

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6986

C 50

Volume 24

9 March 1981

English edition

Information and Notices

Contents

I *Information*

European Parliament

1980/81 session

Minutes of the sitting of Monday, 9 February 1981

1. Resumption of session	1
2. In Memoriam	1
3. Membership of Parliament	1
4. Membership of committees	2
5. Membership of the Court of Justice	2
6. Petitions	2
7. Documents received	2
8. Authorization of reports — Reference to committee	8
9. Withdrawal of a motion for a resolution	9
10. Reference to committee	9
11. Statement concerning motions for resolutions Docs 1-501/80 and 1-503/80	9
12. Order of business	9
13. Speaking time	12
14. Deadline for tabling amendments	13
15. Action taken by the Commission on the opinions and proposals of Parliament	13
16. Opinion on the proposals for:	
I. a Regulation amending Regulation (EEC) No 1111/77 laying down common provisions for isoglucose	
II. a Regulation amending Regulation (EEC) No 1592/80 on the application of the system of production quotas in the sugar and isoglucose sectors during the period 1 July 1980 to 30 June 1981	14
17. Opinion on the proposal for a Regulation amending Regulation (EEC) No 2727/75 on the common organization of the market in cereals	15
18. Resolution on the violation of human rights in Uruguay	16
19. Fixing of book prices (debate)	17
20. Question Time	
Questions to the Commission	17
21. Agenda for next sitting	18

Minutes of the sitting of Tuesday, 10 February 1981

1. Approval of minutes	21
2. Position of women in the Community (debate)	21
3. Official welcome	21
4. Position of women in the Community (continuation of debate)	21
5. Approval of minutes	21
6. Agenda	22
7. Position of women in the Community (continuation of debate)	22

Price: £ 2.10/£ Irl. 2.40

(Continued overleaf)

Contents (continued)

8. Urgent debate	22
9. Membership of political groups	23
10. Agenda for next sitting	23

Minutes of the sitting of Wednesday, 11 February 1981

1. Approval of minutes	24
2. Documents received	24
3. Resolution on the position of women in the European Community	35
4. Documents received	50
5. Presentation of the 14th General Report of the Commission and its programme of work for 1981 (followed by a debate)	50
6. Question Time	
Questions to the Council	51
Questions to the Foreign Ministers meeting in political cooperation	51
7. Urgent debate	52
8. Agenda for next sitting	52

Minutes of the sitting of Thursday, 12 February 1981

1. Approval of minutes	65
2. Documents received	65
3. Decision on urgency	65
4. Agenda	67
5. Presentation of the 14th General Report of the Commission and its programme of work for 1981 (continuation of debate)	67
6. Official welcome	67
7. Urgent debate	67
8. Membership of Parliament — Verification of credentials	68
9. Presentation of the 14th General Report of the Commission and its programme of work for 1981 (continuation of debate)	68
10. Resolution on the investiture and programme of the Commission in 1981	68
11. Agenda	70
12. Regulation on the common organization of the market in sugar — Sugar quotas for the French overseas departments	70
13. Regulation on the common organization of the market in fishery products (debate)	71
14. Urgent debate	71
15. Regulation on the common organization of the market in fishery products (continuation of debate)	71
16. Regulations on hormones (debate)	71
17. Membership of Parliament	72
18. Convergence and budgetary questions (debate)	72
19. Agenda for next sitting	72

Minutes of the sitting of Friday, 13 February 1981

1. Approval of minutes	80
2. Documents received	80
3. Petitions	81
4. Membership of committees	81
5. Decision on urgency	81
6. Possibility of an additional part-session	82
7. Regulations on energy (debate)	82
8. Tax-free allowances for travellers (debate)	82
9. Visit by President Sadat to Parliament and Egyptian participation in the Euro-Arab dialogue (debate)	83
10. Community aid to Calabria, hit by recent floods (debate)	83
11. Charges brought against 13 trade union leaders in Brazil (debate)	83
12. Crisis in the sugar cane industry (debate)	83
13. Agenda	83
14. Membership of committees	83
15. Resolution on the sugar quota for the French overseas departments	84
16. Opinion on the proposal for a Regulation on the common organization of the market in fishery products	85

(Continued on inside back cover)

17.	Opinion on the proposals for:	
	I. a Regulation on the use of substances with a hormonal action and those having a thyrostatic action in domestic animals	
	II. a Regulation concerning the control and examination of animals and meat in the Community for the presence of residues of substances with oestrogenic, androgenic, gestagenic and thyrostatic effect	
	III. a Regulation laying down conditions for controlling the possession, distribution and administration to animals of certain substances with a hormonal action	87
18.	Resolution on the communication from the Commission to the Council concerning convergence and budgetary questions	93
19.	Resolution on the proposals for:	
	I. a Regulation amending Regulation (EEC) No 725/79 on financial support for demonstration projects in the field of energy saving	
	II. a Regulation amending Regulation (EEC) No 726/79 on financial support for projects to exploit alternative energy sources	96
20.	Resolution on tax-free allowances for travellers within the Community	97
21.	Resolution on the visit by President Sadat to the European Parliament and Egyptian participation in the Euro-Arab dialogue	97
22.	Resolution on Community aid to Calabria for the damage caused by the recent floods	99
23.	Resolution on the charges brought against 13 trade union leaders in Brazil	99
24.	Crisis in the sugar cane industry (continuation of debate and vote)	100
25.	British prisoners held in Iran (debate and vote)	101
26.	Resolution on a derogation to Community drivers' hours legislation in remote islands and depopulated and isolated areas	101
27.	Situation of the motor vehicle industry in the EEC (debate and vote)	102
28.	Resolution on the fixing of book prices	102
29.	Opinion on the proposal for a Directive determining the scope of Article 14 (1) (d) of Directive 77/388/EEC as regards exemption from value added tax on the final importation of certain goods	105
30.	Western Sahara	108
31.	Verification of credentials	108
32.	Deadline for tabling amendments for the next part-session	109
33.	Document received	109
34.	Dates of next part-session	109
35.	Approval of minutes	109
36.	Adjournment of session	109

I

(Information)

EUROPEAN PARLIAMENT

1980/81 SESSION

Sittings from 9 to 13 February 1981

European Centre — Luxembourg

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF MONDAY, 9 FEBRUARY 1981

IN THE CHAIR: MR DANKERT

Vice-President

(The sitting was opened at 4.30 p.m.)

1. Resumption of session

The President declared resumed the session of the European Parliament adjourned on 16 January 1981.

2. In Memoriam

On behalf of Parliament, the President paid tribute to the memory of Mr Nordlohne, who had died on 29 January.

Parliament observed one minute's silence.

3. Membership of Parliament

The President announced that Mr Loules had informed him by letter of 2 February of his resignation as Member of Parliament.

Pursuant to Article 12 (2), second subparagraph, of the Act concerning the election of the representatives of the Assembly by direct universal suffrage, the Assembly established that there was a vacancy.

He also announced that the Greek authorities had informed him by letter dated that same day of the appointment of Mr Kappos as Member of Parliament.

Monday, 9 February 1981

He announced that the German Government had informed him that Mr Otmar Franz had been appointed Member of Parliament to replace Mr Köhler as of 30 January.

He welcomed the new Members and pointed out that pursuant to Rule 3 (3), any Member whose credentials had not yet been verified provisionally took his seat in Parliament and on its committees with the same rights as other Members.

4. Membership of committees

At the request of the Socialist Group, Parliament ratified the appointment of Mr Abens as member of the Committee on Social Affairs and Employment in place of Mr Coutsocheras and of Mr Coutsocheras as member of the Committee on Youth, Culture, Education, Information and Sport in place of Mr Abens.

At the request of the Communist and Allies Group, Parliament ratified the appointment of Mr Damette as member of the Committee on Energy and Research.

The President also informed Parliament that Mr Damette was leaving the Committee on Regional Policy and Regional Planning.

5. Membership of the Court of Justice

The President announced that by letter of 9 January 1981, the President of the Conference of Representatives of the Governments and the Member States had informed him that the representatives of the Governments of the Member States had, by decision of 6 January 1981, appointed Mr Alexandre G. Chloros judge at the Court of Justice of the European Communities as of 1 January 1981. This appointment would expire on 6 October 1985.

Parliament took note of this announcement.

6. Petitions

The President announced that he had received:

- a petition from M. Cointat, Mr Bodson, Mr Volger and Mr Candidi, on behalf of the EP Section of the Union of International and European Civil Servants (SFIE) and the European Public Service Union — Luxembourg (USL), on genuine application of the fundamental principles of the right to work *vis-à-vis* the staff of the European Parliament (No 72/80),
- a petition from Mr Reinhard Kulbrok requesting the European Parliament to look into the rejection of a complaint to the Human Rights Commission in Strasbourg (No 73/80),
- a petition from Mrs Yvette Fullet and 4 521 women in Europe, on harmonization of legislation in the European Community on contraception and voluntary termination of pregnancy (No 74/80).

These petitions had been entered in the register provided for in Rule 48 (2) and, pursuant to paragraph 3 of that Rule, they had been referred to the Committee on the Rules of Procedure and Petitions.

The President also announced:

- that at the request of the Committee on the Rules of Procedure and Petitions
 - (a) Petitions Nos 60/80 and 61/80 had been referred to the Legal Affairs Committee,
 - (b) Petitions Nos 58/80 and 59/80 had been filed pursuant to Rule 48 (3);
- that the Committee on Youth, Culture, Education, Information and Sport had declared itself incompetent to consider Petitions Nos 20/79, 33/79 and 5/80.

7. Documents received

The President announced that he had received:

- (a) from the Council, requests for an opinion on:
 - the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a regulation concerning the authorization of scheduled inter-regional air services of passengers, mail and cargo between Member States (Doc. 1-824/80)

Monday, 9 February 1981

which had been referred to the Committee on Transport;

- the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a Regulation amending the Staff Regulations of officials and the conditions of employment of other servants of the European Communities (Doc. 1-825/80)

which had been referred to the Committee on Budgets;

- the proposals from the Commission of the European Communities to the Council for:

I. a Regulation concerning the control and examination of animals and meat in the Community for the presence of residues of substances with oestrogenic, androgenic, gestagenic and thyreostatic effect

II. a Regulation laying down conditions for controlling the possession, distribution and administration to animals of certain substances with a hormonal action

(Doc. 1-843/80)

which had been referred to the Committee on Agriculture as the committee responsible, and to the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection for an opinion;

- the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a Regulation amending Regulation (EEC) No 804/68 in respect of grant of export refunds by the tender system in the milk and milk products sector (Doc. 1-844/80)

which had been referred to the Committee on Agriculture;

- the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a Regulation amending Regulations (EEC) No 1544/69, (EEC) No 2780/78 and (EEC) No 3060/78 on the tariff treatment applicable to goods contained in travellers' personal luggage or sent in small consignments to private individuals (Doc. 1-845/80)

which had been referred to the Committee on Economic and Monetary Affairs;

- the proposals from the Commission of the European Communities to the Council for:

I. a Regulation amending Regulation (EEC) No 2727/75 on the common organization of the market in cereals, Regulation (EEC) No 3330/74 on the common organization of the market in sugar and Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff

II. a Regulation amending Regulation (EEC) No 2742/75 on production refunds in the cereals and rice sectors

III. a Regulation amending Regulation (EEC) No 2744/75 on the import and export system for products processed from cereals and rice (Doc. 1-846/80)

which had been referred to the Committee on Agriculture as the committee responsible, and to the Committee on Budgets for an opinion;

- the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a Directive on methods for the surveillance and monitoring of the environments affected by wastes from the titanium dioxide industry (Doc. 1-847/80)

which had been referred to the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection;

- the proposals from the Commission of the European Communities to the Council for:

I. a Directive on certain measures to promote the development of combined transport

II. a Regulation amending Regulation (EEC) No 1107/70 with a view to supplementing the system for the granting of aids for transport by rail, road and inland waterway by the addition of provisions on combined transport (Doc. 1-848/80)

which had been referred to the Committee on Transport;

- the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a Decision setting up an information and consultation procedure for relations and agreements with third countries in the field of transport by rail, road and inland waterway (Doc. 1-849/80)

which had been referred to the Committee on Transport;

Monday, 9 February 1981

- the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a Regulation (ECSC, EEC, Euratom) amending the Financial Regulation of 21 December 1977 applicable to the general budget of the European Communities (Doc. 1-850/80)
 - allowances applied in international travel and to imports of goods in small consignments of a non-commercial character: third countries

which had been referred to the Committee on Budgets;
- the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a Regulation amending Regulation No 79/65/EEC setting up a network for the collection of accountancy data on the income and business operation of agricultural holdings in the European Economic Community (Doc. 1-851/80)
 - II. a third Directive amending Directive 74/651/EEC on the tax reliefs to be allowed on the importation of goods in small consignments of a non-commercial character within the Community (Doc. 1-854/80)

which had been referred to the Committee on Economic and Monetary Affairs;
- the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a Regulation concerning, for certain fish stocks occurring in the Community fishing zone, the fixing of the total allowable catches for 1981 and the conditions for taking these catches together with the shares available to the Community (Doc. 1-855/80)
 - which had been referred to the Committee on Agriculture as the committee responsible, and to the Committee on Budgets for an opinion;
- the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to the installation, location, operation and identification of controls, tell-tales and indicators on wheeled agricultural or forestry tractors (Doc. 1-852/80)
 - which had been referred to the Committee on Agriculture;
- the proposals from the Commission of the European Communities to the Council for:
 - I. a Directive amending Directive 71/316/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to common provisions for both measuring instruments and methods of metrological control
 - II. a Directive amending Directive 76/764/EEC on the approximation of the laws of the Member States on clinical mercury-in-glass, maximum-reading thermometers
 - III. a Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to tyre pressure gauges for motor vehicles
 - IV. a Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to instruments designed to determine the content by volume of carbon monoxide in the exhaust gases of motor vehicles with spark ignition (Doc. 1-856/80)

which had been referred to the Committee on Economic and Monetary Affairs;
- the proposals from the Commission of the European Communities to the Council for:
 - I. a Regulation amending Regulation (EEC) No 3164/76 on the Community quota for the carriage of goods by road between Member States
 - II. a Directive amending Directive 65/269/EEC on the standardization of certain rules relating to authorizations for the carriage of goods by road between Member States (Doc. 1-853/80)

which had been referred to the Committee on Transport;
- the proposals from the Commission of the European Communities to the Council for:
 - I. a Directive amending Directives 69/169/EEC and 78/1035/EEC — Tax-free

— the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a Directive laying down basic measures for the

Monday, 9 February 1981

radiation protection of persons undergoing medical examinations or treatment (Doc. 1-857/80)

which had been referred to the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection;

- the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a Regulation amending Regulation (EEC) No 2527/80 of 30 September 1980 laying down technical measures for the conservation of fishery resources (Doc. 1-878/80)

which had been referred to the Committee on Agriculture;

(b) from the committees, the following reports:

- report by Mrs Pruvot, on behalf of the Committee on Youth, Culture, Education, Information and Sport, on youth activities (Doc. 1-826/80);
- report by Mrs Maij-Weggen, on behalf of the *Ad Hoc* Committee on Women's Rights, on the position of women in the European Community (Doc. 1-829/80);
- report by Mr Hume, on behalf of the Committee on Regional Policy and Regional Planning, on the problem of coastal erosion in the European Community (Doc. 1-830/80);
- report by Mr Kirk, on behalf of the Committee on Agriculture, on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council (Doc. 1-677/80) for a Regulation concerning catch quotas for 1981 for vessels flying the flag of a Member State and fishing in the regulatory area defined in the NAFO Convention (Doc. 1-831/80);
- report by Mr Fuchs, on behalf of the Committee on Energy and Research, on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council (Doc. 1-361/80) for a Decision amending Decision 80/318/Euratom of 13 March 1980 adopting a research and training programme (1979 to 1983) for the European Atomic Energy Community in the field of controlled thermonuclear fusion (Doc. 1-833/80);
- report by Mr Poniatowski, on behalf of the Committee on Development and Cooperation, on the recommendation from the Commission of the European Communities to the Council for

a Regulation concerning the conclusion of the agreement on the accession of the Republic of Zimbabwe to the second ACP-EEC Convention of Lomé (Doc. 1-710/80) and on the recommendation from the Commission of the European Communities to the Council for a Regulation concluding the Interim Agreement between the European Economic Community and the Republic of Zimbabwe (Doc. 1-834/80);

- report by Mrs van den Heuvel, on behalf of the Political Affairs Committee, on the violation of human rights in Guatemala (Doc. 1-835/80);
- report by Mr Ghergo, on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council (Doc. 1-323/80) for a Directive laying down basic standards for the health protection of workers and the general public against the dangers of microwave radiation (Doc. 1-838/80);
- report by Mr Bocklet, on behalf of the Committee on Agriculture, on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council (Doc. 1-471/80) for a Regulation on the common organization of the market in sugar (Doc. 1-839/80);
- report by Mr Nielsen, on behalf of the Committee on Agriculture, on the proposals from the Commission of the European Communities to the Council for:
 - I. a Regulation on the use of substances with a hormonal action and those having a thyreostatic action in domestic animals (Doc. 1-580/80)
 - II. a Regulation concerning the control and examination of animals and meat in the Community for the presence of residues of substances with oestrogenic, androgenic, gestagenic and thyreostatic effect
 - III. a Regulation laying down conditions for controlling the possession, distribution and administration to animals of certain substances with a hormonal action (Doc. 1-843/80)
 (Doc. 1-840/80);
- report by Mr Gautier, on behalf of the Committee on Agriculture, on the proposal from the Commission of the European

Monday, 9 February 1981

- Communities to the Council (Doc. 1-635/80) for a Regulation on the common organization of the market in fishery products (Doc. 1-841/80);
- third report by Mr Newton Dunn, on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council (Doc. 1-630/79) for a Directive on the protection of workers from harmful exposure to metallic lead and its ionic compounds at work (Doc. 1-858/80);
 - report by Mr Provan, on behalf of the Committee on Agriculture, on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council (Doc. 1-702/80) for a Directive amending certain provisions of Directives 73/132/EEC and 78/53/EEC concerning the statistical surveys to be carried out by Member States on livestock herds (Doc. 1-859/80);
 - report by Mr Früh, on behalf of the Committee on Agriculture, on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council (Doc. 1-654/80) for a Regulation concerning a common measure to stimulate the improvement of public facilities in certain less-favoured areas of the Federal Republic of Germany (Doc. 1-860/80);
 - report by Mr Purvis, on behalf of the Committee on Energy and Research, on the creation of a Foundation of the European Communities for International Technological and Scientific Cooperation (Doc. 1-862/80);
 - report by Mr Carossino, on behalf of the Committee on Transport, on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council (Doc. 575/78 for a Directive on the weights and certain other characteristics (not including dimensions) of road vehicles used for the carriage of goods (Doc. 1-865/80);
 - report by Mrs Wieczorek-Zeul, on behalf of the Committee on External Economic Relations, on trade between the EEC and the Gulf States (Doc. 1-866/80);
 - report by Mr Moreau, on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs, on the Ninth Report of the Commission of the European Communities on Competition Policy (Doc. 1-127/80) (Doc. 1-867/80);
 - report by Ms Clwyd, on behalf of the Committee on Social Affairs and Employment, on the motions for resolutions concerning the economic, social and vocational integration of disabled people in the European Community with particular reference to the International Year of Disabled Persons 1981 (Doc. 1-868/80);
 - report by Mr Walter, on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs, on economic aspects of the exploitation of the seabed (Third United Nations Conference on the Law of the Sea) (Doc. 1-869/80);
 - report by Mr Beumer, on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs, on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council (Doc. 1-328/80) for a Directive amending Directive 72/464/EEC on taxes other than turnover taxes which affect the consumption of manufactured tobacco (Doc. 1-871/80);
 - report by Mr Leonardi, on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs, on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council (Doc. 1-430/80) for a Decision laying down a procedure for the provision of information in the field of technical standards and regulations (Doc. 1-874/80);
- (c) oral questions pursuant to Rule 47 A for Question Time on 9 and 11 February 1981 by:
- Mr Adam, Lord Bethell, Mr Price, Mr Patterson, Mr Enright, Mrs Fullet, Mr Cousté, Mr Ansquer, Mr Remilly, Mr Balfe, Mr Vié, Mr Israel, Mr Turcat, Sir Frederick Warner, Mr Pearce, Mr Curry, Mr Hutton, Mr Galland, Sir Peter Vanneck, Mr Normanton, Mr Albers, Mr Seligman, Mr Colla, Mr Newton Dunn, Mrs Lizin, Mr Tuckman, Mr Seefeld, Mr Cronin, Mr Davern, Miss de Valera, Mr Flanagan, Mr Lalor, Ms Clwyd, Mr Lyngé, Mr Bangemann, Mrs Ewing, Mr Megahy, Sir David Nicolson, Mr Paisley, Mr Berkhouwer, Mrs Squarcialupi, Mr Pedini, Mr Moreland, Mr Cottrell, Mr Hopper, Mr Fischbach, Mr Fernandez, Mrs De March, Mrs Roudy, Mrs Desmond, Mr Kavanagh, Mr Maher, Mrs Nielsen, Mr Bonde, Mr Collins, Mr Donnez, Mr Boyes, Miss Quin, Mr Adam, Mr Pedini, Mr Habsburg, Mr Berkhouwer, Mrs Lizin, Mr Moreland, Mr

Monday, 9 February 1981

Bøgh, Mr Turcat, Mr Paisley, Mrs Ewing, Mr Hutton, Mr Vié, Mr Seligman, Mr Israel, Mr Collins, Ms Clwyd, Mr Delatte, Mr Marshall, Mr Albers, Mr Cronin, Mr Lalor, Mr Schwartzberg, Mr Deleau, Mr Oehler, Lord Douro, Mrs Fourcade, Mr Couste, Mr Herman, Sir James Scott-Hopkins, Mr Ansquer, Mr Prag, Mr Hänsch, Mr Bonde, Mr Paisley, Mr Moreland, Mr Berkhouwer, Ms Clwyd, Mr Schwencke, Mrs Ewing, Lord Douro, Mr Vlahopoulos, Mr Soussouroyannis and Mr Boyes (Doc. 1-842/80);

- oral question with debate by Mrs De March, Mrs Hoffmann, Mrs Poirier, Mrs Le Roux and Mr Ansart, to the Commission, on the position of women in the nine countries of the Community (Doc. 1-881/80);

(d) the following motions for resolutions, tabled pursuant to Rule 25:

- by Mr Curry, on behalf of the European Democratic Group, on the future development of the Community's agricultural policies (Doc. 1-823/80)

which had been referred to the Committee on Agriculture;

- by Mr Woltjer, on measures to restore the balance of the market in the milk sector (Doc. 1-827/80)

which had been referred to the Committee on Agriculture;

- by Mr Coppieters, on the violation of the sovereignty of the Republic of Cyprus and the applications received from the Republic of Turkey for membership of the European Community (Doc. 1-828/80)

which had been referred to the Political Affairs Committee;

- by Mr Lomas, Mr Caborn, Mrs Buchan, Mr Seal and Mr Gallagher, on El Salvador (Doc. 1-832/80)

which had been referred to the Political Affairs Committee;

- by Mr Papapietro, Mr Schwencke, Mrs Viehoff, Mr Arfè, Mr Pedini, Mr Hahn and Mr Brok, on

an enquiry into the European Schools (Doc. 1-863/80)

which had been referred to the Committee on Youth, Culture, Education, Information and Sport;

- by Mr Blaney, on the common agricultural policy as a stake in the big debate (Doc. 1-864/80)

which had been referred to the Committee on Agriculture;

- by Mr Coppieters and Mr Capanna, on the nuclear accident at La Hague (Doc. 1-870/80)

which had been referred to the Committee on Energy and Research;

- by Mr Barbagli, Mr Ligios, Mr Costanzo, Mr Colleselli, Mr Giummarra, Mr Dalsass, Mr Barbi, Mr Giavazzi, on the serious situation in the Community wine market (Doc. 1-873/80)

which had been referred to the Committee on Agriculture;

- by Mr Almirante, Mr Petronio, Mr Romualdi and Mr Buttafuoco, on the inclusion of Friuli-Venezia Giulia in the European Regional Development Fund (Doc. 1-875/80)

which had been referred to the Committee on Regional Policy and Regional Planning;

- by Mr Almirante, Mr Romualdi, Mr Buttafuoco and Mr Petronio, on the archaeological excavations at Skyllation (Doc. 1-876/80)

which had been referred to the Committee on Youth, Culture, Education, Information and Sport;

- (e) from the enlarged Bureau, a motion for a resolution in application of the provision of Rule 37 (1) of the Rules of Procedure of the European Parliament on the terms of reference of the parliamentary committees (Doc. 1-876/80);

- (f) from the Court of Auditors, a report on the accounts for the year 1979 of the European Foundation for the Improvement of Living and

Monday, 9 February 1981

Working Conditions accompanied by the Foundation's replies (Doc. 1-837/80);

which had been referred to the Committee on Budgetary Control;

(g) from the Commission, the 14th General Report on the activities of the European Communities in 1980: Report on the agricultural situation in the Community (Doc. 1-872/80);

which had been referred to the Committee on Agriculture.

8. Authorization of reports — Reference to committee

The President announced that, pursuant to Rule 38, he had authorized:

A. — the Committee on Transport to draw up a report on transport bottlenecks and possible remedies (the Committee on Budgets and the Committee on Regional Policy and Regional Planning could deliver opinions if they so wished);

— the Committee on Youth, Culture, Education, Information and Sport to draw up

— a report on the European Schools

— a report on the Community education programme;

— the Committee on Budgetary Control to draw up

— a report on the budget costs of the common agricultural policy in the cereals sector (this report was to concentrate solely on the relevant work of the Special Committee of Inquiry on the EAGGF, cereals sector. The Committee on Agriculture and the Committee on Development and Cooperation could deliver opinions if they so wished)

— a report on budgetary control at the JRC in Ispra;

B. — the Legal Affairs Committee to deliver an opinion:

— on the proposal for a Directive on the approximation of the laws of the Member States on the indication of the origin of certain textile and clothing products (Doc. 1-514/80) (*see item 5 of minutes of 3 November 1980*) (committee responsible: Committee on Economic and Monetary Affairs)

— on the proposal for a Regulation introducing special and temporary measures applicable to the recruitment of officials of the European Communities in consequence of the accession of the Hellenic Republic (Doc. 1-637/80) (*see item 6 of minutes of 15 December 1980*) (committee responsible: Committee on Budgets)

— on the motion for a resolution by Mr Glinne and others, on behalf of the Socialist Group, on the recruitment procedure in the institutions of the European Communities, particularly in relation to the Greek candidates (Doc. 1-714/80) (*see item 3 of minutes of 17 December 1980*) (committee responsible: Committee on Budgets);

— on

— the report on relations between the European Parliament and the European Council

— the report on relations between the European Parliament and the Council of the Communities

— the report on the European Parliament's powers of initiative and control and on its participation in the Community's legislative process

— the report on the European Parliament's participation in the procedures for negotiating and ratifying treaties of accession, association and other treaties between the Community and third countries

— the report on relations between the European Parliament and the national parliaments

(*see item 3 of minutes of 25 March 1980*) (committee responsible: Political Affairs Committee)

— the report on relations between the European Parliament and the Court of Justice of the European Communities (*see item 4 of minutes of 26 June 1980*) (committee responsible: Political Affairs Committee)

— on the motion for a resolution by Mr C. Jackson and Mr Tyrrell on Parliamentary procedure with regard to Community policy (Doc. 1-305/80) (*see item 2 of minutes of 9 July 1980*) (committee responsible: Political Affairs Committee)

Monday, 9 February 1981

— on the motion for a resolution by Mr Collins and others on the development of better cooperation between Parliament and Council (Doc. 1-282/80) (*see item 14 of minutes of 7 July 1980*) (committee responsible: Political Affairs Committee)

C. — the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection to deliver an opinion:

— on the proposal for a Directive on the limitation of noise emitted by hydraulic and rope-operated excavators and by dozers and loaders (Doc. 1-711/80 (*see item 6 of minutes of 15 December 1980*)) (committee responsible: Committee on Economic and Monetary Affairs)

— on the motion for a resolution by Mr Michel on nuclear safety policy (Doc. 1-668/80) (*see item 6 of minutes of 15 December 1980*) (committee responsible: Committee on Energy and Research).

Parliament took note of this announcement.

9. Withdrawal of a motion for a resolution

The President announced that the motion for a resolution by Mr de la Malène and others on the hunger strikes of prisoners of the Long Kesh and Armagh prisons (Doc. 1-755/80) (*see item 7 of minutes of 17 December 1980*) had been withdrawn by the authors.

10. Reference to committee

The President announced that the motion for a resolution by Mr Caborn on goose cramming to produce foie gras (Doc. 1-486/80) had been referred to the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, as the Committee on Agriculture to which it had initially been referred (*see item 2 of minutes of 15 October 1980*) had declared itself incompetent to deal with the question.

Parliament took note of this announcement.

11. Statement concerning motions for resolutions Docs. 1-501/80 and 1-503/80

The President announced that the Committee on Agriculture had informed him of its decision not to draw up a report on:

— the motion for a resolution by Mr Petronio and others on the natural disaster in the region of Albenga (Doc. 1-501/80) and

— the motion for a resolution by Mr Hume on agriculture in Northern Ireland (Doc. 1-503/80) (*see item 2 of minutes of 17 October 1980*).

Parliament took note of this statement.

12. Order of business

The President announced that the draft agenda for the part-session had been distributed (PE 71.105/rev.).

He pointed out that the political group chairmen had instructed him to propose to Parliament the following alterations to the draft agenda:

Tuesday, 10 February 1981

9 a.m.:

Debate on the Maij-Weggen report (Doc. 1-829/80) in which an oral question by Mrs De March and others on the same subject (Doc. 1-881/80) would be included.

4.30 p.m.:

Resumption of the sitting and continuation of agenda (Mr Anwar El Sadat, President of the Arab Republic of Egypt, would address Parliament at 3.15 p.m.) (it would therefore not be possible for voting time to be held).

Wednesday, 11 February 1981

9 a.m.:

Vote on the motion for a resolution contained in the report by Mrs Maij-Weggen (Doc. 1-829/80) and on any requests for urgent debate.

Possibly, continuation of Monday's and Tuesday's agenda.

3 p.m.:

Statement by Mr Thorn, President of the Commission, on the General Report for 1980 and the Commission's programme of work for 1981, followed by preliminary statements by the political groups (maximum speaking time of 10 minutes each for one speaker) and the

Monday, 9 February 1981

non-attached Members who would be granted an overall speaking time of 15 minutes. (The debate on this statement would be continued on Thursday).

Question Time:

At the request of the Council, this would begin with the questions put to the Foreign Ministers.

Thursday, 12 February 1981

The joint debate on Docs. 1-820/80 and 1-775/80 would be deferred to the March part-session.

The President announced that the Commission had informed him that it was unable to make a statement on farm prices during the current part-session. This item was therefore withdrawn from the agenda.

Mrs Poirier spoke on behalf of the French members of the Communist and Allies Group.

The sitting would therefore begin with the debate on the statement by the President of the Commission, followed by the vote on any motions for resolutions on this subject.

The President proposed that the following reports be included to follow this debate: Bocklet report on sugar (Doc. 1-839/80), Gautier report on fisheries (Doc. 1-841/80) and Nielsen report on hormones (Doc. 1-840/80), in respect of which the Council had once again requested urgent debate, the Bocklet report on sugar to be taken in conjunction with a report by Mr Curry on sugar from the French Overseas Departments.

These would be followed by the Balfour report on convergence (Doc. 1-136/80) and the continuation of the debate on the Spinelli report on own resources (Doc. 1-772/80).

This would be followed, if necessary, by items on the agenda of the previous sittings which it had not been possible to discuss.

Lord Bethell spoke.

Mr Lange, Chairman of the Committee on Budgets, requested that the Spinelli report be referred back to committee.

Pursuant to Rule 26 (2), this request was automatically granted.

Mr Spinelli, Mr Lange, Mr Balfour and Mr Lange spoke.

Parliament agreed to these alterations to the agenda.

The President further announced that he had received two proposals to alter the draft agenda, submitted pursuant to Rule 12 (2):

The Committee on Agriculture requested the following additions to the agenda:

- Kirk report on fishing quotas (Doc. 1-831/80)
- Provan report on bovine livestock (Doc. 1-859/80)
- Früh report on less-favoured regions in Germany (Doc. 1-860/80).

Mr Diana spoke.

Following a proposal made by the President in the light of the withdrawal of the Spinelli report (Doc. 1-772/80) from the agenda, Parliament decided to include these three reports at the end of Thursday's agenda.

Mr Balfour spoke.

The Group for the Technical Coordination and Defence of Independent Groups and Members proposed that a debate on the statement by Mr Sadat be added to the agenda (in this debate the Council, the Commission and the non-attached Members would each have 10 minutes speaking time, and each of the political groups five minutes).

The following spoke: Mr Coppieters on behalf of the Group for the Technical Coordination and Defence of Independent Groups and Members, Mr Pannella, Mr Fanti, who raised a point of order on behalf of the Communist and Allies Group, Mr Møller and Mr Cariglia, who also raised a point of order.

Parliament rejected the request of the Technical Coordination Group.

The following raised points of order: Mr Roudy, Mr Haralampopoulos and Mrs van den Heuvel.

Parliament adopted the following agenda for that part-session:

Monday, 9 February 1981

That afternoon until 8 p.m.:

- Commission statement on action taken on the opinions and proposals of the European Parliament.
- Vote on the motion for a resolution contained in the Delatte report on sugar and isoglucose.
- Vote on the proposal for a Regulation on the market in cereals and the motion for a resolution by Mr Gautier and others.
- Vote on the motion for a resolution as a whole contained in the van den Heuvel report on human rights in Uruguay.
- Beumer report on books.

6.30 p.m. to 8 p.m.:

Question Time: questions to the Commission.

*Tuesday, 10 February 1981**9 a.m. to 1 p.m., 4.30 p.m. to 7 p.m.:*

- Maij-Weggen report on the position of women in the Community ⁽¹⁾.
- Prag report on linking work and training for young persons in the Community.
- Pruvot report on youth activities.

*Wednesday, 11 February 1981**9 a.m. to 1 p.m., 3 p.m. to 7 p.m.:**9 a.m.:*

Vote on the motion for a resolution contained in the Maij-Weggen report on the position of women and on any requests for urgent debate.

- Possibly, continuation of Monday's and Tuesday's agenda.

3 p.m.:

Presentation of the 14th General Report of the Commission and of its annual programme of work for 1981 (followed by preliminary statements by the political groups).

5.30 p.m. to 7 p.m.:

Question Time: questions to the Foreign Ministers and the Council.

*Thursday, 12 February 1981**10 a.m. to 1 p.m., 3 p.m. to 8 p.m. and 9 p.m. to 12 midnight:*

- Debate on the presentation of the 14th General Report of the Commission and its programme of work for 1981.
- Vote on any motions for resolutions on this subject.
- Bocklet report on sugar and Curry report on sugar from the French Overseas Departments (joint debate).
- Gautier report on fisheries.
- B. Nielsen report on hormones.
- Balfour report on convergence and budgetary questions.
- Nyborg report on exemption of certain imports from VAT.
- Lenz report on EEC-Romania relations.
- Lalor report on the Western Sahara.
- Castellina report on the operation of Stabex.
- Luster report on compensation for victims of acts of violence.
- Malangre report on UK immigration controls.
- Curry report on the Community apple market.
- Colleselli report on the position of wine-growers in the Community.
- Key report on the harmonization of social provisions in transport.
- Kirk report on fishing quotas.
- Provan report on bovine livestock.
- Früh report on less-favoured regions in Germany.

6 p.m.:

Voting time.

*Friday, 13 February 1981:**9 a.m.:*

- Possibly, motions for resolutions included in the agenda pursuant to Rule 14.
- Possibly, continuation of Thursday's agenda.

⁽¹⁾ Oral question Doc. 1-881/80 to be included in this debate.

Monday, 9 February 1981

Votes:

9 a.m.:

Possibly, decision on urgency.

10.30 a.m.:

Vote on motions for resolutions on which the debate had closed.

After 10.30 a.m.:

Motions for resolutions would be put to vote at the close of each debate.

13. Speaking time

On a proposal from the President, pursuant to Rules 28 and 36A, Parliament decided to allocate speaking time as follows:

Tuesday, 10 February

— Maij-Weggen report (Doc. 1-829/80)

Rapporteur: 20 minutes,

Chairman of the Ad Hoc Committee: 10 minutes,

Commission: 20 minutes,

Members:

Socialist Group: 73 minutes,

Group of the European People's Party (CD Group): 65 minutes,

European Democratic Group: 39 minutes,

Communist and Allies Group: 30 minutes,

Liberal and Democratic Group: 26 minutes,

Group of European Progressive Democrats: 18 minutes,

Group for Technical Coordination: 9 minutes,

Non-attached Members: 40 minutes.

— Prag report (Doc. 1-460/80) and Pruvot report (Doc. 1-826/80) (overall speaking time)

Rapporteurs: 20 minutes (2 × 10 min),

Commission: 20 minutes (in total),

Members: 60 minutes.

Wednesday 11 February and Thursday 12 February

— Commission statement on the 14th General Report and the programme of work for 1981

Commission: 45 minutes,

Socialist Group: 57 minutes,

Group of the EPP (CD): 51 minutes,

European Democratic Group: 31 minutes,

Communist and Allies Group: 24 minutes,

Liberal and Democratic Group: 21 minutes,

Group of European Progressive Democrats: 15 minutes,

Group for Technical Coordination: 10 minutes,

Non-attached Members: 33 minutes.

(On Wednesday there would be only one speaker per political group (with a maximum of 10 minutes speaking time each in accordance with the limits specified above) and representatives of the non-attached Members (total speaking time 15 minutes).

— Other items on Thursday's agenda

Rapporteurs: 70 minutes,

Commission: 70 minutes,

Members:

Socialist Group: 49 minutes,

Group of the EPP (CD): 44 minutes,

European Democratic Group: 27 minutes,

Communist and Allies Group: 21 minutes,

Liberal and Democratic Group: 18 minutes,

Group of European Progressive Democrats: 14 minutes,

Group for Technical Coordination: 8 minutes,

Non-attached Members: 29 minutes.

Mr Pannella spoke.

Mr Arndt and Mr Hamilius spoke on the practical organization of the part-session.

Monday, 9 February 1981

14. Deadline for tabling amendments

Since all the reports included on the agenda had been distributed sufficiently early, Parliament decided, on a proposal from the President, to set the final deadline for tabling amendments to the reports entered on the agenda at 6 p.m. that evening.

— For the reports added to the agenda under urgent procedure or pursuant to Rule 12, deadlines would be as follows:

— 10 a.m. on Tuesday, 10 February for reports entered on Wednesday's agenda.

— 6 p.m. on Tuesday, 10 February for reports entered on Thursday's agenda.

— 6 p.m. on Wednesday, 11 February for reports entered on Friday's agenda.

Mr Adam spoke.

15. Action taken by the Commission on the opinions and proposals of Parliament

The President announced that the Commission statement on the action taken by it on the opinions and proposals delivered by the European Parliament at the January part-session⁽¹⁾, had been distributed at the same time as the text drawn up by the Secretariat on the same subject.

16. Regulations on sugar and isoglucose (vote)

The next item was the vote, pursuant to Rule 33 (4), on the motion for a resolution contained in the Delatte report (Doc. 1-792/80) (see item 20 of minutes of 16 January 1981).

Preamble:

First six indents: Adopted.

After the sixth indent: Amendment No 3 by Mr Geurtsen and Mr De Gucht: Rejected after the rapporteur had spoken.

Paragraph 1:

Amendment No 4 by the same authors: Rejected by a vote by sitting and standing after the rapporteur had spoken. Paragraph 1 was adopted.

Paragraph 2: adopted.

After paragraph 2:

Amendment No 2 by Mrs Cresson, Mr Percheron, Mr Sutra and Mr Josselin: Adopted after the rapporteur had spoken.

Paragraph 3:

Amendment No 1 by Mrs Barbarella and Mr Diana.

The rapporteur announced that he could accept the amendment provided it were added to the paragraph.

Mr Diana agreed to the rapporteur's suggestion.

Paragraph 3 was adopted.

Amendment No 1 was adopted.

Explanations of vote:

Mr Pesmazoglou and Mr Georgiadis spoke; Mr Bangemann raised a point of order.

Parliament adopted the following resolution:

⁽¹⁾ See Annex to Verbatim Report of Proceedings of the sitting of 9 February 1981.

Monday, 9 February 1981

RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the proposals from the Commission of the European Communities to the Council for:

- I. a Regulation amending Regulation (EEC) No 1111/77 laying down common provisions for isoglucose,
- II. a Regulation amending Regulation (EEC) No 1592/80 on the application of the system of production quotas in the sugar and isoglucose sectors during the period 1 July 1980 to 30 June 1981

The European Parliament,

- having regard to the proposals from the Commission to the Council (COM(80) 811 final),
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (Doc. 1-700/80),
 - having regard to the report of the Committee on Agriculture (Doc. 1-792/80),
 - having regard to the judgments of the Court of Justice of 29 October 1980 in the joined cases 138/79 and 139/79, in which, in particular, it annulled Regulation (EEC) No 1293/79, which the Council had adopted without having received the European Parliament's opinion,
 - noting that the Court of Justice raised no objections to the substance of the above Regulation and recognized that it complied with Community law,
 - noting that the Regulation was annulled because it infringed essential procedural requirements,
1. Approves the Commission's proposals, which are designed to fill the legal gap created in the isoglucose sector when Regulation (EEC) No 1293/79 was annulled;
 2. Emphasizes that the final adoption of these proposals is a matter of urgency;
 3. Hopes that the Commission will take the measures which are essential to provide an incentive for maize production by European growers, without prejudice to sugar producers;
 4. Declares that it will decide on the substance of the matter when it considers the proposal from the Commission to the Council for a Regulation on the common organization of the market in sugar (Doc. 1-471/80) which should enter into force at the latest on 1 July 1981; stresses that its approval of these proposals must in no way prejudice the adoption of new rules governing this sector following expiry of the validity of the present proposals.

17. **Regulations on the market in cereals** (vote)

The next item was, pursuant to Rule 33 (4), the vote on the proposal for a Regulation Doc. 1-701/80 and the

motion for a resolution Doc. 1-813/80 (*see item 11 of minutes of 16 January 1981*).

Amendment No 1 by Mr de Lipkowski, Mr Fanton and Mr Clement to the second indent of Article 2 of the proposal for a Regulation.

Monday, 9 February 1981

The President announced that he had received, pursuant to Rule 35 (4), a request for a roll-call vote from Mr Klepsch and Mr de la Malene on behalf of their respective groups.

A vote was taken using the electronic voting system.

Result of vote:

Members voting:	163 ⁽¹⁾
For:	54
Against:	108
Abstentions:	1

Amendment No 1 was rejected.

⁽¹⁾ See Annex.

Explanations of vote:

The following spoke: Mrs Poirier, on behalf of the French members of the Communist and Allies Group, Mr Fanton, Mr Früh, on behalf of the Group of the European People's Party (CD Group), Mr Collins, Mr Diana, Sir James Scott-Hopkins, on behalf of the European Democratic Group, Mr Maher, Mr Hord, Mrs Ewing and Mr Davern.

Pursuant to Rule 35 (6), the President decided to use the electronic voting system for the vote on the motion for a resolution.

Parliament adopted the following resolution:

RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a Regulation amending Regulation (EEC) No 2727/75 on the common organization of the market in cereals

The European Parliament,

- having regard to the Act of Accession of the United Kingdom, Ireland and Denmark,
 - having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(80) 775 final),
 - having been consulted by the Council (Doc. 1-701/80),
1. Would welcome a decision gradually to adjust the price of barley to world prices, which would render superfluous the refund granted in respect of alcohol under the common organization of the market in cereals;
 2. Is aware, however, that any change in cereal prices can only be effected as part of a general adjustment of the common agricultural policy;
 3. Approves, therefore, the Commission's proposal.

18. Human rights in Uruguay (vote)

The next item was the vote, pursuant to Rule 33 (3), on the motion for a resolution as a whole contained in the van den Heuvel report (Doc. 1-693/80) (*see item 19 of minutes of 16 January 1981*).

Monday, 9 February 1981

Explanations of vote:

The following spoke: Mr Coutsocheras, on behalf of the Greek members of the Socialist Group, Mrs Macciocchi, Mr Pannella, Mr Almirante, on behalf of the Italian non-attached Members, Mr van Minnen, Mrs Baduel Glorioso, on behalf of the Italian members of the Communist and Allies Group, and Mr Blaney.

Parliament adopted the following resolution:

RESOLUTION

on the violation of human rights in Uruguay

The European Parliament,

- having regard to Petition No 26/78 from Mrs Felicia Reverdito and Mrs Haas on behalf of the Uruguayan women's coordinating committee,
 - having regard to Petition No 44/79 by Amnesty International, Italian Section, Varese Group,
 - having regard to the reports of the International Secretariat of Lawyers for amnesty in Uruguay (Sijau), Amnesty International and the Human Rights Committee of the Organization of American States,
 - having regard to the declarations of the United Nations, the International Red Cross and the Senates of the United States and Venezuela,
 - recalling that until the early 1960's Uruguay was a model of democratic government for Latin America as a whole,
 - recalling also the terrorist activities of the Tupamaros Organization, including the cruel kidnapping and detention in solitary confinement for nine months of a British Ambassador, Geoffrey Jackson,
 - having regard to the motions for resolutions on the situation in Uruguay (Docs. 1-453/79 and 1-645/79) and on the violation of human rights in Uruguay and the fate of Raul Sendic and eight other Uruguayan freedom fighters (Doc. 1-420/80),
 - having regard to its resolution of 21 November 1980 on the referendum in Uruguay ⁽¹⁾ and the fact that, despite the efforts of the Uruguayan Government, the people did not accept proposed new constitution,
 - having regard to the report of the Political Affairs Committee and the opinion of the Committee on External Economic Relations (Doc. 1-693/80),
1. Notes that
 - there is no political and trade union freedom in Uruguay,
 - the situation of political prisoners is totally unacceptable,
 - torture is commonplace in Uruguay;
 2. Expresses its deep sense of outrage at this and reaffirms the solidarity of Community citizens with everyone suffering because of the violation of human rights;

⁽¹⁾ OJ No C 327, 15. 12. 1980, p. 98.

Monday, 9 February 1981

3. Considers that there is an urgent need for an independent international enquiry as has been proposed by the International Red Cross;
4. Requests the Foreign Ministers meeting in political cooperation to take suitable joint measures, both through diplomatic channels and in the United Nations, to improve the situation of the people of Uruguay, to make strong protests to the Government of Uruguay concerning the violation of human rights, to reiterate this protest should other cases recur, and to raise the matter at the next meeting in Geneva of the Commission of Human Rights;
5. Appeals to the Governments of the Member States immediately to cease all participation in the supply of weapons to the Uruguayan regime;
6. Instructs its President to forward this resolution to the Governments of the Member States and to the Foreign Ministers meeting in political cooperation.

IN THE CHAIR: MR ROGERS

Vice-President

Mr Boyes, Mr Welsh, Mr Seal, Mr Price, Sir Peter Vanneck and Mr Griffiths.

Mrs Ewing and Mr Blaney raised points of order.

19. Fixing of book prices (debate)

Mr Beumer introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs, on the fixing of book prices (Doc. 1-554/80).

The following spoke: Mr Beyer de Ryke, draftsman of the opinion of the Committee on Youth, Culture, Education, Information and Sport, Mrs van den Heuvel on behalf of the Socialist Group, Mr von Bismarck on behalf of the Group of the European People's Party (CD Group), and Mr Balfour on behalf of the European Democratic Group.

The debate was interrupted at this stage to hold Question Time.

It would be resumed on Wednesday, 11 February, it being understood that the list of speakers was closed.

20. Question Time

Parliament then considered a number of questions put to the Commission, the Council and the Foreign Ministers meeting in political cooperation (Doc. 1-842/80).

Questions to the Commission

Question No 1 by Mr Adam: Regional policies

Mr Andriessen, Member of the Commission, answered the question and supplementary questions by Mr Adam,

Question No 2 by Lord Bethell: Air tariffs in the Community

Mr Andriessen answered the question and supplementary questions by Lord Bethell and Mr Habsburg.

Mrs Ewing raised a point of order.

Question No 3 by Mr Price: Possible new gas reserves

Mr Davignon, Member of the Commission, answered the question and supplementary questions by Mr Price and Mr Seligman.

Question No 4 by Mr Patterson: Transfer of nationality

Question No 5 by Mr Enright: Proposed British nationality law

Mr Thorn, President of the Commission, answered the questions and supplementary questions by Mr Patterson, Mr Enright and Mrs Kellett-Bowman.

Question No 6 by Mrs Fullet: Selection of non-quota section projects for the special five-year ERDF programme

Mr Richard, Member of the Commission, answered the question and supplementary questions by Mrs Fullet and Mrs Kellett-Bowman.

Monday, 9 February 1981

Question No 7 by Mr Cousté on exchange rate levels and problems with exports and question No 8 by Mr Ansquer on common strategy towards Japan were deferred to the next part-session at the request of the authors.

Question No 9 by Mr Remilly: Industrial cooperation strategy

Mr Davignon, Member of the Commission, answered the question and supplementary questions by Mr Remilly, Sir David Nicolson and Mr Turcat.

Question No 10 by Mr Balfe: Beef held at EEC intervention stores

Question No 33 by Ms Clwyd: Beef

Mr Dalsager, Member of the Commission, answered the questions and supplementary questions by Mr Balfe, Ms Clwyd, Mr Simmonds, Mr Blaney, Mr Marshall and Mr Fanton.

Question No 11 by Mr Vié: Freedom of establishment for gynaecologists

Question No 49 by Mrs Roudy: Gynaecology in France

Mr Narjes, Member of the Commission, answered the questions and a supplementary question by Mr Vié.

Question No 12 by Mr Israel: Euro-Arab dialogue and the energy programme

Mr Cheysson, Member of the Commission, answered the question and supplementary questions by Mr Israel, Mr Blumenfeld, Mr Seligman and Mr Doublet.

Question No 13 by Mr Turcat: Energy saving in industry

Mr Davignon, Member of the Commission, answered the question and supplementary questions by Mr Turcat, Mrs Ewing, Mr Moreland and Mr Herman.

Question No 14 by Sir Frederick Warner: Aid for hurricane damage

Mr Cheysson, Member of the Commission, answered the question.

Question No 15 by Mr Pearce: ACP sugar

Mr Cheysson answered the question and supplementary questions by Mr Pearce, Mr Enright, Mr Marshall and Miss Hooper.

The President declared the first part of Question Time closed.

Mr Hutton raised a point of order.

21. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting on Tuesday, 10 February 1981:

9 a.m. to 1 p.m. and 4.30 p.m. to 7 p.m.:

- Maij-Weggen report on the position of women in the Community ⁽¹⁾
- Prag report on linking work and training for young persons in the Community
- Pruvot report on youth activities

3.15 p.m.:

Formal sitting: Address by Mr Anwar El Sadat, President of the Arab Republic of Egypt.

(The sitting was closed at 8.05 p.m.)

H.-J. OPITZ
Secretary-General

Simone VEIL
President

⁽¹⁾ Oral Question Doc. 1-881/80 to be included in this debate.

Monday, 9 February 1981

ANNEX

Result of roll-call votes

(A) = Absent or did not vote

(+) = Yes

(-) = No

(O) = Abstention

Doc. 1-701/80

Amendment No 1

(+)

Aigner, Alber, Almirante, Beumer, Bismark von, Bocklet, Boot, Cassanmagnago Cerretti, Dalsass, Dankert, Delatte, Del Duca, Deschamps, Diana, Dimopoulos, Estgen, Fanton, Fischbach, Fourcade, Franz, Früh, Gaiotti de Biase, Gendebien, Gondicas, Gun van der, Herman, Hofmann K. H., Janssen van Ray, Jonker, Katzer, Klepsch, Langes, Lenz, Ligios, Maij-Weggen, Majonica, Malène de la, Mertens, Michel, Narducci, Notenboom, Penders, Pruvot, Rabbethge, Romualdi, Schall, Schnitker, Simonnet, Tolman, Turcat, Vandewiele, Vergeer, Vié, Wawrzik.

(-)

Abens, Adam, Albers, Arfè, Arndt, Baduel Glorioso, Balfé, Battersby, Beazley, Boserup, Boyes, Buchan, Gariglia, Carossino, Castle, Chambeiron, Clinton, Clwyd, Collins, Cottrell, Courcy Ling de, Curry, Dalziel, Davern, De Ferranti, De Valera, Delmotte, Elles, Ewing, Fanti, Fergusson, Fich, Flanagan, Forth, Gabert, Gautier, Geronimi, Glinne, Gredal, Griffiths, Haralampopoulos, Harris, Heuvel van den, Hooper, Hopper, Hord, Hutton, Ippolito, Irmer, Jackson C., Jackson R., Johnson, Kavanagh, Kellett-Bowman Ed., Kellett-Bowman El., Krouwel-Vlam, Lalor, Lange, Lezzi, Louwes, Lyngé, Marshall, Megahy, Minnen van, Moorhouse, Moreland, Newton Dunn, Nicolson, Nielsen T., Nikolaou, Nord, Normanton, Nyborg, Patterson, Pearce, Petersen, Plumb, Prag, Price, Prout, Provan, Purvis, Quin, Rieger, Roberts, Rogers, Ryan, Schwencke, Scott-Hopkins, Seal, Seeler, Seibel-Emmerling, Sherlock, Sousourouyannis, Spencer, Spinelli, Taylor J. M., Tuckman, Turner, Tyrrell, Vanneck, Vayssade, Veronesi, Viehoff, Welsh, Wettig, Wiczorek-Zeul, Woltjer.

(O)

Modiano.

(A)

Addonino, Aerssen van, Agnelli, Alemann von, Ansart, Ansquer, Antoniozzi, Baillot, Balfour, Bangemann, Barbagli, Barbarella, Barbi, Baudis, Berkhouwer, Berlinguer, Bersani, Bethell, Bettiza, Beyer de Ryke, Blaney, Blumenfeld, Bøgh, Bonaccini, Bonde, Bonino, Bournias, Brandt, Brok, Brookes, Buchan, Buttafuoco, Caborn, Caillavet, Calvez, Capanna, Cardia, Caretoni Romagnoli, Castellina, Catherwood, Cecovini, Ceravolo, Charzat, Cinciari Rodano, Clement, Cohen, Colla, Colleselli, Collomb, Combe, Coppieters, Costanzo, Couste, Coutsocheras, Craxi, Cresson, Cronin, Croux, D'Angelosante, Dalakouras, Damette, Damseaux, De Clercq, De Gucht, De Keersmaecker, De March, De Pasquale, Dekker, Deleau, Delorozoy, Delors, Denis, Desmond, Didò, Diligent, Donnez, Doublet, Douro, Enright, Estier, Faure E., Faure M., Fellermaier, Fernandez, Ferrero, Ferri, Filippi, Focke, Forster, Fotilas, Frangos, Friedrich B., Friedrich I., Frischmann, Fuchs, Fuillet, Gallagher, Galland, Galluzzi, Gaspard, Gatto, Georgiadis, Geurtsen, Ghergo, Giavazzi, Giummarra, Goede de, Gonella, Goppel, Gouthier, Gremetz, Haagerup, Habsburg, Hänsch, Hahn, Hamilius Hammerich, Harmar-Nicholls, Hassel von, Helms, Henckens, Herklotz, Hoff, Hoffmann J., Howell, Hume, Israel, Jakobsen, Jalton, Jaquet, Josselin, Jürgens, Katsafados, Key, Kirk, Klinkenborg, Kühn, Le Roux, Lecanuet, Lega, Lemmer, Lentz-Cornette, Leonardi, Lima, Linde, Linkohr, Lipkowski de, Lizin, Lomas, Loo, Loules, Lucker, Luster, Macario, Macciocchi, Maffre-Baugé, Maher, Malangré, Marchais, Markozanis, Mart, Martin M., Martin S., Martinet, McCartin, Mihr, Møller, Moreau J., Moreau L., Motchane, Müller-Hermann, Muntingh, Nielsen J., O'Connell, O'Donnell, O'Hagan, O'Leary, Oehler, Orlandi, d'Ormesson, Paisley, Pajetta, Pannella, Papaefstratiou, Papapietro, Pedini, Pelikan, Peponis, Percheron, Pesmazoglou, Peters, Petronio, Pfennig, Pflimlin, Piccoli, Pininfarina, Pintat, Piquet, Pisani Plaskovitis, Poirier, Poniatowski, Pöttering, Pranchère, Puletti, Radoux, Remilly, Rhys Williams,

Monday, 9 February 1981

Rinsche, Ripa di Meana, Rossi, Roudy, Ruffolo, Rumor, Sablé, Salisch, Sälzer, Sarre, Sassano, Sayn-Wittgenstein-Berleburg, Schieler, Schinzel, Schleicher, Schmid, Schön Karl, Schön Konrad, Schwarzenberg, Scrivener, Seefeld, Segre Seitlinger, Seligman, Sieglerschmidt, Simmonds, Simpson, Skovmand, Spaak, Spicer, Squarcialupi, Stewart-Clark, Sutra, Taylor J. D., Tindemans, Travaglini, Van Miert, Vardakas, Veil, Vergès, Verhaegen, Vernimmen, Verroken, Vetter, Visas, Visentini, Vitale, Vlahopoulos, Voyadzis, Vring von der, Wagner, Walter, Walz, Warner, Weber, Weiss, Wogau von, Wurtz, Zaccagnini, Zagari, Zardinidis, Zecchino, Zighdis.

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF TUESDAY, 10 FEBRUARY 1981

IN THE CHAIR: MRS VEIL

President

(The sitting was opened at 9 a.m.)

1. Approval of minutes

Since the minutes of the previous day's sitting had not yet been distributed for technical reasons, they would be submitted for approval by Parliament later in the day (*see item 5 of these minutes*).

rapporteur, Mrs Macciocchi, Group for the Technical Coordination and Defence of Independent Groups and Members, Mr Bournias, non-attached Member, Mrs Roudy, Chairman of the *Ad Hoc* Committee on Women's Rights, and Mrs Krouwel-Vlam.

2. Position of women in the Community (debate)

The first item on the agenda was the report by Mrs Maij-Weggen, drawn up on behalf of the *Ad Hoc* Committee on Women's Rights, on the position of women in the European Community (Doc. 1-829/80). The oral question by Mrs De March and others on the same subject (Doc. 1-881/80) was to be included in the debate.

Mrs Maij-Weggen introduced her report.

The following spoke: Mrs Kraaijeveld-Wouters, President-in-Office of the Council, and Mr Richard, Member of the Commission.

3. Official welcome

On behalf of Parliament, the President welcomed Mrs Sadat, wife of the President of the Arab Republic of Egypt, and Her Royal Highness the Grand Duchess of Luxembourg, who had taken their seats in the Official Gallery.

4. Position of women in the Community (continuation of debate)

The following spoke: Mrs Hoff on behalf of the Socialist Group, Mrs Lenz on behalf of the Group of the European People's Party (CD Group), Dame Shelagh Roberts, on behalf of the European Democratic Group, Mrs Hoffmann, Communist and Allies Group, Mrs von Alemann on behalf of the Liberal and Democratic Group, Mr Vié on behalf of the Group of European Progressive Democrats, Mrs Wieczorek-Zeul, the

IN THE CHAIR: MR VANDEWIELE

Vice-President

The following spoke: Mrs Gaiotti de Biase, Miss Hooper, Mrs Cinciari Rodano, Mrs Martin, Mr Lalor, the rapporteur, Mrs Dekker, Mrs Wieczorek-Zeul, Mr Michel and Mr Johnson.

5. Approval of minutes

The minutes of the previous day's sitting were approved.

(The sitting was suspended at 1 p.m. and resumed at 4.30 p.m.)

IN THE CHAIR: MR GONELLA

Vice-President

Mr Boyes, Mr Pannella and Mr Lomas spoke on the organization of the security services for the formal sitting at which President Sadat had addressed Parliament.

Mrs Ewing and Mr Galland spoke on the disruptions to that sitting.

Mr Langes and Mr Kellett-Bowman spoke on the organization of the security services.

Mr Paisley spoke on the organization of the formal sitting.

Tuesday, 10 February 1981

Mr Tolman spoke on the organization of the security services.

Mrs Roudy spoke on the organization of the formal sitting.

Mr Pannella answered the comments made by Mr Galland.

Mr van Minnen and Ms Clwyd spoke on the organization of the security services.

6. Agenda

Mrs Pruvot requested that her report on youth activities (Doc. 1-826/80) be deferred until the next part-session.

Parliament agreed to this request.

7. Position of women in the Community (continuation of debate)

The following spoke in the continuation of the debate on the Maij-Weggen report (Doc. 1-829/80): Mrs De March, Mr Calvez, Miss de Valera, Mr Pשמazoglou, Mr Enright and Mrs Boot.

IN THE CHAIR: MRS DE MARCH

Vice-President

The following spoke: Mr Forth, Mr Kappos, Mr Maher and Mrs Spaak.

IN THE CHAIR: MR MØLLER

Vice-President

The following spoke: Mrs Fullet, Mrs Lentz-Cornette, the rapporteur, Mr Seligman, Mr Zighdis, Mrs Lizin, Mr Glinne, Mrs Schleicher, Mr Clinton, Mrs Vayssade, Mr Coutsocheras, Mrs Squarcialupi, Mr Richard, Member of the Commission, and Mr Enright.

The President declared the debate closed, but indicated that the Commission would speak at the beginning of the next day's sitting.

The motion for a resolution, together with the amendments tabled to it, would be put to the vote at the

beginning of the next day's sitting (*see item 3 of the minutes of 11 February 1981*).

8. Urgent debate

The President announced that he had received the following motions for resolutions, tabled pursuant to Rule 14:

— by Mr Turcat, on behalf of the Committee on Energy and Research, on the proposals from the Commission of the European Communities to the Council (Doc. 1-526/80) for:

I. a Regulation amending Regulation (EEC) No 725/79 on financial support for demonstration projects in the field of energy saving

II. a Regulation amending Regulation (EEC) No 726/79 on financial support for projects to exploit alternative energy sources

(Doc. 1-836/80);

— by Mr von Wogau, on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs, on tax-free allowances for travellers within the Community (Doc. 1-861/80);

— by Mr Lyngge, Mr Adam, Mr Albers, Mr Arfè, Mr Arndt, Mr Balfe, Mr Boyes, Mrs Buchan, Mr Caborn, Mrs Castle, Mrs Charzat, Ms Clwyd, Mr Cohen, Mr Collins, Mrs Desmond, Mr Didò, Mr Estier, Mr Ferri, Mrs Focke, Mrs Fullet, Mr Gabert, Mr Gallagher, Mrs Gaspard, Mr Gatto, Mr Gautier, Mrs Gredal, Mr Griffiths, Mr Hänsch, Mrs Herklotz, Mr Hume, Mr Jaquet, Mr Kavanagh, Mr Key, Mr Klinkenborg, Mrs Krouwel-Vlam, Mr Kühn, Mr Lange, Mr Linde, Mrs Lizin, Mr Loo, Mr Martinet, Mr Megahy, Mr van Minnen, Mr Moreau, Mr Motchane, Mr Oehler, Mr Petersen, Mr Radoux, Mr Rieger, Mrs Roudy, Mr Ruffolo, Mrs Salisch, Mr Schinzel, Mr Schmid, Mr Karl Schön, Mr Schwartzberg, Mr Schwencke, Mr Seal, Mr Seefeld, Mr Seeler, Mr Sieglerschmidt, Mrs Viehoff, Mr von der Vring, Mrs Weber and Mr Plaskovitis, on the relationship between Danish and Greenland catch quotas (Doc. 1-880/80);

— by Mr Israel, Mr Ansquer, Mr Clement, Mr Couste, Mr Cronin, Mr Davern, Mr Deleau, Mr Doublet, Mrs Ewing, Mr Fanton, Mr Flanagan, Mrs Fourcade, Mrs Geronimi, Mr Lalor, Mr de Lipkowski, Mr de la Malène, Mr Nyborg, Mr Remilly, Mr Turcat, Miss de Valera, Mr Vié and Mrs Weiss, on the visit by President Sadat to the European Parliament and Egyptian participation in the Euro-Arab dialogue (Doc. 1-882/80);

Tuesday, 10 February 1981

— by Mr Antoniozzi, Mr Ligios, Mr Adonnino, Mr Barbagli, Mr Barbi, Mr Bersani, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mr Colleselli, Mr Costanzo, Mr Dalsass, Mr del Duca, Mr Diana, Mr Filippi, Mrs Gaiotti de biase, Mr Ghergo, Mr Giavazzi, Mr Giummarra, Mr Gonella, Mr Lega, Mr Lima, Mr Macario, Mr Modiano, Mr Narducci, Mr Pedini, Mr Rumor, Mr Sassano and Mr Travaglini, on Community aid to Calabria for the damage caused by the recent floods (Doc. 1-883/80).

The justification for these requests for urgency were contained in the documents themselves.

The vote on these requests would take place the next morning.

9. Membership of political groups

The President announced that Mr Jakobsen had informed him that he had joined the Group of the European People's Party (CD Group).

Parliament noted this announcement.

10. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting on Wednesday, 11 February 1981:

9 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 7 p.m.:

9 a.m.:

— Vote on the motion for a resolution contained in the Maij-Weggen report on the position of women in the Community

— Vote on requests for urgency

— Beumer report on books (continuation of debate)

— Prag report on linking work and training for young persons in the Community

3 p.m.:

Presentation of the 14th General Report of the Commission and of its annual programme of work for 1981 (followed by preliminary statements by the political groups)

5.30 p.m. to 7 p.m.:

Question Time (questions to the Foreign Ministers and the Council)

(The sitting was closed at 7.30 p.m.)

H.-J. OPITZ
Secretary-General

Simone VEIL
President

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF WEDNESDAY, 11 FEBRUARY
1981

IN THE CHAIR: MRS VEIL

President

(The sitting was opened at 9 a.m.)

1. **Approval of minutes**

The minutes of the previous day's sitting were approved.

Krouwel-Vlam, on violations of human rights in Greece (Doc. 1-890/80)

which had been referred to the Legal Affairs Committee;

2. **Documents received**

The President announced that she had received:

— by Mrs Macciocchi, Mrs Gaspard, Mrs van den Heuvel, Mr Ferri, Mrs Wieczorek-Zeul, Mr Pisani, Mrs Cassanmagnago Cerretti and Mr Pannella on the trial of Jian Qing and her co-accused in Peking (Doc. 1-894/80)

which had been referred to the Political Affairs Committee;

(a) from the Council, requests for opinions on:

— the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a Directive coordinating the requirements for the drawing up, scrutiny and distribution of the prospectus to be published when securities are offered for subscription or sale to the public (Doc. 1-891/80)

which had been referred to the Legal Affairs Committee;

— the proposals from the Commission of the European Communities to the Council for:

I. a Regulation setting the time limit and conditions for the achievement of financial balance by railway undertakings

II. a Regulation amending Decision 75/327/EEC on the improvement of the situation of railway undertakings and the harmonization of rules governing financial relations between such undertakings and States

(Doc. 1-892/80)

which had been referred to the Committee on Transport;

(b) the following motions for resolutions, tabled pursuant to Rule 25:

— by Mr Haralambopoulos, Mr Fotilas, Mr Plaskovitis, Mr Coutsocheras, Mr Nikolaou, Mr Georgiadis, Mr Peponis, Mr Schwencke, Mr Kavanagh, Mrs van den Heuvel and Mrs

(c) the following two motions for resolutions:

— by Mr Forth, Mr Cottrell, Miss Brookes, Mrs Kellett-Bowman, Mr Howell, Mr Hopper, Mr Harris, Mr Marshall and Mr Hord, on parliamentary delegations (Doc. 1-893/80)

which had been referred to the enlarged Bureau;

— by Mr Abens, Mr Adam, Mrs Agnelli, Mr Albers, Mrs von Alemann, Mr Arfè, Mr Arndt, Mr Balfe, Mr Balfour, Mr Bangemann, Mr Barbagli, Mrs Barbarella, Mr Barbi, Mr Battersby, Mr Berkhouwer, Mr Berlinguer, Lord Bethell, Mr Bettiza, Mr Bonaccini, Mrs Bonino, Mr Bournias, Mr Brandt, Miss Brookes, Mr Calvez, Mr Cardia, Mrs Caretoni Romagnoli, Mr Cariglia, Mr Carossino, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mr Cecovini, Mr Ceravolo, Mrs Cinciari Rodano, Mr Colla, Mr Collins, Mr Curry, Mr Dalziel, Mr Damseaux, Mr Dankert, Mr De Gucht, Mrs Dekker, Mr Del Duca, Mr Delmotte, Mr De Pasquale, Mr Diana, Mr Didò, Mr Dimopoulos, Mr Enright, Mr Fanti, Mr E. Faure, Mr Fergusson, Mr Ferri, Mrs Focke, Mr Franghos, Mr B. Friedrich, Mr Gabert, Mrs Gaiotti de Biase, Mr Gallagher, Mr Galluzzi, Mr Gatto, Mr Gautier, Mr Gendebien, Mr Geurtsen, Mr Giavazzi, Mr Glinne, Mr de Goede, Mr Gouthier, Mr Haagerup, Mr Hänsch, Mr Hamilius, Mrs Herklotz, Mrs van den Heuvel, Mrs Hoff, Miss Hooper, Mr Hopper, Mr Ippolito, Mr Imer, Mr C. Jackson, Mr R. Jackson, Mr Johnson, Mr Jürgens, Mr Katsafados, Mr Kellett-Bowman, Mr Klinkenborg, Mr Kühn, Mr Lange, Mr Leonardi, Mr Lezzi, Mr Lima, Mr Linde, Mr

Wednesday, 11 February 1981

Linkohr, Mrs Lizin, Mr Louwes, Mr Macario, Mrs Macciocchi, Mrs Maher, Mr Marshall, Mr Mart, Mr van Minnen, Mr Muntingh, Sir David Nicolson, Mrs Nielsen, Mr Nord, Mr Normanton, Mr O'Connell, Lord O'Hagan, Mr Orlandi, Mr Pajetta, Mr Pannella, Mrs Papapietro, Mr Patterson, Mr Pelikan, Mr Pasmazoglou, Mr Peters, Mr Pfennig, Mr Pininfarina, Mr Prag, Mr Provan, Mrs Pruvot, Mr Puletti, Mr Radoux, Mr Rieger, Mr Ripa di Meana, Dame Shelagh Roberts, Mr Ruffolo, Mrs Salisch, Mr Sassano, Mr Sayn-Wittgenstein-Berleburg, Mr Schieler, Mr Schinzel, Mr Schmid, Mr Karl Schön, Mr Konrad Schön, Mr Schwencke, Mrs Scrivener, Mr Seefeld, Mr Seeler, Mr Segre, Mrs Seibel-Emmerling, Mr Sherlock, Mr Sieglerschmidt, Mr Simpson, Mrs Spaak, Mr Spencer, Mr Spinelli, Mrs Squarcialupi, Mr J. D. Taylor, Mr J. M. Taylor, Mr Travaglini, Mr Tuckman, Mr Turner, Mr Vandewiele, Mr Van Miert, Sir Peter Vanneck, Mr Veronesi, Mr Vetter, Mrs Viehoff, Mr Visentini, Mr Vitale, Mr Voyadzis, Mr von der Vring, Mr Visas, Sir Frederick Warner, Mrs Weber, Mr Welsh, Mr Wertig, Mrs Wiczorek-Zeul and Mr Zagari on the setting up of an *ad hoc* committee to draw up proposals concerning the progress and development of the Community (Doc. 1-889/80)

which had been referred to the enlarged Bureau.

3. Position of women in the Community (vote)

The first item on the agenda was the vote on the motion for a resolution contained in the report by Mrs Maij-Weggen (Doc. 1-829/80).

Mr Richard, Member of the Commission, and Mr Enright spoke, the latter on the distribution of the amendments in the various languages.

VOTE ⁽¹⁾

Preamble:

First five indents: adopted

Sixth indent: Amendment No 101 by Mrs Boot: adopted

The sixth indent as amended was adopted.

Seventh to 11th indents: adopted

⁽¹⁾ The rapporteur spoke on all the amendments. When the result of the show of hands was doubtful, the electronic voting system was used; this system was also used for the roll-call votes.

First two recitals:

- Amendment No 90 by Mrs Gaiotti De Biase and Mrs Cassanmagnago Cerretti
- Amendment No 60 by Mrs Cinciari Rodano and Mrs Squarcialupi
- Amendment No 15 by Dame Shelagh Roberts and Miss Hooper, on behalf of the ED Group (these last two amendments concerned the first recital only)

Amendment No 90 was adopted by electronic vote, and Amendments No 60 and No 15 therefore fell.

Third recital: adopted

Fourth recital: Amendment No 61 by Mrs Cinciari Rodano and Mrs Squarcialupi: adopted

The fourth recital as amended was adopted.

Fifth recital: adopted

After the fifth recital: Amendment No 6 by Mrs Hoffmann, Mrs De March, Mrs Poirier, Mrs Le Roux, Mr Ansart, Mr Piquet, Mr Frischmann and Mr Chambeiron: rejected

Sixth recital: adopted

Seventh recital: Amendment No 62/rev. by Mrs Cinciari Rodano and Mrs Squarcialupi: adopted by electronic vote

The seventh recital as amended was adopted.

After the seventh recital:

- Amendment No 34 by Mr Forth, on behalf of the ED Group
- Amendment No 81 by Mrs Lenz, Mrs Gaiotti De Biase, Mrs Schleicher, Mr Narducci, Mr Del Duca, Mr Michel, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mrs Lentz-Cornette and Mrs Boot, on behalf of the EPP Group (CD Group)
- Amendment No 34 was rejected.
- Amendment No 81 was adopted.

Title I

Paragraphs 1 to 6:

- Amendment No 7 by Mrs Hoffmann and others: rejected

Wednesday, 11 February 1981

Paragraph 1:

— Amendment No 35 by Mr Forth, on behalf of the ED Group: rejected

Paragraph 1 was adopted.

Paragraph 2

Subparagraph (a) first indent:

— adopted

Subparagraph (a) second indent:

— Amendment No 64 by Mrs Boot: adopted

— Amendment No 82 by Mrs Gaiotti De Biase and others, on behalf of the EPP Group (CD Group): adopted

Subparagraph (a) as amended was adopted.

Subparagraph (b) first indent:

— Amendment No 102 by Mrs Boot: rejected

The second indent of subparagraph (b) was adopted.

Subparagraph (b) second indent: adopted

Subparagraph (b) third indent:

— Amendment No 103 by Mrs Boot: rejected

Subparagraph (b): third indent: adopted.

Subparagraph (c):

— Adopted

Subparagraph (d):

— Amendment No 52 by Mr Vié, Mr Cronin, Mr Davern, Mr Flanagan, Mr Lalor and Miss de Valera: rejected

Subparagraph (d) was adopted.

Paragraph 3

Amendment No 106 by Mrs Boot: rejected

Paragraph 3 was adopted.

Paragraph 4: adopted

After paragraph 4:

— Amendment No 1 by Mrs Lizin, on behalf of the Socialist Group: rejected.

— Amendment No 117 by Mrs Lizin, on behalf of the same group: withdrawn

Paragraph 5

First indent: adopted

Second indent: Amendment No 104 by Mrs Boot: adopted

Paragraph 6:

— Amendment No 16 by Dame Shelagh Roberts and Miss Hooper, on behalf of the ED Group: rejected

Paragraph 6 was adopted.

Paragraph 7:

— Amendment No 17 by Dame Shelagh Roberts and Miss Hooper, on behalf of the ED Group: adopted

— Amendment No 63 by Mrs Cinciari Rodano and Mrs Squarcialupi: fell

— Amendment No 38 by Mr Cottrell, on behalf of the ED Group: fell

Paragraph 7 as amended was adopted.

Paragraph 8:

— Amendment No 121 by Mrs Wieczorek-Zeul, on behalf of the Socialist Group: rejected

— Amendment No 65 by Mrs Cinciari Rodano and Mrs Squarcialupi: rejected

— Amendment No 18 by Dame Shelagh Roberts and Miss Hooper, on behalf of the ED Group: rejected

Paragraph 8 was adopted

After paragraph 8:

— Amendment No 118 by Mrs Roudy, on behalf of the Socialist Group: adopted by electronic vote

Paragraph 9: adopted

Paragraph 10:

— Amendment No 36 by Mr Forth, on behalf of the ED Group: rejected

— Amendment No 66 by Mrs Cinciari Rodano and Mrs Squarcialupi: fell

Paragraph 10 was adopted.

Wednesday, 11 February 1981

Paragraph 11:

- Amendment No 19 by Dame Shelagh Roberts and Miss Hooper, on behalf of the ED Group: rejected

Paragraph 11 was adopted.

After paragraph 11:

- Amendment No 20 by Dame Shelagh Roberts and Miss Hooper, on behalf of the ED Group: adopted
- Amendment No 92 by Mrs Gaiotti De Biase and Mrs Cassanmagnago Cerretti: Mrs Squarcialupi requested a separate vote on the last indent of this amendment.

The first part of the amendment was adopted.

The last indent of the amendment was adopted.

Title II

Paragraph 12:

- Amendment No 105 by Mrs Boot: rejected by electronic vote
- Amendment No 39 by Mr Cottrell, on behalf of the ED Group: rejected

The first subparagraph of paragraph 12 was adopted.

First part of second subparagraph: adopted

- Amendment No 95 by Mrs Dekker: adopted

The first indent of the second subparagraph, thus amended, was adopted.

Second to fifth indents: adopted

- Sixth indent: Amendment No 53 by Mr Vié and others: adopted by electronic vote
- Amendment No 83 by Mrs Gaiotti De Biase, on behalf of the EDP Group (CD Group): fell

Seventh indent: adopted

- Amendment No 21 by Dame Shelagh Roberts and Miss Hooper, on behalf of the ED Group: rejected

- Amendment No 67 by Mrs Caretoni Romagnoli: rejected

The eighth indent of paragraph 12 was adopted.

After paragraph 12:

- Amendment No 119 by Mrs Wiczorek-Zeul, on behalf of the Socialist Group: adopted
- Amendment No 120 by Mrs Wiczorek-Zeul, on behalf of the same group: adopted
- Amendment No 68 by Mrs Cinciari Rodano and Mrs Squarcialupi: fell

Paragraphs 13, 14 and 15:

- Amendment No 11 by Mrs Spaak: withdrawn
- Amendment No 8 by Mrs Hoffmann and others: Mrs Squarcialupi requested a separate vote on paragraph 15 of this amendment.

Paragraphs 13 and 14 of the amendment were rejected.

Paragraph 15 of the amendment was rejected.

Paragraph 13:

- Amendment No 22 by Dame Shelagh Roberts and Miss Hooper, on behalf of the ED Group: rejected
- Amendment No 93 by Mrs Gaiotti De Biase and Mrs Cassanmagnago Cerretti: rejected

Paragraph 13 was adopted

Paragraph 14:

- Amendment No 96 by Mrs Dekker: rejected

Paragraph 14 was adopted.

IN THE CHAIR: MR DANKERT

Vice-President

Paragraph 15:

- Amendment No 23 by Dame Shelagh Roberts and Miss Hooper, on behalf of the ED Group: rejected

Wednesday, 11 February 1981

- Amendment No 54 by Mr Vié and others: rejected
- Amendment No 107 by Mrs Boot: rejected
- Amendment No 69 by Mrs Cinciari Rodano and Mrs Squarcialupi (at the request of the rapporteur and with Mrs Squarcialupi's agreement, this amendment was to be added to the first indent instead of replacing it): adopted following adoption of the first indent.
- Amendment No 84 by Mrs Gaiotti De Biase and others, on behalf of the EPP Group (CD Group): adopted by electronic vote

The second indent, thus amended, was adopted.

- Amendment No 89 by Mrs Schleicher: rejected by electronic vote

The third indent was adopted.

Paragraph 16:

- Amendment No 9 by Mrs Hoffmann and others: rejected

Paragraph 16 was adopted.

Paragraph 17:

- Amendment No 94 by Mrs Gaiotti De Biase and Mrs Cassanmagnago Cerretti: rejected
- Amendment No 24 by Dame Shelagh Roberts and Miss Hooper, on behalf of the ED Group: rejected

Paragraph 17 was adopted.

Paragraph 18:

- Amendment No 14 by Mrs Hoffmann and others: rejected
- Amendment No 46 by Mr Forth: fell
- Amendment No 55 by Mr Vié and others: rejected
- Amendment No 70 by Mrs Cinciari Rodano and Mrs Squarcialupi: rejected

Paragraph 18 was adopted.

After paragraph 18:

- Amendment No 25 by Dame Shelagh Roberts and Miss Hooper, on behalf of the ED Group: adopted

Paragraph 19:

- Amendment No 26 by Dame Shelagh Roberts and Miss Hooper, on behalf of the ED Group

The rapporteur and Dame Shelagh Roberts spoke.

Since the amendment did not concern all the languages, it was not put to the vote.

The President assured the House that the necessary linguistic adjustments would be made.

- Amendment No 116 by Mrs Boot: adopted

Paragraph 19, thus amended, was adopted.

Paragraph 20: adopted

Paragraph 21:

- Amendment No 97 by Mrs Dekker: adopted

Paragraph 21, thus amended, was adopted.

Paragraph 22:

- Amendment No 56 by Mr Vié and others: rejected

Paragraph 22 was adopted.

Paragraph 23:

- Amendment No 98 by Mrs Dekker: rejected

Paragraph 23 was adopted.

Paragraph 24: adopted

After paragraph 24:

- Amendment No 72 by Mrs Macciocchi (at the request of the rapporteur, and with the author's agreement, this amendment would be inserted after paragraph 49, under the heading 'Other Recommendations'): adopted

Title III

Paragraphs 25 and 26: adopted

Wednesday, 11 February 1981

Paragraph 27:

- Amendment No 71 by Mrs Cinciari Rodano and Mrs Squarcialupi: rejected
- Amendment No 3 by the Liberal and Democratic Group: adopted
- Amendment No 47 by Mr Forth: rejected

Paragraph 27, thus amended, was adopted.

Paragraph 28:

- Amendment No 112 by Mrs Boot: rejected
- Amendment No 99 by Mrs Dekker: adopted by electronic vote
- Amendment No 4 by the Liberal and Democratic Group: fell

Paragraph 28, thus amended, was adopted.

Paragraph 29:

- Amendment No 113 by Mrs Boot: rejected
- Amendment No 100 by Mrs Dekker.

The rapporteur and Mrs Dekker spoke.

Amendment No 100 was adopted.

Paragraph 29, thus amended, was adopted.

Paragraphs 30 and 31: adopted

Paragraph 32:

- Amendment No 128 by Mrs Macciocchi: rejected
- Amendment No 127 by Mrs Macciocchi: adopted

Paragraph 32, thus amended, was adopted.

Title IV

Paragraph 33

- Amendment No 27 by Dame Shelagh Roberts and Miss Hooper on behalf of the ED Group: rejected.

The following spoke: Mrs Macciocchi on the rapporteur's statements, and the rapporteur.

Paragraph 33 was adopted.

Paragraphs 34, 35 and 36:

- Amendment No 85/rev. by Mrs Gaiotti De Biase, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mrs Lenz, Mrs Schleicher, Mr Narducci, Mr Del Duca, Mr Michel, Mrs Boot, Mrs Lentz-Cornette, Mr Bersani and Mr Estgen, on behalf of the EPP Group (CD Group).

The President announced that he had received a request for a roll-call vote from the EPP Group (CD Group), pursuant to Rule 35 (4).

Result of vote:

Members voting:	227 (1)
For:	83
Against:	127
Abstentions:	17

Amendment No 85/rev. was thus rejected.

- Amendment No 12 by Mrs Spaak: rejected by electronic vote.

Paragraph 34:

- Amendment No 57 by Mr Vié and others

The President announced that he had received a request for a roll-call vote from the EPP Group (CD Group).

Result of vote:

Members voting:	230 (1)
For:	107
Against:	115
Abstentions:	8

Amendment No 57 was thus rejected.

- Amendment No 109 by Mrs Boot: rejected.

- Amendment No 73 by Mrs Cinciari Rodano and Mrs Squarcialupi: adopted by electronic vote.

(1) See Annex.

Wednesday, 11 February 1981

The President announced that he had received from the EPP Group (CD Group) a request for a roll-call vote on paragraph 34.

For:	122
Against:	99
Abstentions:	17

Result of vote:

Members voting: 228 ⁽¹⁾

For: 127

Against: 96

Abstentions: 5

Paragraph 35 was thus adopted.

After paragraph 35:

— Amendment No 129 by Mrs Macciocchi: rejected.

Paragraph 34 as amended was thus adopted.

Paragraph 36:

— Amendment No 111 by Mrs Boot: rejected.

Paragraph 35:

— Amendment No 58 by Mr Vié and others: rejected by electronic vote.

— Amendment No 122 by Mrs Vayssade, Mrs Fullet, Mrs Roudy, Mrs Lizin and Mrs Krouwel-Vlam, on behalf of the Socialist Group.

— Amendment No 137 by Mr Pannella: rejected.

The President announced that he had received a request for a roll-call vote from the EPP Group (CD Group).

— Amendment No 88 by Mrs Cassamagnago Cerretti, Mr Narducci, Mr Del Duca, Mr Ghergo, Mrs Schleicher, Mrs Lentz-Cornette, Mr Habsburg and Mr Aigner.

Result of vote:

Members voting: 212 ⁽¹⁾

For: 78

Against: 121

Abstentions: 13

The President announced that he had received a request for a roll-call vote from the EPP Group (CD Group).

Result of vote:

Members voting: 235 ⁽¹⁾

For: 91

Against: 135

Abstentions: 9

Amendment No 122 was thus rejected.

Amendment No 125: withdrawn.

Amendment No 88 was thus rejected.

The President announced that he had received from the EPP Group (CD Group) a request for a roll-call vote on paragraph 36.

— Amendment No 110 by Mrs Boot: rejected.

Result of vote

Members voting: 230 ⁽¹⁾

For: 128

Against: 89

Abstentions: 13

The President announced that he had received from the EPP Group (CD Group) a request for a roll-call vote on paragraph 35.

Paragraph 36 was thus adopted.

Result of vote:

Members voting: 238 ⁽¹⁾

Amendment No 91 by Mrs Gaiotti De Biase and Mrs Cassamagnago Cerretti: withdrawn.

The rapporteur spoke.

⁽¹⁾ See Annex.

Wednesday, 11 February 1981

Title V

Fourth indent: Amendment No 76 by Mrs Cinciari Rodano and Mrs Squarcialupi: rejected.

Paragraph 37: adopted.

The fourth indent was adopted.

Paragraph 38:

Paragraph 41:

— Amendment No 49 by Mr Cottrell: rejected.

— Amendment No 77 by Mrs Barbarella, Mrs Cinciari Rodano and Mrs Squarcialupi.

— Amendment No 74 by Mrs Cinciari Rodano, Mrs Squarcialupi and Mr Ceravolo.

The President announced that he had received a request for a roll-call vote from the Communist and Allies Group.

Mrs Squarcialupi and the rapporteur spoke.

A vote was taken using the electronic system.

Amendment No 74 was rejected.

Result of vote:

Members voting: 160 ⁽¹⁾

— Amendment No 86 by Mrs Lenz, Mrs Gaiotti De Biase, Mrs Schleicher, Mr Narducci, Mr Del Duca, Mr Michel, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mrs Lentz-Cornette and Mrs Boot on behalf of the EPP Group (CD Group): adopted.

For: 74

Against: 80

Abstentions: 6

Amendment No 77 was thus rejected.

— Amendment No 108 by Mrs Boot: fell.

Paragraph 41 was adopted.

Paragraph 38 thus amended was adopted.

Paragraph 42:

Paragraph 39:

— Amendment No 29 by Dame Shelagh Roberts and Miss Hooper, on behalf of the ED Group: rejected.

— Amendment No 59 by Mr Vié and others: rejected.

— Amendment No 114 by Mrs Boot: withdrawn.

Paragraph 39 was adopted.

Paragraph 42 was adopted.

Paragraph 40:

Paragraph 43:

First subparagraph: Amendment No 28 by Dame Shelagh Roberts and Miss Hooper, on behalf of the ED Group: rejected by electronic vote.

First indent: Amendment No 78 by Mrs Cinciari Rodano and Mrs Squarcialupi: adopted.

Second and third indents: adopted.

— Amendment No 75 by Mrs Cinciari Rodano and Mrs Squarcialupi: rejected.

Paragraph 44:

— Amendment No 48 by Mr Forth: rejected.

The first subparagraph was adopted.

First to third indents: adopted.

⁽¹⁾ See Annex.

Wednesday, 11 February 1981

— Amendment No 10 by Mrs Hoffmann and others: rejected.

Paragraph 47 was adopted.

Paragraph 44 was adopted.

Paragraph 48:

Title VI

— Amendment No 45 by Mr Forth and Mr Cottrell, on behalf of the ED Group: rejected.

Paragraph 45:

Paragraph 48 was adopted.

— Amendment No 40 by Mr Cottrell, on behalf of the ED Group: rejected.

— Amendment No 79 by Mrs Carettoni Romagnoli.

Title VII

The following spoke: the rapporteur, Mrs Carettoni Romagnoli and the rapporteur.

Paragraph 49:

Amendment No 79 was rejected.

— First indent: Amendment No 42 by Mr Cottrell, on behalf of the ED Group: rejected.

— Amendment No 130 by Mrs Macciocchi: rejected.

Paragraph 45 was adopted.

The first indent was adopted.

Paragraph 46:

— Second and third indents: Amendment No 50 by Mr Cottrell: rejected.

— Amendment No 41 by Mr Cottrell, on behalf of the ED Group: rejected.

The second indent was adopted.

Paragraph 46 up to and including the fourth indent was adopted.

— Third indent: Amendment No 30 by Dame Shelagh Roberts and Miss Hooper on behalf of the ED Group: adopted.

— Amendment No 132 by Mrs Macciocchi: adopted.

The fifth indent as amended was adopted.

The third indent was adopted.

— Amendment No 131 by Mrs Macciocchi: adopted.

The sixth indent thus amended was adopted.

— Fourth indent: Amendment No 126 by Dame Shelagh Roberts and Miss Hooper on behalf of the ED Group: rejected.

The seventh indent was adopted.

Paragraph 47:

Amendment No 115 by Mrs Boot: adopted.

— Amendment No 44 by Mr Forth and Mr Cottrell on behalf of the ED Group: rejected.

The fourth indent was adopted.

Wednesday, 11 February 1981

— Fifth indent: Amendment No 43 by Mr Cottrell, on behalf of the ED Group: rejected.

Amendment No 134 by Mrs Macciocchi: rejected

The fifth indent was adopted.

— After the fifth indent: Amendment No 133 by Mrs Macciocchi: rejected.

Paragraph 50:

— Amendment No 51 by Mr Cottrell, on behalf of the ED Group: rejected.

Paragraph 50 was adopted.

After paragraph 50:

— Amendments No 135 and 136 by Mrs Macciocchi.

Mrs Macciocchi requested a roll-call vote on her amendment No 136 but could not find the number of members required by Rule 35 (4) to support her request.

Amendment No 135 was rejected by electronic vote.

Amendment No 136 was rejected.

Paragraph 51:

— Amendment No 31 by Dame Shelagh Roberts and Miss Hooper, on behalf of the ED Group: rejected.

Paragraph 51 was adopted.

Paragraph 52:

— Amendment No 2 by the Liberal and Democratic Group: adopted.

Paragraph 52 thus amended was adopted.

Paragraph 53:

— Amendment No 37 by Mr Forth, on behalf of the ED Group: rejected.

The first subparagraph was adopted.

— Amendment No 32 by Dame Shelagh Roberts and Miss Hooper, on behalf of the ED Group: rejected.

— Amendment No 80 by Mr Spinelli, Mrs Cinciari Rodano and Mrs Squarzialupi: rejected.

The second subparagraph was adopted.

Paragraph 54:

— Amendment No 5 by the Liberal and Democratic Group.

The President announced that he had received a request for a roll-call vote from the Liberal and Democratic Group.

Mrs Martin spoke.

Result of vote:

Members voting:	215 ⁽¹⁾
For:	20
Against:	190
Abstentions:	5

Amendment No 5 was thus rejected.

— Amendment No 13 by Mrs Spaak: rejected.

— Amendment No 33 by Dame Shelagh Roberts and Miss Hooper: rejected.

The President announced that he had received from the Socialist Group a request for a roll-call vote on paragraph 54.

⁽¹⁾ See Annex.

Wednesday, 11 February 1981

Result of vote:

Members voting:	196 ⁽¹⁾
For:	133
Against:	46
Abstentions:	17

Paragraph 54 was thus adopted.

After paragraph 54:

- Amendment No 87 by Mrs Lenz, Mrs Gaiotti De Biase, Mrs Schleicher, Mr Narducci, Mr Del Duca, Mr Michel, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mrs Lentz-Cornette and Mrs Boot, on behalf of the EPP Group (CD Group): adopted.
- Amendment No 123 by Mrs Fullet, Mrs Vayssade, Mrs Lizin and Mrs Hoff, on behalf of the Socialist Group: rejected.

Paragraph 55: adopted.

On behalf of the EPP Group (CD Group), Mr Klepsch requested that the sitting be suspended for 20 minutes.

(The sitting was suspended at 12.05 and was resumed at 12.25)

IN THE CHAIR: MRS VEIL

President

Explanations of vote

The following spoke: Mr Habsburg, Mr Ryan, Mrs Boserup, Mrs Desmond, on behalf of the Irish members

of the Socialist Group, Mr Fischbach, Mr Lalor, on behalf of the Irish members of the Group of European Progressive Democrats, the rapporteur, Mr Vié, on behalf of the French members of the Group of European Progressive Democrats, Dame Shelagh Roberts, on behalf of the European Democratic Group, Mr Maher, Mr Sieglerschmidt, Mr Estgen, Mr Del Duca, Mrs Le Roux, on behalf of the French members of the Communist and Allies Group, Mrs Gaiotti De Biase, Mrs Hoff, on behalf of the Socialist Group, Mrs von Alemann, on behalf of the Liberal and Democratic Group, Mr Bersani, Mr Papaefstratiou, the rapporteur, Mr Seligman, Mr Blaney, Mr Romualdi, on behalf of the Italian non-attached Members, Mrs Dekker, on her own and Mrs Spaak's behalf, Mrs Kellett-Bowman, Mr Fanti, on behalf of the Italian members of the Communist and Allies Group, Mrs Martin, Mrs Macciocchi, on behalf of the Italian members of the Group for the Technical Coordination and Defence of Independent Groups and Members, Mrs Lenz, on behalf of the Group of the European People's Party (CD Group), Mr Pannella, on a point of order, and Mrs Roudy.

Vote on the motion for a resolution as a whole

The President announced that she had received a request for a roll-call vote from the Socialist Group.

Result of vote:

Members voting:	299 ⁽¹⁾
For:	174
Against:	101
Abstentions:	24

Parliament therefore adopted the following resolution:

⁽¹⁾ See Annex.

Wednesday, 11 February 1981

RESOLUTION

on the position of women in the European Community

The European Parliament,

- having regard to its resolution of 26 October 1979 on the creation of an *Ad Hoc* Committee on Women's Rights ⁽¹⁾,
- having regard to its resolution of 19 June 1980 ⁽²⁾,
- having regard to the Commission's working document for the *Ad Hoc* Committee on Women's Rights on 'Community action to assist women: stocktaking and guidelines' (SEC (80) 1227),
- having regard to the report of the *Ad Hoc* Committee on Women's Rights (doc. 1-829/80),
- having regard to the fact that the joint declaration by the European institutions on human rights of 5 April 1977 also covers women's rights ⁽³⁾,
- having regard to Articles 100, 119 and 235 of the EEC Treaty,
- having regard to the Council Directive of 10 February 1975 ⁽⁴⁾,
- having regard to the Council Directive of 9 February 1976 ⁽⁵⁾,
- having regard to the Council Directive of 19 December 1978 ⁽⁶⁾,
- having regard to the resolution of the Council of Education Ministers of 13 December 1976 ⁽⁷⁾,
- having regard to the Council Decision of 20 December 1977 concerning the European Social Fund ⁽⁸⁾,

- whereas the historical development of civilization in general and the advent of modern industrial societies has so far failed to eradicate the age-old subordination of women and has often given rise to new forms of alienation and new imbalances;
- whereas this situation is unacceptable not only because it limits the individual rights of women but because it adversely affects the overall balance of society in terms of the relationships between the collective and individual levels of society, as far as the organization of responses to needs, relationships between the generations and the division of responsibilities between men and women are concerned;
- whereas the removal of all forms of discrimination against and oppression of women is a necessary prerequisite for the establishment of a fairer and more advanced social order

(1) OJ No C 289, 19. 11. 1979, p. 56.

(2) OJ No C 175, 14. 7. 1980, p. 43.

(3) OJ No C 103, 27. 4. 1977, p. 1.

(4) OJ No L 45, 19. 2. 1975, p. 19.

(5) OJ No L 39, 14. 2. 1976, p. 40.

(6) OJ No L 6, 10. 1. 1979, p. 24.

(7) OJ No C 308, 30. 12. 1976, p. 1.

(8) OJ No L 337, 27. 12. 1977, p. 14.

Wednesday, 11 February 1981

and hence for the improvement of the living and working conditions of the citizens of the Community in accordance with the wishes expressed in the preamble of the Treaty of Rome;

- whereas the present economic crisis with high unemployment and inflation has a particularly severe effect on women as potential workers or as the recipients of social benefits and social services;
- whereas this reveals the structural nature of unemployment among women and threatens the progress achieved up to now in the matter of equality between men and women;
- considering that this situation necessitates a fresh overall response by the Community in the monetary, industrial, energy, agricultural and services sectors in order to introduce policies to combat recession and restore balance at regional level and to restructure social expenditure in the interests of efficiency and solidarity;
- drawing attention to the United Nations' ten-year plan for 1975 to 1985 which is aimed at improving the situation of women and which was evaluated and updated by the Copenhagen Conference in July 1980;
- whereas the proposals that follow provide guidance for the achievement of women's rights and will be given exhaustive consideration in the appropriate parliamentary committees,

I. IMPROVEMENT OF EXISTING COMMUNITY MEASURES

1. Directives

1. Takes a favourable view of the efforts made by the Commission through the action and the initiatives it has taken in the field of information, albeit with limited resources, to help European women, notably when the European Parliament was elected by direct universal suffrage, but notes that the aim laid down in Community directives of eliminating all forms of discrimination and oppression is far from being realized; and considers therefore that further action is needed in this respect;

2. Urges the Commission to present proposals to supplement the following Directives as indicated:

(a) *Directive on equal pay:*

- a provision which obliges the Member States to prepare coordinated statistics in which the specific structural problems relating to the employment of women are clearly defined and on the basis of which an assessment can be made of how far the aim of the Directive has been achieved,
- a Directive on equal treatment for male and female workers in the Member States' fiscal legislation taking into account the relationship between family income and the number of dependants.

(b) *Directive on equal treatment:*

- a provision which clearly defines the professions exempted from the Directive,

Wednesday, 11 February 1981

- a provision designed to compel the Member States to report to the Commission every two years on how far the objective of the Directive has been achieved,
- a provision to harmonize such protective legislations as may still exist in the Member States;

(c) *points relating to these two Directives:*

- a provision instructing national committees, on which the two sides of industry in particular would be represented, to prepare an overall assessment and report on how the implementing measures for these Directives are respected by the Member States and to assist women who take cases to the relevant legal authorities in accordance with the provisions of these Directives;

(d) *as regards the Directive on social security:*

- Is concerned at the procedures and slowness in implementing the Directive on equal treatment in the field of social security, Article 8 of which specifies that it must be implemented by the Member States by 1984; therefore requests the Commission to carry out a survey on the nature and scope of the progress made in each Member State and to present a report on this matter to the relevant committee of the European Parliament within one year;
- Considers that the provision in the Directive on equal treatment in the field of social security which allows the Member States to continue granting women derived rights from their husbands must be regarded as transitional (pursuant to paragraph C of Article 7);
- Considers that these derived rights must be applied to men and women during this transitional period;
- Regrets that this Directive does not provide for equal treatment in the field of family allowances;
- Urges the Commission to present two additional proposals to this effect;

3. Criticizes the Member States' method of transposing Directives and requests the Commission to continue to take proceedings against Member States which are not fulfilling their obligations under the Directives;

Considers it essential to include a provision requiring the Member States, in the matter of appeals brought before the national courts, where an appeal is made on the basis of the Community Directives, to reverse the burden of proof for the benefit of women;

4. Requests the Commission to ensure that the implementation of the Directives on equal pay and equal treatment — and of the social security Directive from 1984 onwards — is an essential precondition for the granting of support from the Community's regional and social funds;

2. Social Fund

5. Notes with satisfaction that application for finance from the European Social Fund for projects designed to improve the position of women over the age of 25 wishing to return to working life have increased substantially since January 1980, but expresses its concern at the

Wednesday, 11 February 1981

marked differences between Member States as regards access to these funds and therefore asks:

- the Commission and the Member States to organize a large-scale information campaign in order to make the citizens of the Community more aware than hitherto of the facilities offered by the European Social Fund;
- the Commission to submit in time for the European Parliament's debate on the budget a report on the nature of the subsidized projects and on the distribution of funds between individual projects and countries;
- the Commission to ensure that the Social Fund Regulation is amended to permit the part-financing of institutions that afford women the freedom to attend vocational training courses and, in particular, the building and running of crèches near to training centres;

6. Notes that the high and increasing number of unemployed women in the Member States of the European Community makes it necessary to draw up common proposals to combat unemployment among women and calls upon the Commission to prepare a positive plan to improve the position of women in which national measures will be coordinated and, where necessary, support provided for the measures envisaged by means of finance from the future social fund for women;

7. Considers that the Community resources which in the past have been used for pilot projects largely relating to the employment and training of women in general to be augmented by more specific measures, and wishes, in this context, to see reception centres set up where women who have been the victims of sexual or other forms of violence can receive the medical, social and legal assistance they need;

8. Expresses its appreciation of the action taken by the Commission in respect of equality of opportunity for young people of both sexes and deplores the fact that, despite approval by the Council in 1976 and 1980, the Council of Ministers has given no evidence of the importance it should attach to this area — given the infrequency of its meetings and the serious cuts in appropriations for this heading in the 1981 budget;

3. Information

9. Requests the Commission to arrange for national information campaigns with the aid of television, radio and the press on Community measures and directives aimed at promoting equality between men and women and on the action taken on them by the Member States;

10. Requests the Commission to step up information — and to provide adequate funds and staff — on Community actions for women and to increase the political awareness of women in the Community;

II. FURTHER ACTION

11. Believes that the role of European legislation in the area of women's rights should not be to coerce nations with different social traditions to follow exactly the pattern of the most sophisticated or furthest advanced, but to encourage Member States to create conditions in which it is possible for women to choose whether or not to take up employment in full freedom and with the same opportunities as those available to men;

Wednesday, 11 February 1981

12. Notes with great concern that the rising unemployment in the Member States of the Community is felt primarily by women, young and old alike, and considers that this problem should be tackled bearing in mind the following specific causes:

- the increasing number of women looking for jobs for social and cultural reasons, which must be regarded as irreversible,
- the traditional fragility of female employment resulting from its concentration in the weakest sectors, the tendency to consider it as reserve labour and the pressure of inherited stereotypes,
- the gap between the level of education for women and technological progress,
- the position adopted by trade unions in defending jobs which has favoured workers already in employment;

13. Considers that the Community must undertake a wide-ranging policy to put an end to legal inequalities between men and women, to eliminate the obstacles for the full development of their personalities by guaranteeing to each individual the freedom to attain his or her own aspirations and to combine family tasks and a role in society according to his or her own choice and considers that the Community should act not only to combat juridical and legislative inequalities in respect of women but should also remove the structural obstacles which are preventing effective implementing of the principles laid down in the EEC Treaty, in particular Article 119, and in the three Directives;

Requests therefore the Community not to confine itself, in respect of women, to the adoption of specific directives and to action by the European Social Fund (provided for in the Council Decision of 20 December 1977) but to implement a wide-ranging policy in the agricultural, industrial, social, regional, development cooperation and external relations sectors in order to promote:

- the possibilities available to women and men to combine their family and employment roles;
- the improvement of the participation of women in political, social and economic life and in production activities;
- the elimination of every form of legal discrimination in society and in the family context in order to ensure equal legal status for women by granting them their own rights and not derived rights;
- the introduction of social services and the adoption of all measures which would help put an end to the present distribution of roles according to sex in society and in the family and facilitate an equitable distribution of tasks and responsibilities between men and women;
- equal opportunities for women as regards access to training and occupations;
- health protection for women, with particular reference to the right to responsible and freely chosen motherhood and the right of infants to benefit from the support of society prior to birth;
- improvement of the position of migrant women, women employed in family businesses and women in sparsely-populated rural areas;

Wednesday, 11 February 1981

- a greater awareness of the position of women in developing countries and practical measures (conditions) in the allocation of funds in connection with development aid.

1. Combating unemployment among women

14. Asks for a general reduction in working hours and a redistribution of employment between men and women, to enable women to participate more fully on the labour market. This reduction in working hours should relate primarily to daily working hours in order to facilitate a better division of efforts between partners in the household, in the raising of children and in active employment.

2. Problems relating to part-time work

15. Considers that social and economic participation by women in the labour market might be substantially improved by introducing a greater variety of working hours in the paid employment sector, enabling male and female employees to choose between a large range of part-time jobs;

16. Urges that all social and financial disadvantages of part-time employment be eliminated and that the right to the same working conditions, social benefits, occupational and industrial training and promotion prospects be granted to part-time employees; calls upon the Commission to work out proposals meeting these requirements and to present those proposals within one year in the form of a Directive to the responsible committee of Parliament; insists that part-time work should not be treated as a form of work intended primarily for women but for all workers — both men and women — who have particular requirements (students, handicapped, retired persons etc.) and that, in all cases, part-time workers should benefit from the same rights as other workers;

Hopes that shorter working hours will not be used as an instrument to increase artificially the flexibility of the labour market, to pursue conjunctural policies or as a way of increasing workloads, thus making discrimination against women even more serious and calls upon the Commission to take account of this in its proposals concerning the redistribution of working time;

Notes, moreover, that there must be no discrimination against part-time employees in the granting of earnings compensation in the event of general reductions in working hours so that the development of part-time employment cannot be misused as a way of evading the need to reduce working hours for all employees;

17. Requests the Commission to draw up a report on work at home executed mainly by women in certain Member States, the different systems of remuneration, the existing health regulations and social provisions and the possibility of harmonizing the relevant laws of the Member States;

18. Notes with great concern that the rate of shift working in the Community is increasing and points out that shift work is an obstacle to an equitable division of efforts between men and women in the home and in the care of children;

19. Calls on the Commission to draw up in conjunction with the appropriate committees of the European Parliament a proposal for certain pilot projects on part-time working and

Wednesday, 11 February 1981

the reduction of working hours, on which the Dublin Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions should draw up a report to Parliament after two years:

3. Social and family services

20. Notes with concern that many married women who work outside the home are in effect required to do two jobs — paid work outside the home and unpaid domestic work at home — and consequently work hours which would be unacceptably long by the standards of any national legislation;

21. Considers therefore that part of the Community's education policy should be devoted to encouraging the provision in all Member States of instruction for boys in skills (e.g. cooking, child care) which would in time encourage and enable men to share in domestic work responsibilities;

22. Considers that the specific employment curve of women which shows that a large number of women disappear from active employment between the ages of 25 to 35 can be modified by revising, improving and harmonizing the regulations which, in the different Member States, govern maternity leave, parental leave, leave for family reasons (sick children, etc.) and calls on the Commission to prepare a study of the present position relating to leave on family grounds in the Member States to provide guidance for a future proposal on harmonization in this area;

23. Notes that social services for the family are in a state of crisis in all the Member States because of escalating costs, the difficulty of meeting all requirements, the dangers of growing institutionalization and dehumanization of relationships and a substantial weakening of family ties;

24. Points out that we must reject all temptation to make married couples and families, that is to say in practice women, bear the consequences of the social crisis and therefore calls on the Commission:

- to promote and support (partly through Community funding) the development by the Member States of an extensive network of social services for children, old people and the handicapped, with a view to alleviating the most arduous aspects of housework and in so doing to encourage the creation of diversified facilities for children which take account both of the needs of children and of the requirements of parents exercising professional and social activities;
- to promote arrangements for more flexible hours for public transport, establishments and shops and the adjustment of school timetables with the application of continuous working hours in schools;
- to encourage surveys and research into new forms of aid (such as cooperatives, voluntary services, involvement of users in decisions relating to social services) which can guarantee women and the family real support in discharging the abovementioned tasks by encouraging a sense of responsibility and links between families.

4. New technologies

25. Asks the Commission and Council in relation to the effects of new technologies on the employment of women:

Wednesday, 11 February 1981

- to make both sides of industry, undertakings and trade unions, aware of the specific problems encountered by women following the introduction of new technologies;
- to cooperate with both sides of industry in order to inform women of the prospects offered to them by telematics;
- to initiate in cooperation with both sides of industry and with the possibility of assistance from the Social Fund:
 - (a) measures to promote the training of women in areas of work where the prospects of employment are best;
 - (b) measures to adapt training traditionally acquired by women to telematics;
 - (c) measures intended to teach women how to teach others in the new fields;
- to ensure that the development of work at home, which will be one of the consequences of telematics, does not become the source of a new form of segregation on the employment market;
- Asks the Commission, in the case of policy developments concerning new technologies, to state in concrete terms what will be their effects on the position and the employment of women and at the same time to state how consequences that might be prejudicial to women may be avoided or otherwise dealt with.

5. Fair representation of women

26. Requests the Commission to bring about the abolition of age limits for access to a profession and to conduct regularly in the Member States surveys on the improvement of the situation of women on the employment market with particular reference to the distribution of women and men between the various categories of active employment and the various levels of employment and to report to Parliament on these matters every two years;

27. Deplores the continued under-representation of women in employers' and trade union organizations and other professional organizations, and requests that where the Commission, in drawing up draft legislation of particular interest to women, finds that women are unrepresented on its consultative committees, further opinions should be sought from women's interest groups or specific experts.

III. EDUCATION AND VOCATIONAL TRAINING

28. Endorses the Commission's view that a specific education policy is indispensable for the creation of equal opportunities for girls and affirms that the coordination and intensification of educational policy measures at Community level will play a decisive role in the struggle against unemployment of women and young people;

29. Considers that, in the overall context of a general adjustment of the educational systems in the ten countries to the present situation, the following objectives are of great general or specific importance for women at all levels:

- the development of mathematical, scientific and technical education;
- the development of language tuition;

Wednesday, 11 February 1981

- education of young people of both sexes to participate in decision making and in the work process through direct experience;
- education of young people of both sexes to acquire knowledge of the institutional and economic machinery of the European Community;
- education of young people of both sexes to take responsibility in daily life, in choices relating to consumer activities and in family tasks;
- education and critical awareness of problems relating to the role of the sexes in the post-industrial society;

and calls upon the Commission to coordinate in an overall approach the various actions already undertaken in these sectors and to strengthen that action, in cooperation with the Council of Europe's programme of 'preparation for life'.

30. Considers that an appropriate policy to this effect is needed at all levels and in all fields of education, based on the following priorities:

(a) *as regards students:*

- active encouragement of coeducation in primary, secondary and advanced education;
- active encouragement of a fair ratio of boys to girls at all levels of education and in particular in secondary schools and institutes of advanced education;
- active encouragement for more girls to attend educational and professional training courses in technical, economic and mathematical fields and for more boys to attend courses in household skills and child-care, having regard to the important need to bring about a change of attitude in families, especially of parents, through the use of local and regional media (radio, press, television);
- greater participation by girls in university and advanced professional courses, especially in those countries where the number of girls attending advanced education courses has hitherto been far too low;

(b) *as regards teaching staff:*

- a better distribution of male and female teaching staff throughout education;
- an active policy of appointing female heads of staff in schools;
- in-service training courses for teaching staff on the problems raised by the backward position of women in society and the role which education plays in this connection;

(c) *as regards scientific research:*

- study of the overall attainments of boys and girls in all sectors of education and of the structure of transition to the subsequent level of education and to working life;
- study of the effect of school hours on the professional activity of the parents of schoolchildren;
- study by special committees, half of whose members shall be women, of the stereotyped and discriminatory nature of teaching material so as to enable teaching staff to select positive teaching materials of a high standard;

31. Calls upon the Commission to arrange, in agreement with the Council and the social partners, a programme for improvement of the position of women and young people in training, particularly professional training, with the priority objective of ensuring more

Wednesday, 11 February 1981

active participation by women and girls in training and occupational training in all sectors and at all levels, through:

- (a) incentives for companies;
- (b) measures to provide further training and retraining for women who return to work after periods of absence for family reasons;
- (c) abolition of age limits for participation in courses of education;
- (d) social services, even of a temporary nature, to enable female workers with family responsibilities to attend courses;

32. Calls on the Commission to draw up a programme, by agreement with the Council and the two sides of industry, for the improvement of the position of women and girls in the field of further training, permanent training based on the following priorities:

- granting of more generous training leave facilities both for women in paid employment and for women engaged in domestic work;
- development of further training courses for women who wish to maintain a link with working life during a period of occupational inactivity;
- development of information and motivation courses for women who wish to return to work after a period of domestic work;
- development of further training programmes for working women in jobs threatened by rationalization measures and for unemployed women;
- prohibition of the setting of upper age limits on participation in professional and industrial training courses for this category of women;

33. Calls upon the Commission to have special regard to the problem of equal opportunities for girls in the context of the following Community programmes:

- training in agriculture,
- alternating vocational training,
- training for new occupations,
- exchange of students and workers;

34. Requests the Commission to convene in the near future a special conference of education authorities and other specialists from the Member States of the European Community in order to determine ways of incorporating the abovementioned priorities into national educational policy as swiftly as possible and the contribution that the European Community can make in this connection and calls for the press, radio and television to be involved in the work of such a conference;

35. Appeals urgently to the Council of Ministers of Education to meet at least once a year in order to facilitate coordination and evaluation of the European policy on the improvement of the position of women and girls in education to protect them throughout their career in higher education and academic studies, against all the discrimination which affects women, particularly at university level.

IV. HEALTH CARE

36. Welcomes the greater efforts being made to promote cooperation between the Member States in the field of health care as regards information and training in matters of health, preventive measures and research, and calls for an intensification of such cooperation by

Wednesday, 11 February 1981

means of new joint initiatives including a programme geared to action in the field of health on the principle of 'Prevention is better than cure';

- calls on the Commission, now that the freedom of establishment of doctors and paramedical staff has been achieved, to take initiatives to ensure a type of training which takes account of the specific problems of women and to strive to ensure a more equal relationship between women and doctors;
- requests the Commission together with the Member States to examine to what extent and in what form the United Nations' health action programme has been implemented in the countries of the Community with particular reference to the following:
 - (a) participation by men and women in health promotion activities and in the elaboration and application of health care measures at local and national level;
 - (b) active participation by women in framing health policy measures designed to give women more practical experience in matters of health care;

37. Notes that, owing to their role as mothers, women are confronted with specific problems for which training in matters of health, preventative measures, aid and research are necessary;

- considers that motherhood by choice is one of the most important features of the new role of women, but takes the view that considering the present scientific understanding of birth control and of the risks involved with the most commonly used contraceptive techniques on the one hand and economic, cultural and psychological factors on the other such a choice is far from fully guaranteed;
- requests the Commission to initiate an interdisciplinary research programme with the following goals:
 - coordination and encouragement of research currently in progress to extend knowledge of conception and contraceptive methods for men and women (with particular reference to natural methods), their effectiveness and the physiological and psychological side-effects of methods currently practised;
 - coordination and encouragement of experiments and surveys concerning the present and the prospective situation as regards sex education for young people and adults and advice on marital and family matters;
- calls upon the Commission to exclude discriminatory provisions against women from Directives on health protection at the work place, thus ensuring equal protection for male and female workers;

38. Deplores that, because of this situation, the number of abortions practised as a means of birth control is constantly increasing and that:

- on the one hand in countries where there is no legislation on the voluntary termination of pregnancy, clandestine abortion remains the rule and often has serious consequences for women (and for their physical and psychological state of health);
- on the other hand, in those countries where legislation in this matter does exist, the specialized hospital facilities are often inadequate and there may be a tendency for

Wednesday, 11 February 1981

abortion to be treated as a normal practice and one which is in itself sufficient to solve the problems experienced by women in this area;

notes nevertheless that the relevant legislation in the Member States varies so widely that women in distress frequently have to seek help in other countries, and requests the Commission to press the Council for decisions at national level such as to obviate the need for journeys of this type which make any form of social aid impossible and lead to unacceptable commercialization, and to ensure that every woman who finds herself in difficulty can obtain the necessary assistance in her own country;

39. Considers, however that abortion must be regarded only as a last resort, calls upon the Commission to set up a programme to reduce the number of abortions, in particular by:

- early provision of adequate information for young people;
- a broad and suitable range of reliable means of contraception;
- full recognition of the needs of single parents and special provisions for parents of large families;
- appropriate provisions for day nurseries.

V. MEASURES WITH REGARD TO SPECIAL GROUPS AND REGIONS

40. Takes the view that, owing to their circumstances certain groups of women require additional assistance and calls on the Commission to adopt specific measures in favour of migrant women, women employed in family businesses and women living in sparsely populated country areas;

41. Calls upon the Commission to envisage the possibility of including in a European statute for foreign workers, provisions for the wives of foreign workers based on the following principles:

- granting of a work permit in the host country accompanied by all the normal conditions of employment and social benefits,
- accommodation in the host country pursuant to the legislation applicable to nationals of that country,
- training and tuition in the language and culture of the host country and the right to re-training and further training in order to ensure adequate levels of occupational skills,
- adequate medical cover in particular for contraception, pregnancy and maternity,
- facilities enabling satisfactory links to be maintained with the population, the language and culture of the country of origin so as to create the conditions necessary for reintegration into society on return to the country of origin;

42. Requests the Commission also to look into the difficult position of women from the European Community who are married to workers of a different nationality and are unable to pass their nationality on to their children, and to undertake an enquiry into the nature and extent of these problems and to consider whether a European arrangement could be drawn up to solve them;

Wednesday, 11 February 1981

43. Takes the view that the large group of women working in family businesses makes a very important contribution to the social and economic development of the Community, and is concerned to note that their legal, financial and social position is in many cases deficient, and calls on the Commission to draw up a European statute for such women based on the following principles:

- the right to have their occupational status recognized and to participate, legally and financially, on an equal footing with the husband in the business where they are employed as a member of the family;
- the right to training and education in the specific aspects of the business concerned in order to acquire the necessary professional skills;
- the right to full participation in specialized professional organizations at all administrative levels;
- the right to a fair system of social provisions, particularly as regards family helps and replacement in the business during the last six weeks of pregnancy and the first six weeks of motherhood, and in the event of disablement or illness, the right to a fair amount of leave and the right to a separate old-age pension;

44. Points out that the phenomenon of women working in family businesses without pay is particularly to be found in the agricultural sector where working conditions and pay are at present extremely poor, and urges the Commission to bear this in mind when drawing up proposals for the reform of the common agricultural policy;

45. Asks the Commission and Council to propose and adopt a Directive permitting the financing of replacement services in agriculture intended to enable women working in agriculture to be free to undergo training and participate in social life;

46. Points out that in the Community regional disparities have worsened and that in the depressed areas exclusion from productive life, the widespread phenomenon of black work and the lack of social services are having an adverse influence on the life of women;

- calls therefore for more emphasis to be given to the position of women in defining the specific needs of each region in the context of the forthcoming ERDF reform;
- calls further for the three Community funds (EAGGF, ERDF, Social Fund) to be used in a coordinated manner in the less-favoured regions for integrated intersectoral measures intended to improve the position of women by creating jobs where female labour is abundant, providing education and training possibilities, developing services necessary to working women while establishing more direct contact with local and regional authorities;

47. Points out that the European Community has up to now given little attention to the position of women in Greece and the applicant countries, Spain and Portugal, and requests the Commission to report as soon as possible on the situation of women in Greece, Spain and Portugal, the said report to cover at the very least the matters dealt with in this resolution.

VI. DEVELOPING COUNTRIES

48. Is aware of the close link between the present situation of women and the general problem of their exclusion and inferior status which is particularly apparent in the developing countries;

Wednesday, 11 February 1981

— refers to the resolution which it adopted on 18 September 1980 ⁽¹⁾ in which it recognizes the essential tasks performed by women in the developing countries in the production and distribution of agricultural products and expresses the wish that the development programmes take greater account of the social, population, training, health and family aspects of the fight against hunger;

49. Notes that European policy with regard to development aid and external economic relations has not yet taken sufficient account of the position of women in the developing countries and calls on the Commission to take account of the following factors in its policy with regard to the Third World:

— great restraint in applying western cultural principles particularly as regards employment and family relationships and allowance for the fact that in most developing countries the number of single women and female heads of families is far higher than in western countries;

— the need to protect female employees who in many cases still have considerable family duties to perform from unreasonably long working hours, low wages, and unsatisfactory working conditions and social provisions;

— measures to ensure that women do not lose their traditional occupations for example in agriculture and commerce and at the same time are provided with employment opportunities in new areas of employment;

— promotion of a policy to improve basic needs (housing, food, clothing, education and medical aid) by making them priorities under development aid;

— the adoption as an immediate and fundamental objective of measures to combat illiteracy;

— special attention to the situation of women as regards health care by providing support for the provision of medical services in remote areas and support for the training of female medical staff and by supporting efforts to combat customs which are very harmful to women such as sexual mutilations, while taking care not to impose on the customs and traditions of the developing countries European-centred views of women's liberation which are meaningless and unacceptable — as was demonstrated by the hostile position adopted at Copenhagen by Third World women delegates — unless accompanied by a profound social transformation to allow the women of the Third World self-determination and the freedom to adopt new customs;

— encouragement of the involvement of women and womens' organizations in the developing countries in all existing and future development projects and provision for evaluation procedures on the basis of which the effect of the projects concerned as regards improving the position of women can be determined;

50. Considers it necessary for the Commission also to give attention to the situation of women in certain countries which do not belong either directly or indirectly to the European Community, more particularly countries where owing to economic structures women are discriminated against from two angles, i.e. that of sex and that of race (apartheid);

51. Calls for the matters referred to in the previous paragraphs to be placed on the agenda for one of the forthcoming meetings of the ACP/EEC Consultative Assembly.

(1) OJ No C 265, 13. 10. 1980, p. 37.

Wednesday, 11 February 1981

VII. OTHER RECOMMENDATIONS

52. Considers that the offices existing at present in the Commission of the European Communities to handle women's problems in the Directorate-General for Employment and Social Affairs and in the Directorate-General for Information must be strengthened;

— Considers that in the other Directorates-General concerned an official should be given responsibility for examining the work of these Directorates-General from the angle of their possible implications and consequences for women and for coordinating their work with other women's agencies so as to ensure that the efforts made by the European Community to obtain equal rights for women are reflected in its own services;

— Points out that the ratio of men to women employed as officials in the institutions of the European Communities reflects the unequal ratio of men to women employed in the Community itself and requests the Commission to submit a report to Parliament within six months on the employment situation of the female employees of Community institutions together with adequate proposals for improving this situation;

— Calls upon all the organs of the European Communities (Commission, Council, Parliament, Court of Justice, Economic and Social Committee, Court of Auditors, European Investment Bank) to report at an early date on the situation regarding the employment of women within their establishment and to set up a system enabling the promotion of women in all categories to be improved;

53. Deplores the absence of a woman representative among the 14 Members of the new Commission, in spite of the vote by Parliament which adopted a clear position in calling on the governments to appoint to the Commission a number of women proportionate to the female electorate in Europe;

54. Supports the idea already expressed by the Commission to set up a consultative committee on women's rights and considers that the national emancipation committees, national women's organizations and the social partners should be represented on such a committee and requests the Commission to submit practical proposals to this end in the near future;

55. Asks the Commission to conduct a systematic inquiry into the practices of procuring and trafficking in human beings for the purposes of prostitution and to carry out a study of ways of harmonizing the suppression of such activities within and between the 10 Member States;

56. Proposes that, to support and assist European policy to improve the position of women, universities should participate in scientific research into the role of women in all social sectors and that special activities relating to the position of women be arranged by the European Centre for the Development of Vocational Training in Berlin and by the Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions in Dublin;

57. Is convinced that the present structure of the Community budget makes a genuine Community policy in favour of women impossible and requests the Commission to ensure adjustment of expenditure on the policies referred to in the resolution;

calls on the Council to cooperate in this connection with a view to setting up a special European fund for women of a duration of no less than 10 years;

Wednesday, 11 February 1981

58. Decides that the *Ad Hoc* Committee on Women's Rights as of now be discharged of its duties but that it be reconstituted in two years' time with the task of initiating a new Parliamentary debate on the basis of a progress report showing the extent to which the proposals contained in this resolution have been put into effect;

Invites its appropriate committees to consider this exhaustive catalogue of questions relating to specific problems and discrimination affecting women, and to draw up, within three months, a list of priority measures;

Calls upon the Commission to respond rapidly and effectively to the urgent problems, and to submit proposals for the adoption of a long-term policy in this field;

59. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and the Council.

Mr Pannella gave an explanation of vote.

(The sitting was suspended at 1.55 p.m. and resumed at 3.05 p.m.)

IN THE CHAIR: MR DE FERRANTI

Vice-President

4. Documents received

The President announced that he had received the following motions for resolutions:

— by Mr Glinne and Mr Hänsch on behalf of the Socialist Group, Mr Fergusson on behalf of the European Democratic Group, Mr Bangemann and Mr Haagerup on behalf of the Liberal and Democratic Group, on the Commission's work programme (Doc. 1-877/80/rev.).

— by Mr Jonker, Mr van Aerssen, Mr Blumenfeld, Mr Klepsch, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mr Vergeer, Mr Adonnino, Mr Herman, Mr Penders, Mr Barbi, Mr Fischbach, Mr Antoniozzi, Mr Janssen Van Raay, Mr Clinton and Mrs Boot, on behalf of the Group of the European People's Party (CD Group), on the investiture of the Commission in 1981 (Doc. 1-888/80).

These motions for resolutions would be put to the vote the next day after the debate on Mr Thorn's statement on the Commission's programme of work.

5. Presentation of the 14th General Report of the Commission and its programme of work for 1981 (followed by a debate)

In his speech Mr Thorn concentrated for the most part on the broad outlines of the new Commission's programme of work and for the rest referred principally to the documents which had been distributed.

Mr Pannella Spoke on the allocation of speaking time in the debate which was to follow Mr Thorn's speech.

The following made preliminary statements: Mr Glinne, on behalf of the Socialist Group, Mr Tindemans, on behalf of the Group of the European People's Party (CD Group), Sir James Scott-Hopkins, on behalf of the European Democratic Group, Mr Berlinguer, on behalf of the Communist and Allies Group, Mr Bangemann, on behalf of the Liberal and Democratic Group, and Mr de la Malène, on behalf of the Group of European Progressive Democrats.

Wednesday, 11 February 1981

IN THE CHAIR: MR KATZER

Vice-President

Mr Skovmand, Group for the Technical Coordination and Defence of Independent Groups and Members, spoke.

On a proposal from the President it was decided that the three speakers remaining on the list for preliminary statements would speak first in the general debate on President Thorn's statement to be held next day.

6. Question Time

The next item was the continuation and conclusion of Question Time (Doc. 1-842/80).

Questions to the Foreign Ministers Meeting in political cooperation

Question No 92 by Mr Paisley: Extradition

Mr Van Der Klaauw, President-in-Office of the Foreign Minister, answered the question and supplementary questions by Mr Paisley and Mr J. D. Taylor.

Mr Pannella raised a point of order.

Mr Van Der Klaauw answered further supplementary questions by Mr Blaney and Mr McCartin.

Question No 93 by Mr Moreland: Release of Rudolf Hess.

Mr Van Der Klaauw answered the question and supplementary questions by Mr Moreland, Mr Habsburg, Mr Marshall, Mr Chambeiron, Mrs Lizin, Mr McCartin, Mr Schmid, Mrs Macciocchi and Mr van Minnen.

Question No 94 by Mr Berkhouwer: Diplomatic relations between Greece and Israel.

Mr Van Der Klaauw answered the question and supplementary questions by Mr Berkhouwer, Mr Marshall, Mr Israel, Mr Schwencke, Mr Vlahopoulos and Mr Blumenfeld.

Mr Beyer de Ryke spoke.

Question No 95 by Ms Clwyd: Inadmissibility of questions for Question Time.

Mr Van Der Klaauw answered the question and a supplementary question by Ms Clwyd.

Mr Albers raised a point of order.

Mr Van Der Klaauw answered further supplementary questions by Mr Howell, Mr Rogers, Mr Hutton and Mr Paisley.

Questions to the Council

Question No 59 by Mr Adam: Rural areas

Mr Van Der Mei, President-in-Office of the Council, answered the question and supplementary questions by Mr Adam, Mr Kellett-Bowman, Mr Habsburg, Mr Hutton, Mrs Ewing, Mrs Lizin, Miss Brookes and Mr Dalsass.

Questions No 60 by Mr Pedini, No 61 by Mr Habsburg and No 62 by Mr Berkhouwer: European passport

Mr Van Der Mei answered the questions and supplementary questions by Mr Habsburg, Mr Berkhouwer, Mr Herman, Mr C. Jackson, Mr Hahn and Mr Fuchs.

Question No 63 by Mrs Lizin: Regulation on the siting of nuclear power stations on borders

Mr Van Der Mei answered the question and supplementary questions by Mrs Lizin, Mr Herman and Mr Fuchs.

Question No 64 by Mr Moreland on Commission portfolios would, at the author's request, receive a written reply.

Question No 65 by Mr Bøgh: Respect for human rights in Spain

Mr Van Der Mei answered the question and supplementary questions by Mr Bøgh, Mr Cecovini, Mr Balfe, Lord Douro, Mr Paisley, Mr Blaney, Mr Motchane, Mr Israel and Mr J. D. Taylor.

Question No 66 by Mr Turcat: European industrial market

Mr Van der Mei answered the question and supplementary questions by Mr Turcat, Mr Welsh and Miss Quin.

The President declared Question Time closed.

Questions which had not been taken would receive a written answer, unless their authors withdrew them or requested that they be deferred until the next Question Time.

Wednesday, 11 February 1981

7. Urgent debate

The President announced that he had received the following motions for resolutions with request for urgent debate pursuant to Rule 14:

- by Mrs Wieczorek-Zeul, Mr Vetter, Mr Mihr, Mr Adam, Mr Albers, Mr Arfè, Mr Arndt, Mr Balfé, Mr Boyes, Mrs Buchan, Mr Caborn, Mrs Castle, Mrs Charzat, Ms Clwyd, Mr Cohen, Mr Collins, Mrs Desmond, Mr Didò, Mr Estier, Mr Ferri, Mrs Focke, Mrs Fullet, Mr Gabert, Mr Gallagher, Mrs Gaspard, Mr Gatto, Mr Gautier, Mrs Gredal, Mr Griffiths, Mr Hänsch, Mrs Herklotz, Mr Hume, Mr Jaquet, Mr Kavanagh, Mr Key, Mr Klinkenborg, Mrs Krouwel-Vlam, Mr Kühn, Mr Lange, Mr Linde, Mrs Lizin, Mr Loo, Mr Martinet, Mr Megahy, Mr van Minnen, Mr Moreau, Mr Motchane, Mr Oehler, Mr Petersen, Mr Radoux, Mr Rieger, Mrs Roudy, Mr Ruffolo, Mrs Salisch, Mr Schinzel, Mr Schmid, Mr Karl Schön, Mr Schwartzberg, Mr Schwencke, Mr Seal, Mr Seefeld, Mr Seeler, Mr Sieglerschmidt, Mrs Viehoff, Mr von der Vring, Mr Weber, Mr Plaskovitis, Mr Cariglia on the charges brought against 13 trade union leaders in Brazil (Doc. 1-879/80)
- by Mrs Castle, Mr Seal, Mr Carbon, Mrs van den Heuvel, Mr Rogers, Mr Pphotilas, Mrs Wieczorek-Zeul, Mr Plaskovitis, Mr Griffiths, Ms Clwyd, Mr van Minnen, Mr Collins, Mr Balfé, Mr Boyes, Mr Vernimmen, Mrs Buchan, Mr Nikolaou, Mr Haralampopoulos, Mr Megahy, Mr Adam and Mr Enright, on behalf of the Socialist Group, on the intended closure of the Tate and Lyle cane sugar refinery in Liverpool (Doc. 1-884/80)
- by Mr Provan, Sir Frederick Catherwood, Mr Curry, Sir James Scott-Hopkins, Lady Elles, Mr Fergusson, Lord Bethell, Mr Tyrrell, Mr Prag, Mr Beyer de Ryke, Mrs Boot, Mr Collins, Mrs Buchan, Mr de Courcy Ling, Mr Hopper, Mrs Ewing, Mr Haagerup, Mr R. Jackson, Miss Hooper, Mr Dalziel, Mr Louwes, Mr Hutton, Mr C. Jackson, Mr Marshall, Mr Purvis, Mr Diana, Sir Henry Plumb, Mr Battersby, Mr Sherlock, Mr Prout, Mr Maher, Mr Bangemann and Mr von Bismarck, on the British prisoners held in Iran (Doc. 1-885/80)
- by Miss Hooper, Mr Tyrrell, Mr Simmonds, Mr Spencer, Dame Shelagh Roberts, Mr Pearce, Mr Dalziel, Mr Hopper, Mr Marshall, Mr Price, Mr Sherlock, Mr Moorhouse, Mr Fergusson, Mr Cottrell, Mr Provan, Lord Bethell, Mr Purvis, Mr Hutton, Mr Welsh, Sir David Nicolson and Miss Brookes, on the crisis in the sugar cane industry (Doc. 1-886/80)
- by Mrs Ewing, Mr de la Malène, Mr Lalor, Mr Nyborg, Mr Ansquer, Mr Clément, Mr Cousté, Mr

Cronin, Mr Davern, Mr Deleau, Mr Doublet, Mr Fanton, Mr Flanagan, Mrs Fourcade, Mr Geronimi, Mr Israel, Mr de Lipkowski, Mr Remilly, Mr Turcat, Miss de Valera, Mr Vié and Mrs Weiss, on behalf of the Group of European Progressive Democrats, and Mr Maher, Mr Hutton, Mr Fergusson, Mr Almirante, Mr Romualdi and Mr Petronio ⁽¹⁾, on a derogation to Community drivers' hours legislation in remote islands and depopulated and isolated areas (Doc. 1-887/80)

- by Mr Sarre, Mr Delors, Mr Pisani, Mr Oehler, Mrs Charzat, Mr Peters, Mr Mihr, Mrs Salisch, Mr van Minnen, Mr Jaquet, Mrs Lizin, Mrs Roudy, Mrs Cresson, Mr Griffiths, Mr Motchane, Mrs van den Heuvel, Mr Seal, Mr Didò, Mr Rogers, Mr Balfé, Ms Clwyd, Mrs Herklotz, Mr Boyes and Mr Percheron, on the situation in the motor vehicle industry in the EEC (Doc. 1-896/80)
- by Mr Lynge, Mr Petersen, Mrs Gredal, Mrs Boserup, Mr Fich, Mr Skovmand, Mr Bøgh, Mr Nyborg, Mrs Ewing, Mr van Minnen, Mr Coppieters, Mr Blaney, Mr Muntingh, Mr Cronin, Mr Davern, Ms Clwyd, Mr Capanna, Mr Motchane, Mr Flanagan, Mr Hume and Mrs Lizin, on the intolerable pressure brought to bear by one Member State on another Member State (Doc. 1-897/80).

The justifications for these requests for urgent debate were contained in the documents concerned.

The vote on these requests would be taken the next morning.

8. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting on Thursday, 12 February 1981:

10 a.m. to 1 p.m., 3 p.m. to 8 p.m., 9 p.m. to midnight:

- Decision on the urgency of 12 motions for resolutions.

⁽¹⁾ This motion for a resolution had also been signed by Ms Clwyd, Mrs Buchan, Mr Caborn, Mr Boyes, Mrs Boot, Mr Dalziel, Mr Dalakouras, Mr O'Donnell, Mr Pöttering and Mrs Rabbethge.

Wednesday, 11 February 1981

- Debate on the presentation of the 14th General Report of the Commission and its programme for 1981 (followed by the vote on the motions for resolutions by Mr Glinne and others on the Commission's programme of work and Mr Jonker and others on the investiture of the Commission).
 - Joint debate on a Bocklet report on sugar and a Curry report on the sugar of the French overseas departments.
 - Gautier report on fisheries.
 - B. Nielsen report on hormones.
 - Balfour report on convergence and budgetary questions.
 - Beumer report on book prices (continuation of debate).
 - Prag report on linking work and training for young persons in the Community.
 - Nyborg report on exemption from VAT on certain imports.
 - Lenz report on EEC-Romania relations.
 - Lalor report on the Western Sahara.
 - Castellina report on Stabex.
 - Luster report on compensation for victims of acts of violence.
 - Malangré report on UK immigration controls.
 - Curry report on the Community apple market.
 - Colleselli report on wine-growing in the Community.
 - Key report on harmonization of social legislation in transport.
 - Kirk report on fishing quotas.
 - Provan report on bovine livestock.
 - Früh report on less-favoured regions in Germany.
- 6.00 p.m.:
- Voting time.

(The sitting was closed at 7.20 p.m.)

H.-J. OPITZ
Secretary-General

Mario ZAGARI
Vice-President

Wednesday, 11 February 1981

ANNEX

Result of roll-call votes

(A) = Absent or did not vote

(+) = Yes

(-) = No

(O) = Abstention

Doc. 1-829/80

Amendment No 85/rev.

(+)

Adonnino, Aerssen van, Alber, Antoniozzi, Barbagli, Barbi, Bersani, Bocklet, Boot, Brok, Cassanmagnago Cerretti, Catherwood, Colleselli, Coppeters, Cottrell, Croux, Del Duca, Delors, Deschamps, Diana, Diligent, Estgen, Ewing, Filippi, Fischbach, Franz, Früh, Fuchs, Gaiotti de Biase, Ghergo, Giavazzi, Giummarra, Gonella, Goppel, Gun van der, Habsburg, Hahn, Helms, Henckens, Herman, Hoffmann K. H., Hooper, Jonker, Katzer, Kellett-Bowman El. Klepsch, Langes Lentz-Cornette, Lentz, Ligios, Lucker, Maccocchi, Majonica Malangré, McCartin, Mertens Michel, Moreland, Müller-Hermann, Narducci, Notenboom, Ormesson d', Paisley, Pfennig, Pflimlin, Plaskovitis, Pöttering, Rabbethge, Rumor, Sälzer, Schall, Schleicher, Schön Konrad, Simonnet, Tolman, Travaglini, Vandewiele, Verroken, Walz, Wawrzik, Welsh, Wogau von.

(-)

Abens, Albers, Alemann von, Almirante, Arfé, Arndt, Baduel Glorioso, Balfe, Barbarella, Beumer, Bonaccini, Boyes, Buchan, Calvez, Caretoni Romagnoli, Carossino, Castle, Ceravolo, Chambeiron, Charzat, Cinciari Rodano, Clwyd, Collins, Cresson, D'Angelosante, Dalsass, Dankert, De Clercq, De Gucht, De March, De Pasquale, Dekker, Delmotte, Delorozoy, Didò, Elles, Fanti, Faure M., Ferri, Fich Focke, Forth, Fotilas, Fourcade, Fuillet, Gabert, Gaspard, Gautier, Georgiadis, Glinne, Gouthier, Gredal Griffiths, Herklotz, Heuvel van den, Hoff, Ippolito, Jalton, Jaquet, Johnson, Kavanagh, Kellett-Bowman Ed., Krouwel-Vlam, Lalor, Lange, Leonardi, Lezzi, Linde, Linkohr, Maher, Maij-Weggen, Malène de la, Martin M., Martin S., Mihr, Minnen van, Nicolson, Nielsen T., Nikolaou, O'Connell, O'Donnell, O'Leary, Oehler, Papapietro, Pelikan, Penders, Peponis, Pisani, Poirier, Price, Prout, Purvis, Radoux, Rieger, Roberts, Rogers, Romualdi, Roudy, Salisch, Sarre, Schieler, Schwartzenberg, Scott-Hopkins, Scrivener, Seefeld, Seeler, Segre, Seibel-Emmerling, Seligman, Sieglerschmidt, Simmonds, Spaak, Spinelli, Squarcialupi, Sutra, Taylor J.M., Tuckman, Turcat, Vaysade, Vergeer, Vernimmen, Veronesi, Vié, Viehoff, Wettig, Wieczorek-Zeul, Woltjer.

(O)

Beazley, Boserup, Brookes, Clinton, Courcy Ling de, Cronin, Desmond, Enright, Forster, Hänsch, Hopper, Israel, Lynge, Markozanis, O'Hagan, Ryan, Tyrrell.

(A)

Adam, Agnelli, Aigner, Ansart, Ansquer, Baillet, Balfour, Bangemann, Battersby, Baudis, Berkhouwer, Berlinguer, Bethell, Bettiza, Beyer de Ryke, Bismarck von, Blaney, Blumenfeld, Bøgh, Bonde, Bonino, Bournias, Brandt, Buttafuoco, Caborn, Caillavet, Capanna, Cardia, Cariglia, Castellina, Cecovini, Clément, Cohen, Colla, Collomb, Combe, Costanzo, Couste, Coutsocheras, Craxi, Curry, Dalakouras, Dalziel, Damette, Damseaux, Davern, De Ferranti, De Keersmaeker, De Valera, Delatte, Deleau, Denis, Dimopoulos, Donnez, Doublet, Douro, Estier, Fanton, Faure E, Fellermaier, Fergusson, Fernandez, Ferrero, Flanagan, Frangos, Friedrich B., Friedrich I., Frischmann, Gallagher, Galland, Galluzzi, Gatto, Gendebien, Geronimi, Geurtsen, Goede de, Gondicas, Gremetz, Haagerup, Hamilius, Hammerich, Haralampopoulos, Harmar-Nicholls, Harris, Hassel von, Hoffman J., Hord, Howell, Hume, Hutton, Irmer, Jackson C., Jackson R., Jakobsen, Janssen van Raay, Josselin, Jürgens, Kappos, Katsafados, Key, Kirk Klinkenborg, Kühn, Le Roux, Lecanuet, Lega, Lemmer, Lima, Lipkowski de, Lizin, Lomas, Loo,

Wednesday, 11 February 1981

Louwes, Macario, Maffre-Baugé, Marchais, Marshall, Mart, Martinet, Megahy, Modiano, Møller, Moorhouse, Moreau J., Moreau L., Motchane, Muntingh, Newton Dunn, Nielsen J., Nord, Normanton, Nyborg, Orlandi, Pajetta, Pannella, Papaefstratiou, Patterson, Pearce, Pedini, Percheron, Pesmazoglou, Peters, Petersen, Petronio, Piccoli, Pininfarina, Pintat, Piquet, Plumb, Poniatowski, Prag, Pranchère, Provan, Pruvot, Puletti, Quin, Remilly, Rhys Williams, Rinsche, Ripa di Meana, Rossi, Ruffolo, Sablé, Sassano, Sayn-Wittgenstein-Berleburg, Schinzel, Schmid, Schnitker, Schön Karl, Schwencke, Seal, Seitlinger, Sherlock, Simpson, Skovmant, Soussouroyannis, Spencer, Spicer, Stewart-Clark, Taylor J.D., Tindemans, Turner, Van Miert, Vanneck, Vardakas, Veil, Vergès, Verhaegen, Vetter, Visas, Visentini, Vitale, Vlahopoulos, Voyadzis, Vring von der, Wagner, Walter, Warner, Weber, Weiss, Würtz, Zaccagnini, Zagari, Zardinidis, Zecchino, Zighdis,

Amendment No 57

(+)

Adonnino, Aerssen van, Alber, Almirante, Antoniozzi, Balfe, Barbagli, Barbi, Beazley, Bersani, Bocklet, Boot, Boyes, Brok, Brookes, Cassanmagnago Cerretti, Catherwood, Clinton, Colleselli, Courcy Ling de, Cronin, Croux, Dalsass, Del Duca, Deschamps, Desmond, Diana, Diligent, Elles, Estgen, Ewing, Filippi, Fischbach, Fourcade, Franz, Früh, Fuchs, Ghergo, Giavazzi, Giummarra, Gonella, Goppel, Gun van der, Habsburg, Hänsch, Hahn, Haralampopoulos, Helms, Herman, Hoffmann K. H., Hooper, Jonker, Katzer, Kavanagh, Kellett-Bowman El., Klepsch, Lalor, Langes, Lega, Lentz-Cornette, Lenz, Ligios, Lucker, Luster, Maher, Majonica, Malangré, Malène de la, McCartin, Mertens, Michel, Moreau L., Moreland, Müller-Hermann, Narducci, Notenboom, O'Donnell, O'Hagan, O'Leary, Ormesson d', Paisley, Peponis, Pfennig, Pflimlin, Remilly, Rinsche, Roberts, Rumor, Ryan, Sälzer, Schall, Schleicher, Schön Konrad, Scott-Hopkins, Simonnet, Tindemans, Tolman, Travaglino, Turcat, Tyrrell, Vandewiele, Verroken, Vié, Walz, Wawrzik, Welsh, Wogau von.

(-)

Abens, Albers, Alemann von, Arfè, Arndt, Baduel Glorioso, Bangemann, Barbarella, Beumer, Blaney, Bonaccini, Boserup, Calvez, Caretoni Romagnoli, Carossino, Castle, Ceravolo, Chambeiron, Charzat, Cinciari Rodano, Clwyd, Collins, Cottrell, Cresson, D'Angelosante, De March, De Pasquale, Dekker, Delmotte, Delorozoy, Didò, Fanti, Faure M., Fernandez, Ferrero, Ferri, Fich, Focke, Forth, Fotilas, Fuillet, Gabert, Gaspard, Gautier, Georgiadis, Glinne, Gouthier, Gredal, Herklotz, Heuvel van den, Hoff, Ippolito, Jalton, Jaquet, Johnson, Kellett-Bowman Ed., Krouwel-Vlam, Lange, Leonardi, Lezzi, Linde, Majj-Weggen, Martin M., Martin S., Martinet, Mihr, Minnen van, Nielsen T., Nikolaou, Nord, O'Connell, Oehler, Orlandi, Papapietro, Pelikan, Penders, Plaskovitis, Pöttering, Price, Purvis, Rabbethge, Radoux, Rieger, Roudy, Salisch, Sarre, Schieler, Schinzel, Schwartzberg, Scrivener, Seefeld, Seeler, Segre, Seibel-Emmerling, Seligman, Sieglerschmidt, Simmonds, Spaak, Spinelli, Squarzialupi, Sutra, Taylor J.D., Taylor J.M., Tuckman, Vayssade, Vergeer, Vernimmen, Veronesi, Vetter, Viehoff, Vitale, Wettig, Wiczorek-Zeul, Woltjer, Zagari.

(O)

Delors, Enright, Forster, Griffiths, Henckens, Lyng, Rogers, Turner.

(A)

Adam, Agnelli, Aigner, Ansart, Ansquer, Baillot, Balfour, Battersby, Baudis, Berkhouwer, Berlinguer, Bethell, Bertiza, Beyer de Ryke, Bismarck von, Blumenfeld, Bøgh, Bonde, Bonino, Bournias, Brandt, Buchan, Buttafuoco, Caborn, Caillavet, Capanna, Cardia, Cariglia, Castellina, Cecovini, Clément, Cohen, Colla, Collomb, Combe, Coppieters, Costanzo, Cousté, Coutsocheras, Craxi, Curry, Dalakouras, Dalziel, Damette, Damseaux, Dankert, Davern, De Clercq, De Ferranti, De Gucht, De Keersmaecker, De Valera, Delatte, Deleau, Denis, Dimopoulos, Donnez, Doublet, Douro, Estier, Fanton, Faure E., Fellermaier, Fergusson, Flanagan, Frangos, Friedrich B., Friedrich I., Frischmann, Gaiotti de Biase, Gallagher, Galland, Galluzzi, Gatto, Gendebien, Geode de, Geronimi, Geurtsen, Gondicas, Gremetz, Haagerup, Hamilius, Hammerich, Harmar-Nicholls, Harris, Hassel von, Hoffmann J., Hopper, Hord, Howell, Hume, Hutton, Irmer, Israel, Jackson C., Jackson R., Jakobsen, Janssen van Raay, Josselin, Jürgens, Kappos, Katsafados, Key, Kirk, Klinkenborg, Kühn, Le Roux, Lecanuet, Lemmer, Lima, Linkohr, Lipkowski de, Lizin, Lomas, Loo, Louwes, Macario, Macciocchi, Maffre-Baugé, Marchais, Markozanis, Marshall, Mart, Megahy, Modiano, Møller, Moorhouse,

Wednesday, 11 February 1981

Moreau J., Motchane, Muntingh, Newton-Dunn, Nicolson, Nielsen J., Normanton, Nyborg, Pajetta, Pannella, Papaefstratiou, Patterson, Pearce, Pedini, Percheron, Pasmazoglou, Peters, Petersen, Petronio, Piccoli, Pininfarina, Pintat, Piquet, Pisani, Plumb, Poirier, Poniatowski, Prag, Pranchère, Prout, Provan, Pruvot, Puletti, Quin, Rhys Williams, Ripa di Meana, Romualdi, Rossi, Ruffolo, Sablé, Sassano, Sayn-Wittgenstein-Berleburg, Schmid, Schnitker, Schön Karl, Schwencke, Seal, Seitlinger, Sherlock, Simpson, Skovmand, Soussouroyannis, Spencer, Spicer, Stewart-Clark, Van Miert, Vanneck, Vardakas, Veil, Vergès, Verhaegen, Visas, Visentini, Vlahopoulos, Voyatzis, Vring von der, Wagner, Walter, Warner, Weber, Weiss, Wurtz, Zaccagnini, Zardinidis, Zecchino, Zighdis.

Paragraph 34

(+)

Abens, Albers, Alemann von, Arndt, Baduel Glorioso, Balfe, Bangemann, Barbarella, Blaney, Bonaccini, Boserup, Boyes, Buchan, Capanna, Caretoni Romagnoli, Carossino, Castle, Ceravolo, Chambeiron, Charzat, Cinciari Rodano, Clwyd, Colla, Collins, Cottrell, Coutsocheras, Cresson, D'Angelosante, De March, De Pasquale, Dekker, Delmotte, Desmond, Didò, Enright, Fanti, Faure M., Fernandez, Ferrero, Ferri, Fich, Focke, Forster, Forth, Fotilas, Fullet, Gabert, Gaspard, Gautier, Georgiadis, Glinne, Gouthier, Gredal, Griffiths, Hänsch, Haralampopoulos, Herklotz, Heuvel van den, Hoff, Ippolito, Jalton, Jaquet, Johnson, Jürgens, Kellett-Bowman Ed., Kellett-Bowman El., Krouwel-Vlam, Lange, Le Roux, Leonardi, Lezzi, Linde, Linkohr, Macciocchi, Maij-Weggen, Martin M., Martin S., Martinet, Mihr, Minnen van, Nicolson, Nielsen J., Nielsen T., Nikolaou, Nord, O'Connell, Oehler, Orlandi, Papapietro, Patterson, Pelikan, Penders, Plaskovitis, Price, Prout, Purvis, Radoux, Rieger, Roberts, Rogers, Roudy, Salisch, Schieler, Schinzel, Schwartzenberg, Scrivener, Seefeld, Seeler, Segre, Seibel-Emmerling, Seligman, Sieglerschmidt, Simmonds, Spaak, Spinelli, Squarcialupi, Sutra, Taylor J.D., Taylor J.M., Tuckman, Vayssade, Veronesi, Viehoff, Vitale, Wettig, Wiczorek-Zeul, Zagari.

(-)

Adonnino, Aerssen van, Alber, Antoniozzi, Barbagli, Barbi, Bersani, Bocklet, Boot, Brok, Catherwood, Clinton, Coleselli, Coppieters, Croux, Dalsass, Del Duca, Deschamps, Diana, Diligent, Elles, Estgen, Ewing, Filippi, Fischbach, Fourcade, Franz, Früh, Fuchs, Ghergo, Giavazzi, Giumarra, Gonella, Goppel, Gun van der, Habsburg, Hahn, Helms, Henckens, Hoffmann K. H., Hooper, Jonker, Katzer, Kavanagh, Klepsch, Lalor, Langes, Lega, Lentz-Cornette, Lenz, Ligios, Lücker, Luster, Macario, Majonica, Malangré, Malène de la, McCartin, Mertens, Michel, Moorhouse, Moreau L., Moreland, Müller-Hermann, Narducci, Notenboom, O'Donnell, O'Hagan, O'Leary, Ormesson d', Paisley, Pflimlin, Pöttering, Rabbethge, Remilly, Rinsche, Rumor, Ryan, Sälzer, Schall, Schleicher, Schön Konrad, Scott-Hopkins, Simonnet, Tindemans, Tolman, Travaglino, Turcat, Tyrrell, Vandewiele, Vergeer, Verroken, Vié, Wawrzik, Welsh, Wogau von.

(O)

Beazley, Brookes, Curcy Ling de, Cronin, Turner.

(A)

Adam, Agnelli, Aigner, Almirante, Ansart, Ansquer, Arfè, Baillot, Balfour, Battersby, Baudis, Berkhower, Berlinguer, Bethell, Bettiza, Beumer, Beyer de Ryke, Bismarck von, Blumenfeld, Bøgh, Bonde, Bonino, Bournias, Brandt, Buttafuoco, Caborn, Caillavet, Calvez, Cardia, Cariglia, Cassanmagnago Cerretti, Castellina, Decovini, Clément, Cohen, Collomb, Combe, Costanzo, Cousté Craxi, Curry, Dalakouras, Dalziel, Damette, Damseaux, Dankert, Davern, De Clercq, De Ferranti, De Gucht, De Keersmaeker, De Valera, Delatte, Delau, Delorozoy, Delors, Denis, Dimopoulos, Donnez, Doublet, Douro, Estier, Fanton, Faure E., Fellermaier, Fergusson, Flanagan, Frangos, Friedrich B., Friedrich I., Frischmann, Gaiotti de Biase, Gallagher, Galland, Galluzzi, Gatto, Gendebien, Goede de, Geronimi, Geurtsen, Gondicas, Gremetz, Haagerup, Hamilius, Hammerich, Harmar-Nicholls, Harris, Hassel von, Herman, Hoffmann J., Hopper, Hord, Howell, Hume, Hutton, Irmer, Israel, Jackson C., Jackson R., Jakobsen, Janssen van Raay, Josselin, Kappos, Katsafados, Key, Kirk, Klinkenborg, Kühn, Lecanuet, Lemmer, Lima, Lipkowski de, Lizin, Lomas, Loo, Louwes, Lyng, Maffré-Bauge, Maher, Marchais, Markozanis, Marshall, Mart, Megahy, Modiano, Møller, Moreau J., Motchane, Muntingh, Newton Dunn, Normanton, Nyborg, Pajetta, Pannella, Papaefstratiou, Pearce, Pedini, Peponis, Percheron, Pasmazoglou, Peters, Petersen, Petronio, Pfennig, Piccoli, Pininfarina, Pintat, Piquet, Pisani,

Wednesday, 11 February 1981

Plumb, Poirier, Poniatowski, Prag, Pranchère, Provan, Pruvot, Puletti, Quin, Rhys Williams, Ripa di Meana, Romualdi, Rossi, Ruffolo, Sablé, Sarre, Sassano, Sayn-Wittgenstein-Berleburg, Schmid, Schnitker, Schön Karl, Schwencke, Seal, Seitlinger, Sherlock, Simpson, Skovmand, Soussouroyannis, Spencer, Spicer, Stewart-Clark, Van Miert, Vanneck, Vardakas, Veil, Vergès, Verhaegen, Vernimmen, Vetter, Visas, Visentini, Vlahopoulos, Voyatzis, Vring von der, Wagner, Walter, Walz, Warner, Weber, Weiss, Woltjer, Wurtz, Zaccagnini, Zardinidis, Zecchino, Zighdis.

Amendment No 88

(+)

Adonnino, Aerssen van, Alber, Antoniozzi, Barbagli, Barbi, Bersani, Boot, Brok, Cassanmagnago Cerretti, Clinton, Coleselli, Cronin, Croux, Dalsass, Del Duca, Deleau, Deschamps, Diana, Diligent, Elles, Estgen, Ewing, Filippi Fischbach, Fourcade, Franz, Früh, Fuchs, Gaiotti de Biase, Ghergò, Giavazzi, Giummarra, Gonella, Goppel, Gun van der, Habsburg, Hahn, Helms Henckens, Hoffmann K. H., Hooper, Jonker, Katzer, Kellett-Bowman El., Klepsch, Lalor, Langes, Lega, Lentz-Cornette, Lenz, Ligios, Lucker, Luster, Macario, Majonica, Malangré, Malène de la, McCartin, Mertens, Michel, Moorhouse, Moreau L., Moreland, Müller-Hermann, Narducci, Notenboom, O'Donnell, Ormesson d', Paisley, Pfennig, Pflimlin, Pöttering, Rabbethge, Remilly, Rinsche, Rumor, Ryan, Salzer, Schall, Schleicher, Schön Konrad, Simonnet, Tindemans, Travaglini, Turcat, Tyrrell, Verroken, Vié, Wawrzik, Wogau von.

(-)

Abens, Albers, Alemann von, Arndt, Baduel Glorioso, Balfé, Bangemann, Barbarella, Beumer, Blaney, Bonaccini, Boserup, Boyes, Buchan, Calvez, Capanna, Caretoni Romagnoli, Carossino, Castle, Catherwood, Cecovini, Ceravolo, Chambeiron, Charzat, Cinciari Rodano, Clwyd, Colla, Collins, Coppieters, Cottrell, Coutsocheras, Cresson, D'Angelosante, Dalziel, De Clercq, De March, De Pasquale, Dekker, Delmotte, Delorozoy, Didò, Fanti, Faure M., Fernandez, Ferrero, Ferri, Fich, Focke, Forster, Forth, Fotilas, Fuillet, Gabert, Galland, Gaspard, Gautier, Georgiadis, Glinne, Gouthier, Gredal, Griffiths, Hänsch, Haralampopoulos, Herklotz, Heuvel van den, Hoff, Ippolito, Jalton, Johnson, Jürgens, Kellett-Bowman Ed., Krouwel-Vlam, Lange, Leonardi, Leroux, Lezzi, Linde, Macciocchi, Maij-Weggen, Martin M., Martin S., Martinet, Mihr, Minnen van, Motchane, Nicolson, Nielsen J., Nielsen T., Nikolaou, Nord, O'Connell, Oehler, Orlandi, Papapietro, Patterson, Pelikan, Penders, Peponis, Plaskovitis, Price, Prout, Purvis, Radoux, Rieger, Roberts, Rogers, Roudy, Salisch, Sarre, Schieler, Schinzel, Schwartzberg, Scott-Hopkins, Scrivener, Seefeld, Seeler, Segre, Seibel-Emmerling, Seligman, Sieglerschmidt, Simmonds, Spaak, Spinelli, Squarcialupi, Sutra, Vayssade, Vergeer, Veronesi, Viehoff, Vitale, Welsh, Wettig, Wiczorek-Zeul, Woltjer, Zagari.

(O)

Beazley, Brookes, Courcy Ling de, Delors, Lyngø, O'Hagan, Stewart-Clark, Turner, Vandewiele.

(A)

Adam, Agnelli, Aigner, Almirante, Ansart, Ansquer, Arfè, Baillot, Balfour, Battersby, Baudis, Berkhouwer, Berlinguer, Bethell, Bettiza, Beyer de Ryke, Bismarck von, Blumenfeld, Bocklet, Bøgh, Bonde, Bonino, Bournias, Brandt, Buttafuoco, Caborn, Caillavet, Cardia, Cariglia, Castellina, Clément, Cohen, Collomb, Combe, Costanzo, Cousté, Craxi, Curry, Dalakouras, Damette, Damseaux, Dankert, Davern, De Ferranti, De Gucht, De Keersmaecker, De Valera, Delatte, Denis, Desmond, Dimopoulos, Donnez, Doublet, Douro, Enright, Estier, Fanton, Faure E., Fellermaier, Fergusson, Flanagan, Frangos, Friedrich E., Friedrich I., Frischmann, Gallagher, Galluzzi, Gatto, Gendebien, Goede de, Geronimi, Geurtsen, Gondicas, Gremetz, Haagerup, Hamilius, Hammerich, Harmar-Nicholls, Harris, Hassel von, Herman, Hoffmann J., Hopper, Hord, Howell, Hume, Hutton, Irmer, Israel, Jackson C., Jackson R., Jakobsen, Janssen van Raay, Jaquet, Jossellin, Kappos, Katsafados, Kavanagh, Key, Kirk, Klinkenborg, Kühn, Lecanuet, Lemmer, Lima, Linkohr, Lipkowski de, Lizin, Lomas, Loo, Louwes, Maffré-Bauge, Maher, Marchais, Markozanis, Marshall, Mart, Megahy, Modiano, Møller, Moreau J., Muntingh, Newton Dunn, Normanton, Nyborg, O'Leary, Pajetta, Pannella, Papaefstratiou, Pearce, Pedini, Percheron, Pesmazoglou, Peters, Petersen, Petronio, Piccoli, Pininfarina, Pintat, Piquet, Pisani, Plumb, Poirier, Poniatowski, Prag, Pranchère, Provan, Pruvot, Puletti, Quin, Rhys Williams, Ripa di Meana, Romualdi, Rossi, Ruffolo, Sablé, Sassano, Sayn-Wittgenstein-Berleburg, Schmid, Schnitker, Schön Karl,

Wednesday, 11 February 1981

Schwencke, Seal, Seitlinger, Sherlock, Simpson, Skovmand, Soussouroyannis, Spencer, Spicer, Taylor J.D., Taylor J.M., Tolman, Tuckman, Van Miert, Vanneck, Vardakas, Veil, Verges, Verhaegen, Vernimmen, Vetter, Visas, Visentini, Vlahopoulos, Voyatzis, Vring von der, Wagner, Walter, Walz, Warner, Weber, Weiss, Wurtz, Zaccagnini, Zardinidis, Zecchino, Zighdis.

Paragraph 35

(+)

Albers, Baduel Glorioso, Balfé, Bangemann, Barbarella, Beazley, Beumer, Bonaccini, Boyes, Calvez, Capanna, Caretoni Romagnoli, Carossino, Castle, Catherwood, Cecovini, Ceravolo, Chambeiron, Cinciari Rodano, Combe, Cottrell, Courcy Ling de, Coutsocheras, Cresson, D'Angelosante, Dalziel, Dankert, De Clercq, De March, De Pasquale, Dekker, Delmotte, Delorozoy, Didò, Fanti, Faure M., Fergusson, Fernandez, Ferrero, Ferri, Fich, Focke, Forster, Forth, Fotilas, Fuillet, Gabert, Galland, Gaspard, Gauthier, Gouthier, Griffiths, Hänsch, Haralampopoulos, Herklotz, Ippolito, Jalton, Johnson, Josselin, Jürgens, Kellett-Bowman Ed., Kirk, Krouwel-Vlam, Lange, Leonardi, Le Roux, Linde, Macciocchi, Maij-Weggen, Martin M., Martin S., Martinet, Mihr, Minnen van, Motchane, Nicolson, Nielsen T., Nikolaou, Nord, O'Connell, O'Hagan, Oehler, Orlandi, Papapietro, Pelikan, Penders, Peponis, Price, Purvis, Quin, Radoux, Rieger, Roberts, Roudy, Salisch, Sarre, Schieler, Schinzel, Schwartzberg, Scott-Hopkins, Scrivener, Seeler, Segre, Seibel-Emmerling, Seligman, Sherlock, Sieglerschmidt, Simmonds, Spaak, Squarcialupi, Sutra, Taylor J.D., Taylor J.M., Tuckman, Vayssade, Vergeer, Veronesi, Viehof, Vitale, Wettig, Wiczorek-Zeul, Zagari.

(-)

Adonnino, Aerssen van, Alber, Alemann von, Antoniozzi, Arndt, Barbagli, Barbi, Bersani, Boot, Brok, Buchan, Clinton, Colleselli, Coppieters, Croux, Dalsass, Del Duca, Deleau, Deschamps, Desmond, Diana, Diligent, Elles, Enright, Estgen, Ewing, Filippi, Fischbach, Fourcade, Franz, Früh, Fuchs, Gaiotti de Biase, Ghergo, Giavazzi, Giumarra, Gonella, Goppel, Gun van der, Habsburg, Hahn, Helms, Henckens, Hoffmann K. H., Hooper, Jonker, Katzer, Kavanagh, Kellett-Bowman El., Klepsch, Lalor, Langes, Lega, Lentz-Cornette, Lenz, Ligios, Lucker, Luster, Macario, Maher, Majonica, Malangré, Malène de la, McCartin, Mertens, Michel, Moorhouse, Moreland, Müller-Hermann, Narducci, Notenboom, O'Donnell, O'Leary, Ormesson d', Paisley, Pfennig, Pflimlin, Pöttering Rabbethge, Remilly, Rinsche, Rumor, Ryan, Sälzer, Schall, Schleicher, Schön Konrad, Simonnet, Tindemans, Travaglini, Turcat, Tyrrell, Vandewiele, Verroken, Vié, Wawrzik, Welsh, Wogau von.

(O)

Blaney, Boserup, Brookes, Charzat, Colla, Cronin, Delors, Georgiadis, Glinne, Heuvel van den, Hoff, Lezzi, Lyngé, Moreau L., Prag, Rogers, Turner.

(A)

Abens, Adam, Agnelli, Aigner, Almirante, Ansart, Ansquer, Arfè, Baillot, Balfour, Battersby, Baudis, Berkhouwer, Berlinguer, Bethell, Bettiza, Beyer de Ryke, Bismarck von, Blumenfeld, Bocklet, Bøgh, Bonde, Bonino, Bournias, Brandt, Buttafuoco, Caborn, Caillavet, Cardia, Cariglia, Cassanmagnago, Castellina, Castle, Clément, Clwyd, Cohen, Collins, Collomb Costanzo, Cousté, Craxi, Curry, Dalakouras, Damette, Damseaux, Davern, De Ferranti, De Gucht, De Keersmaecker, De Valera, Delatte, Denis, Dimopoulos, Donnez, Doublet, Douro, Estier, Fanton, Faure E., Fellermaier, Flanagan, Frangos, Friedrich B., Friedrich I., Frischmann, Gallagher, Galluzzi, Gatto, Gendebien, Goede de, Geronimi, Geurtsen, Gondicas, Gredal, Gremetz, Haagerup, Hamilius, Hammerich, Harmar-Nicholls, Harris, Hassel von, Hermian, Hoffmann J., Hopper, Hord, Howell, Hume, Hutton, Irmer, Israel, Jackson C., Jackson R., Jakobsen, Janssen van Raay, Jaquet, Josselin, Kappos, Katsafados, Key, Klinkenborg, Kühn, Lecanuet, Lemmer, Lenz, Lima, Linkohr, Lipkowski de, Lizin, Lomas, Loo, Louwes, Maffre-Baugé, Marchais, Marshall, Mart, Megahy, Modiano, Møller, Moreau J., Muntingh, Newton Dunn, Nielsen J., Normanton, Nyborg, Pajetta, Pannella, Papaefstratiou, Patterson, Pearce, Pedini, Percheron, Pesmazoglou, Peters, Petersen, Petronio, Piccoli, Pininfarina, Pintat, Piquet, Pisani, Plaskovitis, Plumb, Poirier, Poniatowski, Pranchère, Prout, Provan, Pruvot, Puletti, Rhys Williams, Ripa di Meana, Romualdi, Rossi, Ruffolo, Sablé, Sassano, Sayn-Wittgenstein-Berleburg, Schmid, Schnitker, Schön Karl, Schwencke, Seal, Seefeld, Seitlinger, Simpson Skovmand, Soussouroyannis, Spencer, Spicer, Spinelli,

Wednesday, 11 February 1981

Stewart-Clark, Tolman, Van Miert, Vanneck, Vardakas, Veil, Vergès, Verhaegen, Vernimmen, Vetter, Visas, Visentini, Vlahopoulos, Voyatzis, Vring von der, Wagner, Walter, Walz, Warner, Weber, Weiss, Woltjer, Wurtz, Zaccagnini, Zardinidis, Zecchino, Zighdis.

Amendment No 122

(+)

Albers, Arndt, Balfé, Beazley, Boserup, Boyes, Capanna, Charzat, Clwyd, Cohen, Colla, Collins, Coutsocheras, Cresson, Dalziel, De March, De Pasquale, Dekker, Delmotte, Fernandez, Ferri, Fich, Forth, Fotilas, Früh, Fuiller, Gabert, Gaspard, Gautier, Georgiadis, Glinne, Gouthier, Gredal, Griffiths, Haralampopoulos, Herklotz, Heuvel van den, Hoff, Johnson, Krouwel-Vlam, Le Roux, Lezzi, Macciocchi, Martin M., Martinet, Mihr, Minnen van, Motchane, Nikolaou, O'Connell, Oehler, Orlandi, Pelikan, Peponis, Plaskovitis, Quin, Radoux, Rieger, Rogers, Roudy, Salisch, Schieler, Schinzel, Schwarzenberg, Seeler, Segre, Seibel-Emmerling, Spaak, Squarzialupi, Sutra, Tuckman, Vayssade, Veronesi, Viehoff, Vitale, Wettig, Wiczorek-Zeul, Zagari.

(—)

Adonnino, Aerssen van, Alber, Alemann von, Antoniozzi, Bangemann, Barbagli, Barbi, Bersani, Beumer, Blaney, Bocklet, Boot, Brok, Brookes, Calvez, Cassanmagnago Cerretti, Catherwood, Cecovini, Clinton, Coppieters, Cottrell, Courcy Ling de, Croux, Dalsass, De Gucht, Del Duca Deleau, Delorozoy, Desmond, Diana, Diligent, Elles, Enright, Estgen, Ewing, Filippi, Fischbach, Fourcade, Franz, Fuchs, Gaiotti de Biase, Galland, Giavazzi, Giummarra, Gonella, Goppel, Gun van der, Habsburg, Hahn, Helms, Henckens, Hoffmann K. H., Hooper Jonker, Jürgens, Katzer, Kavanagh, Kellett-Bowman Ed., Kellett-Bowman El., Klepsch, Lalor, Langes, Lenz, Ligios, Lucker, Luster, Macario, Maher, Maij-Weggen, Majonica, Malangré, Malène de la, Martin S., McCartin, Mertens, Michel, Moorhouse, Moreland, Narducci, Nielsen J., Nielsen T., Nord, Notenboom, O'Donnell, O'Hagan, O'Leary, Ormesson d', Paisley, Penders, Pfennig, Pflimlin, Pörtering, Prag, Rabbethge, Remilly, Roberts, Rumor, Ryan, Sälzer, Schall, Schleicher, Schön Konrad, Scott-Hopkins, Scrivener, Seligman, Sherlock, Sieglerschmidt, Simonnet, Stewart-Clark, Tindemans, Traglini, Turcat, Tyrrell, Vandewiele, Vergeer, Verroken, Vié, Wawrzik, Welsh, Wogau von.

(O)

Castle, Cronin, Delors, Didò, Faure M., Focke, Forster, Hänsch, Lynge, Price, Purvis, Simmonds, Turner.

(A)

Abens, Adam, Agnelli, Aigner, Almirante, Ansart, Ansquer, Arfè, Baduel Glorioso, Baillot, Balfour, Barbarella, Battersby, Baudis, Berkhouwer, Berlinguer, Bethell, Bettiza, Beyer de Ryke, Bismarck von, Blumenfeld, Bøgh, Bonaccini, Bonde, Bonino, Bourmias, Brandt, Buchan, Buttafuoco, Caborn, Caillavet, Cardia, Caretoni Romagnoli, Cariglia, Carossino, Castellina, Ceravolo, Chambeiron, Cinciari Rodano, Clément, Colleselli, Collomb, Combe, Costanzo, Cousté, Craxi, Curry, D'Angelosante, Dalakouras, Damette, Damseaux, Dankert, Davern, De Clercq, De Ferranti, De Keersmaecker, De Valera, Delatte, Denis, Deschamps, Dimopoulos, Donnez, Doublet, Douro, Estier, Fanti, Fanton, Faure E., Fellermaier, Fergusson, Ferrero, Flanagan, Frangos, Friedrich B., Friedrich I., Frischmann., Gallagher, Galluzzi, Gatto, Gendebien, Goede de, Geronimi, Geurtsen, Ghergo, Gondicas, Gremetz, Haagerup, Hamilius, Hammerich, Harmar-Nicholls, Harris, Hassel von, Herman, Hoffmann J., Hopper, Hord, Howell, Hume, Hutton, Ippolito, Irmer, Israel, Jackson C., Jackson R., Jakobsen, Jalton, Janssen van Raay, Jaquet, Josselin, Kappos, Katsafados, Key, Kirk, Klinkenborg, Kühn, Lange, Lecanuet, Lega, Lemmer, Lentz-Cornette, Leonardi, Lima, Linde, Linkohr, Lipkowski de, Lizin, Lomas, Loo, Louwes, Maffre-Baugé, Marchais, Markozanis, Marshall, Mart, Megahy, Modiano, Møller, Moreau J., Moreau L., Müller-Hermann, Muntingh, Newton Dunn, Nicolson, Normanton, Nyborg, Pajetta, Pannella, Papaefstratiou, Papapietro, Patterson, Pearce, Pedini, Percheron, Pesmazoglou, Peters, Petersen, Petronio, Piccoli, Pininfarina, Pintat, Piquet, Pisani, Plumb, Poirier, Poniatowski, Pranchère, Prout, Provan, Pruvot, Puletti, Rhys Williams, Rinsche, Ripa di Meana, Romualdi, Rossi, Ruffolo, Sablé, Sarre, Sassano, Sayn-Wittgenstein-Berleburg, Schmid, Schnitker, Schöen Karl, Schwencke, Seal, Seefeld, Seitlinger, Simpson, Skovmand, Sousouroyannis, Spencer, Spicer, Spinelli, Taylor J.D., Taylor J.M., Tolman, Van Miert, Vanneck, Vardakas, Veil, Vergès, Verhaegen, Vernimmen, Vetter, Visas, Visentini, Vlahopoulos, Voyatzis, Vring von der, Wagner, Walter, Walz, Warner, Weber, Weiss, Woltjer, Wurtz, Zaccagnini, Zardinidis, Zecchino, Zighdis.

Wednesday, 11 February 1981

Paragraph 36

(+)

Abens, Albers, Arndt, Baduel Glorioso, Balfé, Bangemann, Beumer, Bonaccini, Boyes, Buchan, Calvez, Capanna, Caretoni Romagnoli, Carossino, Castle, Catherwood, Cecovini, Ceravolo, Chambeiron, Charzat, Cinciari Rodano, Clwyd, Cohen, Colla, Collins, Combe, Cottrell, Coutsocheras, Cresson, D'Angelosante, Dankert, De Pasquale, Delmotte, Delorozoy, Didò, Fanti, Faure M., Ferri, Fich, Focke, Forster, Forth, Fotilas, Fuillet, Gabert, Galland, Gaspard, Goutier, Georgiadis, Gouthier, Gredal, Griffiths, Hänsch, Haralampopoulos, Herklotz, Heuvel van den, Hoff, Hooper, Ippolito, Jalton, Jaquet, Johnson, Jürgens, Kelett-Bowman Ed., Kellett-Bowman El., Krouwel-Vlam, Lange, Leonardi, Lezzi, Linde, Linkohr, Macciocchi, Maij-Weggen, Martin S., Martinet, Mihr, Minnen van, Moorhouse, Motchane, Nielsen J., Nielsen T., Nikolaou, Nord, O'Connell, Oehler, Orlandi, Papapietro, Patterson, Pelikan, Penders, Plaskovitis, Prag, Price, Purvis, Quin, Radoux, Rieger, Roberts, Rogers, Roudy, Salisch, Sarre, Schieler, Schinzel, Schwartzberg, Scrivener, Seeler, Segre, Seibel-Emmerling, Seligman, Sherlock, Simmonds, Spaak, Spinelli, Squarcialupi, Sutra, Taylor J.D., Taylor J.M., Turcat, Vayssade, Vergeer, Veronesi, Viehoff, Vitale, Welsh, Wettig, Wiczorek-Zeul, Zagari.

(-)

Adonnino, Aerssen van, Alber, Alemann von, Antoniozzi, Barbagli, Barbi, Bersani, Blaney, Boot, Brok, Brookes, Cassanmagnago Cerretti, Clinton, Colleselli, Coppieters, Croux, Dalsass, Del Duca, Deleau, Desmond, Diana, Diligent, Elles, Estgen, Ewing, Filippi, Fischbach, Franz, Früh, Fuchs, Ghergo, Giavazzi, Giummarra, Gonella, Goppel, Gun van der, Habsburg, Hahn, Helms, Henckens, Hoffmann K. H., Jonker, Katzer, Kavanagh, Klepsch, Lalor, Langes, Lentz-Cornette, Ligios, Lenz, Lückner Luster, Macario, Maher, Majonica, Malangré, Malène de la, McCartin, Mertens, Moreland, Narducci, Notenboom, O'Donnell, O'Leary, Ormesson D', Paisley, Pfennig, Pflimlin, Pöttering, Rabbethge, Remilly, Rumor, Salzer, Schall, Schleicher, Schön Konrad, Scott-Hopkins, Simonnet, Tindemans, Tolman, Travaglini, Tuckman, Tyrrell, Vandewiele, Verroken, Vié, Wawrzik, Wogau von.

(O)

Beazley, Boserup, Courcy Ling de, Cronin, Dekker, Delors, Enright, Fourcade, Gaiotti de Biase, O'Hagan, Sieglerschmidt, Stewart-Clark, Turner.

(A)

Adam, Agnelli, Aigner, Almirante, Ansart, Ansquer, Arfè, Baillot, Balfour, Barbarella, Battersby, Baudis, Berkhouwer, Berlinguer, Bethell, Bettiza, Beyer de Ryke, Bismarck von, Blumenfeld, Bocklet, Bogh, Bonde, Bonino, Bournias, Brandt, Buttafuoco, Caborn, Caillavet, Cardia, Cariglia, Castellina, Clement, Collomb, Costanzo, Cousté, Craxi, Curry, Dalakouras, Dalziel, Damette, Damseaux, Davern, De Clercq, De Ferranti, De Gucht, De Keersmaeker, De March, De Valera, Delatte, Denis, Deschamps, Dimopoulos, Donnez, Doublet, Douro, Estier, Fanton, Faure E., Fellermaier, Fergusson, Fernandez, Ferrero, Flanagan, Frangos, Friedrich B., Friedrich I., Frischmann, Gallagher, Galluzzi, Gatto, Gendebien, Goede de, Geronimi, Geurtsen, Glinne, Gondicas, Gremetz, Haagerup, Hamilius, Hammerich, Harmar-Nicholls, Harris, Hassel von, Herman, Hoffmann, J., Hopper, Hord, Howell, Hume, Hutton, Irmer, Israel, Jackson C., Jackson R., Jakobsen, Janssen van Raay, Josselin, Kappos, Katsafados, Key, Kirk, Klinkenborg, Kühn, Le Roux, Lecanuet, Lega, Lemmer, Lima, Lipkowski de, Lizin, Lomas, Loo, Louwes, Lyng, Maffre Bauge, Marchais, Markozanis, Marshall, Mart, Martin M., Megahy, Michel, Modiano, Møller, Moreau J., Moreau L., Müller-Hermann, Muntingh, Newton Dunn, Nicolson, Normanton, Nyborg, Pajetta, Pannella, Papaefstratiou, Pearce, Pedini, Peponis, Percheron, Pesmazoglou, Peters, Petersen, Petronio, Piccoli, Pininfarina, Pintat, Piquet, Pisani, Plumb, Poirier, Poniatowski, Pranchere, Prout, Provan, Pruvot, Puletti, Rhys, Williams, Rinsche, Ripa di Meana, Romualdi, Rossi, Ruffolo, Ryan Sable, Sassano, Sayn-Wittgenstein-Berleburg, Schmid, Schmitker, Schön Karl, Schwencke, Seal, Seefeld, Seitlinger, Simpson, Skovmand, Soussouroyannis, Spencer, Spicer, Van Miert, Vanneck, Vardakas, Veil, Vergès, Verhaegen, Vernimmen, Vetter, Visas, Visentini, Vlahopoulos, Voyatzis, Vring von der, Wagner, Walter, Walz, Warner, Weber, Weiss, Woltjer, Wurtz, Zaccagnini, Zardinidis, Zecchino, Zighdis.

Wednesday, 11 February 1981

Amendment No 77

(+)

Abens, Albers, Almirante, Arndt, Bonaccini, Boyes, Chambeiron, Charzat, Cinciari Rodano, Colla, Coutsocheras, Cresson, Delors, Diana, Enright, Fanti, Ferrero, Fich, Focke, Fuillet, Gabert, Galluzzi, Gaspard, Gautier, Georgiadis, Glinne, Gouthier, Griffiths, Hänsch, Haralambopoulos, Herklotz, Heuvel van den, Hoff, Jaquet, Josselin, Krouwel-Vlam, Lange, Leonardi, Lezzi, Linde, Maher, Martinet, Michel, Minnen van, Nikolaou, O'Connell, O'Leary, Oehler, Orlandi, Patterson, Pelikan, Plaskovitis, Quin, Radoux, Rieger, Roudy, Salisch, Schinzel, Schwartzberg, Seefeld, Seeler, Segre, Seibel-Emmerling, Sieglerschmidt, Squarcialupi, Sutra, Turcat, Vayssade, Veronesi, Viehoff, Vitale, Wettig, Wiczorek-Zeul, Zagari.

(-)

Alemann von, Antoniozzi, Baudis, Beazley, Beumer, Boot, Brok, Brookes, Calvez, Cassanmagnago, Catherwood, Clinton, Cottrell, Courcy Ling de, Croux Dalziel, De Gucht, Del Duca, Delorozoy, Deschamps, Diligent, Douro, Estgen, Filippi, Forster, Forth, Fuchs, Galland, Giavazzi, Giummarra, Gonella, Haagerup, Hooper, Irmer, Jalton, Johnson, Katzer, Kellett-Bowman Ed., Kellett-Bowman El., Klepsch, Lalor, Lentz-Cornette, Lenz, Ligios, Lücker, Maij-Weggen, Majonica, Malangré, Marshall, Martin S., McCartin, Mertens, Moorhouse, Moreland, Nord, Notenboom, O'Donnell, O'Hagan, Pflimlin, Prag, Purvis, Rinsche, Roberts, Ryan, Sälzer, Schall, Schleicher, Schön Konrad, Scott-Hopkins, Taylor J. D., Tindemans, Tolman, Travaglino, Tuckman, Turner, Vandewiele, Vergeer, Walz, Wawrzik, Welsh.

(O)

Boserup, Ceravolo, Cronin, De March, Fourcade, Lyng.

(A)

Adam, Adonnino, Aerssen van, Agnelli, Aigner, Alber, Ansart, Ansquer, Arfè, Baduel Glorioso, Baillet, Balfé, Balfour, Bangemann, Barbagli, Barbarella, Barbi, Battersby, Berkhouwer, Berlinguer, Bersani, Bethell, Bertiza, Beyer de Ryke, Bismarck von, Blaney, Blumenfeld, Bocklet, Bøgh, Bonde, Bonino, Bournias, Brandt, Buchan, Buttafuoco, Caborn, Caillavet, Capanna, Cardia, Carettoni Romagnoli, Cariglia, Carossino, Castellina, Castle, Cecovini, Clément, Clwyd, Cohen, Colleselli, Collins, Collomb, Combe, Coppieters, Costanzo, Cousté, Craxi, Curry, D'Angelosante, Dalakouras, Dalsass, Damette, Damseaux, Dankert, Davern, De Clercq, De Ferranti, De Keersmaecker, De Pasquale, De Valera, Dekker, Delatte, Deleau, Delmotte, Denis, Desmond, Didò, Dimopoulos, Donnez, Doublet, Elles, Estier, Ewing, Fanton, Faure, E., Faure M., Fellermaier, Fergusson, Fernandez, Ferri, Fischbach, Flanagan, Fotilas, Frangos, Franz, Friedrich B., Friedrich I., Frischmann, Früh, Gaiotti de Biase, Gallagher, Gatto, Gendebien, Goede de, Geronimi, Geurtsen Ghergo, Gondicas, Goppel, Gredal, Gremetz, Gun van der, Habsburg, Hahn, Hamilius, Hammerich, Harmar-Nicholls, Harris, Hassel von, Helms, Henckens, Herman, Hoffmann J., Hoffmann K. H., Hopper, Hord, Howell, Hume, Hutton, Ippolito, Israel, Jackson C., Jackson R., Jakobsen, Janssen van Raay, Jonker, Jürgens, Kappos, Katsafados, Kavanagh, Key, Kirk, Klinkenborg, Kühn, Langes, Le Roux, Lecanuet, Lega, Lemmer, Lima, Linkohr, Lipkowski de, Lizin, Lomas, Loo, Louwes, Luster, Macario, Macciocchi, Maffre-Baugé, Malène de la, Marchais, Markozanis, Mart, Martin M., Megahy, Mihr, Modiano, Møller, Moreau J., Moreau L., Motchane, Müller-Hermann, Muntingh, Narducci, Newton Dunn, Nicolson, Nielsen J., Nielsen T., Normanton, Nyborg, Ormesson D', Paisley, Pajetta, Pannella, Papaefstratiou, Papapietro, Pearce, Pedini, Penders, Peponis, Percheron, Pesmazoglou, Peters, Petersen, Petronio, Pfennig, Piccoli, Pininfarina, Pintat, Piquet, Pisani, Plumb, Poirier, Poniatowski, Pöttering, Pranchère, Price, Prout, Provan, Pruvot, Puletti, Rabbethge, Remilly, Rhys Williams, Ripa di Meana, Rogers, Romualdi, Rossi, Ruffolo, Rumor, Sablé, Sarre, Sassano, Sayn-Wittgenstein-Berleburg, Schieler, Schmid, Schnitker Schön Karl, Schwencke, Scrivener, Seal, Seitlinger Seligman, Sherlock, Simmonds, Simonnet, Simpson, Skovmand, Soussouroyannis, Spaak, Spencer, Spicer, Spinelli, Stewart-Clark, Taylor J. M., Tyrrell, Van Miert, Vanneck, Vardakas, Veil, Vergès, Verhaegen, Vernimmen, Verroken, Vetter, Vié, Visas, Visentini, Vlahopoulos, Voyatzis, Vring von der, Wagner, Walter, Warner, Weber, Weiss, Wogau von, Woltjer, Wurtz, Zaccagnini, Zardinidis, Zecchino, Zighdis.

Wednesday, 11 February 1981

Amendment No 5

(+)

Alemann von, Almirante, Bangemann, Calvez, Cecovini, Cinciari Rodano, De Pasquale, Delatte, Delorozoy, Fanti, Ferrero, Galland, Galluzzi, Gouthier, Leonardi, Martin S., Nord, Scrivener, Squarcialupi, Veronesi.

(-)

Adonnino, Aerssen van, Alber, Albers, Antoniozzi, Arfé, Arndt, Baillot, Balfe, Barbagli, Beazley, Bersani, Beumer, Bismarck von, Blaney, Bocklet, Bonaccini, Boor, Boyes, Brok, Brookes, Cassanmagnago Cerretti, Castle, Catherwood, Chambeiron, Charzat, Clinton, Clwyd, Cohen, Colla, Colleselli, Collins, Cottrell, Courcy Ling de, Coutsocheras, Cresson, Croux, Dalziel, Dankert, De March, De Valera, Del Duca, Deleau, Delors, Deschamps, Diana, Didò, Diligent, Douro, Elles, Enright, Faure M., Fernandez, Ferri, Fich, Fischbach, Focke, Forster, Forth, Fotilas, Fourcade, Franz, Fuchs, Fuillet, Gabert, Gaiotti de Biase, Gaspard, Gautier, Georgiadis, Ghergo, Giavazzi, Giummarra, Glinne, Goppel, Griffiths, Habsburg, Hänsch, Harris, Helms, Henckens, Herklotz, Heuvel van den, Hoff, Hoffmann K. H., Hooper, Israel, Jackson R., Jalton, Janssen van Raay, Jaquet, Jonker, Katzer, Kavanagh, Kellett-Bowman Ed., Kellett-Bowman El., Kirk, Klepsch, Krouwel-Vlam, Lalor, Lange, Langes, Lega, Lentz-Cornette, Lenz, Lezzi, Ligios, Linde, Lücker, Luster, Macario, Maher, Maij-Weggen, Majonica, Malangré, Malène de la, Marshall, Martinet, McCartin, Megahy, Mertens, Michel, Mihr, Minnen van, Moorhouse, Moreau L., Moreland, Motchane, Müller-Hermann, Narducci, Newton Dunn, Nicolson, Nielsen J., Nielsen T., Nikolaou, O'Connell, O'Donnell, O'Hagan, O'Leary, Ormesson D', Patterson, Pearce, Penders, Peponis, Pfennig, Pflimlin, Pöttering, Prag, Price, Purvis, Rabbethge, Rieger, Rinsche, Roberts, Rogers, Rumor, Ryan, Salisch, Sälzer, Schall, Schleicher, Schmid, Schön Konrad, Scott-Hopkins, Seeler, Seibel-Emmerling, Sherlock, Sieglerschmidt, Simmonet, Spaak, Taylor J. D., Tindemans, Tolman, Travaglini, Tuckman, Turcat, Turner, Tyrrel, Vandewiele, Vayssade, Vergeer, Verroken, Vié, Viehoff, Walz, Wawrzik, Welsh, Wettig, Wieczorek-Zeul, Wogau von, Zagari.

(O)

Boserup, Ceravolo, Cronin, Orlandi, Pelikan.

(A)

Abens, Adam, Agnelli, Aigner, Ansart, Ansquer, Baduel Glorioso, Balfour, Barbarella, Barbi, Battersby, Baudis, Berkhouwer, Berlinguer, Bethell, Bettiza, Beyer de Ryke, Blumenfeld, Bogh, Bonde, Bonino, Bourrias, Brandt, Buchan, Buttafuoco, Caborn, Caillavet, Capanna, Cardia, Caretoni Romagnoli, Cariglia, Carossino, Castellina, Clément, Collomb, Combe, Coppieters, Costanzo, Cousté, Craxi, Curry, D'Angelosante, Dalakouras, Dalsass, Damette, Damseaux, Davern, De Clercq, De Ferranti, De Gucht, De Keersmaecker, Dekker, Delmotte, Denis, Desmond, Dimopoulos, Donnez, Doublet, Estgen, Estier, Ewing, Fanton, Faure E., Fellermaier, Fergusson, Filippi, Flanagan, Frangos, Friedrich B., Friedrich I., Frischmann, Früh, Gallagher, Gatto, Gendebien, Goede de, Geronimi, Geurtsen, Gondicas, Gonella, Gredal, Gremetz, Gun van der, Haagerup, Hahn, Hamilius, Hammerich, Haralampopoulos, Harmar-Nicholls, Hassel von, Herman, Hoffmann J., Hopper, Hord, Howell, Hume, Hutton, Ippolito, Irmer, Jackson C., Jakobsen, Johnson, Josselin, Jürgens, Kappos, Katsafados, Key, Klinkenborg, Kühn, Le Roux, Lecanuet, Lemmer, Lima, Linkohr, Lipkowski de, Lizin, Lomas, Loo, Louwes, Lyngé, Macciocchi, Maffre-Baugé, Marchais, Markozanis, Mart, Martin M., Modiano, Möller, Moreau J., Muntingh, Normanton, Notenboom, Nyborg, Oehler, Paisley, Pajetta, Pannella, Papaefstratiou, Papapietro, Pedini, Percheron, Pasmazoglou, Peters, Petersen, Petronio, Piccoli, Pininfarina, Pintat, Piquet, Pisani, Plaskovitis, Plumb, Poirier, Poniatowski, Pranchère, Prout, Provan, Pruvot, Puletti, Quin, Radoux, Remilly, Rhys Williams, Ripa di Meana, Romualdi, Rossi, Roudy, Ruffolo, Sablé, Sarre, Sassano, Sayn-Wittgenstein-Berleburg, Schieler, Schinzel, Schnitker, Schön Karl, Schwartzberg, Schwencke, Seal, Seefeld, Segre, Seitlinger, Seligman, Simmonds, Simpson, Skovmand, Soussouroyannis, Spencer, Spicer, Spinelli, Stewart-Clark, Sutra, Taylor J.M., Van Miert, Vanneck, Vardakas, Veil, Vergès, Verhaegen, Vernimmen, Vetter, Visas, Visentini, Vitale, Vlahopoulos, Voyatzis, Vring von der, Wagner, Walter, Warner, Weber, Weiss, Woltjer, Wurtz, Zaccagnini, Zardinidis, Zecchino, Zighdis.

Wednesday, 11 February 1981

Paragraph 54

(+)

Adonnino, Aerssen van, Alber, Albers, Arndt, Balfè, Bersani, Beumer, Bismarck von, Blaney, Bocklet, Boot, Boyes, Brok, Brookes, Capanna, Cassanmagnago Cerretti, Castle, Catherwood, Charzat, Clinton, Colla, Colleselli, Collins, Coppieters, Coutsocheras, Cresson, Cronin, Dalziel, Dankert, De Valera, Dekker, Deleau, Delors, Desmond, Didò, Doublet, Elles, Enright, Faure M., Fich, Focke, Forster, Forth, Fourcade, Fuchs, Gabert, Gaspard, Gautier, Georgiadis, Glinne, Griffiths, Hänsch, Harris, Helms, Henckens, Herklotz, Herman, Heuvel van den, Hoffmann K. H., Hooper, Israel, Jalton, Janssen van Raay, Katzer, Kavanagh, Kellett-Bowman Ed., Kellett-Bowman El., Klepsch, Krouwel-Vlam, Lalor, Lange, Lentz-Cornette, Lezzi, Ligios, Linde, Lückner, Luster, Macario, Maij-Weggen, Majonica, Malangré, Malène de la, Marshall, Martinet, McCartin, Megahy, Mertens, Minnen van, Moorhouse, Moreau L., Motchane, Müller-Hermann, Newton Dunn, Nikolaou, Notenboom, O'Connell, O'Donnell, O'Leary, Oehler, Penders, Peponis, Pfennig, Pöttering, Purvis, Rhys Williams, Roberts, Rogers, Rumor, Ryan, Salisch, Sälzer, Schmid, Schön Konrad, Scott Hopkins, Seeler, Seibel-Emmerling, Sherlock, Sieglerschmidt, Simonnet, Tolman, Travaglini, Tuckman, Turca, Tyrrell, Vandewiele, Vayssade, Vergeer, Viehoff, Walz, Wettig, Wiczorek-Zeul, Zagari.

(-)

Alemann von, Almirante, Calvez, Cecovini, Cottrell, Del Duca, Diana, Diligent, Fischbach, Früh, Gaiotti de Biase, Galland, Ghergo, Giavazzi, Giummarra, Habsburg, Hoff, Irmer, Jackson R., Jaquet, Jonker, Kirk, Langes, Lega, Maher, Martin S., Michel, Moreland, Narducci, Nicolson, Nielsen J., Nielsen T., Nord, Ormesson D', Patterson, Pearce, Price, Rabbethge, Schall, Schleicher, Spaak, Verroken, Vié, Wawrzik, Welsh, Wogau von.

(O)

Baillot, Balfour, Beazley, Bonaccini, Boserup, Ceravolo, Cinciari Rodano, De March, Delorozoy, Fanti, Fernandez, Ferri, Gouthier, Leonardi, Remilly, Squarcialupi, Veronesi.

(A)

Abens, Adam, Agnelli, Aigner, Ansart, Ansquer, Antoniozzi, Arfè, Baduel Glorioso, Bangemann, Barbagli, Barbarella, Barbi, Battersby, Baudis, Berkhouwer, Berlinguer, Bethell, Bettiza, Beyer de Ryke, Blumenfeld, Bøgh, Bonde, Bonino, Bournias, Brandt, Buchan, Buttafuoco, Caborn, Caillavet, Cardia, Caretoni Romagnoli, Cariglia, Carossino, Castellina, Chambeiron, Clément, Clwyd, Cohen, Collomb, Combe, Costanzo, Courcy Ling de, Cousté, Craxi, Croux, Curry, D'Angelosante, Dalakouras, Dalsass, Damette, Dameaux, Davern, De Clercq, De Ferranti, De Gucht, De Keersmaecker, De Pasquale, Delatte, Delmotte, Denis, Deschamps, Dimopoulos, Donnez, Douro, Estgen, Estier, Ewing, Fanton, Faure E., Fellermaier, Fergusson, Ferrero, Filippi, Flanagan, Fotilas, Frangos, Franz, Friedrich B., Friedrich I., Frischmann, Fuillet, Gallagher, Galluzzi, Gatto, Gendebien, Goede de, Geronimi, Geurtsen, Gondicas, Gonella, Goppel, Gredal, Gremetz, Gun van der, Haagerup, Hahn, Hamilius, Hammerich, Haralampopoulos, Harmar-Nicholls, Hassel von, Hoffmann J., Hopper, Hord, Howell, Hume, Hutton, Ippolito, Jackson C., Jakobsen, Johnson, Josselin, Jürgens, Kappos, Katsafados, Key, Klinkenborg, Kühn, Le Roux, Lecanuet, Lemmer, Lenz, Lima, Linkohr, Lipkowski de, Lizin, Lomas, Loo, Louwes, Lyng, Macciocchi, Maffre-Baugé, Marchais, Markozanis, Mart, Martin M., Mihr, Modiano, Møller, Moreau J., Muntingh, Normanton, Nyborg, O'Hagan, Orlandi, Paisley, Pajetta, Pannella, Papaefstratiou, Papapietro, Pedini, Pelikan, Percheron, Pasmazoglou, Peters, Petersen, Petronio, Pflimlin, Piccoli, Pininfarina, Pintat, Piquet, Pisani, Plaskovitis, Plumb, Poirier, Poniatowski, Prag, Pranchère, Prout, Provan, Pruvot, Puletti, Quin, Radoux, Rieger, Rinsche, Ripa di Meana, Romualdi, Rossi, Roudy, Ruffolo, Sablé, Sarre, Sassano, Sayn-Wittgenstein-Berleburg, Schieler, Schinzel, Schnitker, Schön Karl, Schwartzberg, Schwencke, Scrivener, Seal, Seefeld, Segre, Seitlinger, Seligman, Simmonds, Simpson, Skovmand, Soussouroyannis, Spencer, Spicer, Spinelli, Stewart-Clark, Sutra, Taylor J. D., Taylor J. M., Tindemans, Turner, Van Miert, Vanneck, Vardakas, Veil, Vergès, Verhaegen, Vernimmen, Vetter, Visas, Visentini, Vitale, Vlahopoulos, Voyatzis, Vring von der, Wagner, Walter, Warner, Weber, Weiss, Woltjer, Wurtz, Zaccagnini, Zardinidis, Zecchino, Zighdis.

Wednesday, 11 February 1981

Motion for a resolution Doc. 1-829/80

(+)

Abens, Adam, Albers, Alemann von, Arfè, Arndt, Baduel Glorioso, Bangemann, Barbarella, Berkhouwer, Bethell, Beumer, Boot, Bournias, Boyes, Brookes, Buchan, Caborn, Calvez, Capanna, Cardia, Caretoni Romagnoli, Carossino, Castle, Cecovini, Ceravolo, Charzat, Cinciari Rodano, Clwyd, Cohen, Colla, Collins, Combe, Courcy Ling de, Coutsocheras, Cresson, Curry, D'Angelosante, Dalziel, Dankert, De Clercq, De Gucht, De Pasquale, Dekker, Delatte, Delmotte, Delorozoy, Didò, Donnez, Enright, Fanti, Fellermaier, Ferrero, Ferri, Fich, Focke, Forster, Fotilas, Fuillet, Gabert, Gaiotti de Biase, Galland, Galluzzi, Gaspard, Gautier, Gendebien, Georgiadis, Glinne, Gouthier, Gredal, Griffiths, Gun van der, Haagerup, Hänsch, Haralampopoulos, Herklotz, Heuvel van den, Hoff, Hoffmann K. H., Ippolito, Irmer, Jalton, Janssen van Raay, Jaquet, Jonker, Jürgens, Katsafados, Krouwel-Vlam, Lange, Leonardi, Lezzi, Linde, Linkohr, Louwes, Lyngø, Macciocchi, Maij-Weggen, Markozanis, Martin S., Martinet, Megahy, Mihr, Minnen van, Møller, Moorhouse, Moreau L., Motchane, Newton Dunn, Nicolson, Nielsen T., Nikolaou, O'Connell, Oehler, Orlandi, Pannella, Papaefstratiou, Papapietro, Pelikan, Penders, Peponis, Percheron, Pesmazoglou, Petersen, Pisani, Price, Provan, Pruvot, Purvis, Quin, Radoux, Rhys Williams, Rieger, Roberts, Rogers, Roudy, Salisch, Sarre, Schinzel, Schmid, Schwartzberg, Scrivener, Seefeld, Seeler, Segre, Seibel-Emmerling, Seligman, Sieglerschmidt, Spaak, Spencer, Spinelli, Squarcialupi, Stewart-Clark, Sutra, Taylor J. D., Tolman, Tuckman, Turner, Van Miert, Vayssade, Vergeer, Verges, Vernimmen, Veronesi, Viehoff, Vitale, Vlahopoulos, Voyatzis, Walz, Wettig, Wiczorek-Zeul, Woltjer, Zagari, Zardinidis, Zighdis.

(-)

Adonnino, Aerssen van, Almirante, Antoniozzi, Barbagli, Barbi, Baudis, Bersani, Bismarck von, Blaney, Bocklet, Brok, Buttafuoco, Cassanmagnago Cerrerti, Clinton, Colleselli, Coppieters, Cottrell, Cronin, Croux, Dalsass, Davern, De Valera, Del Duca, Deschamps, Desmond, Diana, Diligent, Douro, Elles, Estgen, Ewing, Fergusson, Filippi, Fischbach, Forth, Frangos, Franz, Früh, Fuchs, Ghergo, Giavazzi, Giumarra, Gonnella, Goppel, Habsburg, Harris, Henckens, Herman, Hopper, Howell, Katzer, Kavanagh, Kellett-Bowman Ed., Kellett-Bowman El., Kirk, Klepsch, Lalor, Langes, Lega, Lentz-Cornette, Ligios, Lucker, Luster, Macario, Maher, Majonica, Malène de la, Marshall, McCartin, Mertens, Moreland, Narducci, Normanton, Notenboom, O'Donnell, O'Leary, Ormesson D', Patterson, Pedini, Petronio, Pflimlin, Pöttering, Prag, Rabbethge, Rinsche, Romualdi, Rumor, Ryan, Sälzer, Schall, Schleicher, Schön Konrad, Simonnet, Tindemans, Tyrrell, Vandewiele, Verroken, Vié, Wawrzik, Wogau von.

(O)

Beazley, Beyer de Ryke, Boserup, Chambeiron, De March, Deleau, Fernandez, Fourcade, Hahn, Helms, Hooper, Israel, Jackson C., Lenz, Le Roux, Maffre-Baugé, Martin M., Michel, O'Hagan, Prout, Remilly, Scott-Hopkins, Taylor J. M., Welsh.

(A)

Agnelli, Aigner, Alber, Ansart, Anquer, Baillot, Balfé, Balfour, Battersby, Berlinguer, Bettiza, Blumenfeld, Bøgh, Bonaccini, Bonde, Bonino, Brandt, Caillavet, Cariglia, Castellina, Catherwood, Clément, Collomb, Costanzo, Cousté, Craxi, Dalakouras, Damette, Damseaux, De Ferranti, De Keersmaeker, Delors, Denis, Dimopoulos, Doublet, Estier, Fanton, Faure E., Faure M., Flanagan, Friedrich B., Friedrich L., Frischmann, Gallagher, Gatto, Goede de Geronimi, Geurtsen, Gondicas, Gremetz, Hamilius, Hammerich, Harmar-Nicholls, Hassel von, Hoffmann J., Hord, Hume, Hutton, Jackson R., Jakobsen, Josselin, Kappos, Key, Klinkenborg, Kühn, Lecanuet, Lemmer, Lima, Lipkowski de, Lizin, Lomas, Loo, Malangré, Marchais, Mart, Modiano, Moreau J., Müller-Hermann, Muntingh, Nielsen J., Nord, Nyborg, Paisley, Pajetta, Pearce, Peters, Pfennig, Piccoli, Pininfarina, Pintat, Piquet, Plaskovitis, Plumb, Poirier, Poniatowski, Pranchère, Puletti, Ripa di Meana, Rossi, Ruffolo, Sable, Sassano, Sayn-Wittgenstein-Berleburg, Schieler, Schnitker, Schön Karl, Schwencke, Seal, Seitlinger, Sherlock, Simmonds, Simpson, Skovmand, Soussouroyannis, Spicer, Travaglino, Turcat, Vanneck, Vardakas, Veil, Verhaegen, Vetter, Visas, Visentini, Vring von der, Wagner, Walter, Warner, Weber, Weiss, Wurtz, Zaccagnini, Zecchino.

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF THURSDAY, 12 FEBRUARY
1981

IN THE CHAIR: MR ZAGARI

Vice-President

(The sitting was opened at 10 a.m.)

1. Approval of minutes

The minutes of the previous day's sitting were approved.

Mr Ryan spoke on the operation of the electronic voting system.

2. Documents received

The President announced that he had received:

(a) a report by Mr Adam, on behalf of the Committee on Energy and Research, on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council (Doc. 1-337/80) for a draft recommendation on electricity tariff structures in the Community (Doc. 1-895/80);

(b) the following motions for resolutions, tabled pursuant to Rule 25:

— by Miss Hooper, Mr C. Jackson, Sir Frederick Warner, Mr Battersby and Mr Prag, on illiteracy in the Fourth World (Doc. 1-898/80)

which had been referred to the Committee on Youth, Culture, Education, Information and Sport;

— by Mr van Miert and Mr Glinne, on Afghanistan (Doc. 1-899/80)

which had been referred to the Political Affairs Committee;

— by Mr Muntingh, on cooperation between the European Community and the Council of Europe (Doc. 1-901/80/rev.)

which had been referred to the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection;

— by Mrs Boot, Mr Beumer, Mr Michel, Mr Alber, Mr Estgen, Mr van der Gun, Mr Dalsass, Mr Del Duca, Mr Macario, Mr Clinton, Mr Pflimlin, Mr Vandewiele, Mr Lücker, Mr Habsburg, Mrs Cassanmagnago Cerretti, on behalf of the European People's Party (CD Group), on a motion for a resolution on a coordinated approach to reception arrangements for gypsies resident in the Community (Doc. 1-902/80)

which had been referred to the Legal Affairs Committee;

(c) from the Commission

— the Fourteenth General Report on the activities of the European Communities in 1980 (Doc. 1-900/80).

3. Decision on urgency

The next item was the decision on the urgency of 12 motions for resolutions:

— motion for a resolution by Mr Turcat on alternative energy sources (Doc. 1-836/80).

Mr Turcat and Mr Konrad Schön spoke.

Urgent procedure was adopted.

This item was placed on the agenda for the next day's sitting.

— motion for a resolution by Mr von Wogau on tax-free allowances for travellers within the Community (Doc. 1-861/80).

Mr von Wogau and Mr Fich spoke.

Urgent procedure was adopted.

This item was placed on the agenda for the next day's sitting.

Thursday, 12 February 1981

— motion for a resolution by Mr Lynge and others on Danish and Greenland catch quotas (Doc. 1-880/80).

The following spoke: Mr Lynge, Mr Klepsch, on behalf of the Group of the European People's Party (CD Group), Mr Nielsen, on behalf of the Liberal and Democratic Group, and Mr Bøgh, who raised a point of order.

Urgent procedure was rejected.

Pursuant to Rule 25 the motion for a resolution was referred to the appropriate committee, in this case the Committee on Agriculture.

— motion for a resolution by Mr Israel and other on the visit by President Sadat to Parliament (Doc. 1-882/80).

The following spoke: Mr de la Malène and Mr Bettiza, on behalf of the Liberal and Democratic Group.

Urgent procedure was adopted.

This item was placed on the agenda for the next day's sitting.

— motion for a resolution by Mr Antoniozzi and others on Community aid to Calabria for the damage caused by recent floods (Doc. 1-883/80).

Mr Antoniozzi spoke.

Urgent procedure was adopted.

This item was placed on the agenda for the next day's sitting.

— motion for a resolution by Mrs Wiczorek-Zeul and others on the charges brought against 13 trade union leaders in Brazil (Doc. 1-879/80).

The President announced that Mr Klepsch, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mr Vergeer, Mr Michel, Mr Vandewiele, Mr van der Gun, Mrs Maij-Weggen, Mr Hoffmann, Mr Beumer, Mr Katzer, Mr Barbi and Mr Diligent had endorsed this motion for a resolution.

The following spoke: Mr Mihr, Mr Klepsch, on behalf of the Group of the European People's Party (CD Group), and Mr C. Jackson, on behalf of the European Democratic Group.

Urgent procedure was adopted.

This item was placed on the agenda for the next day's sitting.

— motions for resolutions by Mrs Castle and others, on behalf of the Socialist Group (Doc. 1-884/80) and Miss Hooper and others (Doc. 1-886/80) on the sugar cane industry.

On a proposal from the President, Parliament decided to take a single vote on the urgency of these two motions for resolutions.

The following spoke: Mrs Castle, Miss Hooper, Mr Klepsch, on behalf of the Group of the European People's Party (CD Group), and Mr Louwes, on behalf of the Liberal and Democratic Group.

Urgent procedure was adopted.

At Mrs Castle's request, this item was placed on the agenda for the next day's sitting.

— motion for a resolution by Mr Provan and others on the British prisoners held in Iran (Doc. 1-885/80).

The following spoke: Mr Provan and Mr Beyer de Ryke, the latter on behalf of the Liberal and Democratic Group.

Urgent procedure was adopted.

This item was placed on the agenda for the next day's sitting.

— motion for a resolution by Mrs Ewing and others on drivers' hours (Doc. 1-887/80).

The following spoke: Mrs Ewing, Mrs Castle, Mr Moreland, on behalf of the European Democratic Group, Mr Maher, Mr McCartin and Mr Israel, who raised a point of order.

Urgent procedure was adopted.

This item was placed on the agenda for the next day's sitting.

— motion for a resolution by Mr Sarre and others on the motor vehicle industry in the EEC (Doc. 1-896/80/rev.).

Thursday, 12 February 1981

The following spoke: Mr Sarre, Mr Delorozoy, Mr Herman, on behalf of the Group of the European People's Party (CD Group), Mr Glinne, on behalf of the Socialist Group, Mr Bonaccini, on behalf of the Communist and Allies Group, and Mr de la Malène, on behalf of the Group of European Progressive Democrats.

Urgent procedure was adopted.

This item was placed on the agenda for the next day's sitting.

— motion for a resolution by Mr Lynge and others on the intolerable pressure brought to bear by one Member State on another Member State (Doc. 1-897/80).

The following spoke: Mr Lynge, Mr Gautier, Mr Prag, on behalf of the European Democratic Group, and Mr Motchane.

Urgent procedure was rejected.

Pursuant to Rule 25, the motion for a resolution was referred to the appropriate committee, in this case the Committee on Agriculture.

4. Agenda

Pursuant to Rule 32 (1) (d), Mr Glinne requested that the Lalor report on the Western Sahara (Doc. 1-532/80), which had been placed on that day's agenda, be deferred until the next part-session. This request was made on behalf of the Socialist Group.

IN THE CHAIR: MR DE FERRANTI

Vice-President

The following spoke: Sir James Scott-Hopkins, on behalf of the European Democratic Group, Mr Klepsch, on behalf of the Group of the European People's Party (CD Group), Mr Glinne and Mr Fanti, on behalf of the Communist and Allies Group.

Mr Klepsch requested that the decision on deferral should not be taken until 6 p.m. that day.

The rapporteur spoke.

On a proposal from the President, Parliament resolved to take a decision on this matter at 6 p.m.

5. Presentation of the 14th General Report of the Commission and its programme of work for 1981 (continuation of debate)

Mr Pesmazoglou and Mr Romualdi, non-attached Members, spoke.

IN THE CHAIR: MR VANDEWIELE

Vice-President

The following spoke: Mr de Goede, non-attached Member, Mr Thorn, President of the Commission, Mr Hänsch, Mr Jonker, Lady Elles, Mr Kappos, Mr Galland and Mr Nyborg.

6. Welcome

On behalf of Parliament, the President welcomed Mr Jaumann, Bavarian Minister of Economic Affairs, who had taken his seat in the official gallery.

7. Urgent debate

The President announced that he had received the following motions for resolutions with request for urgent debate, pursuant to Rule 14:

— by Mr Hord, Mr Tyrrell, Mr Howell, Miss Hooper, Mr Cottrell, Mr R. Jackson, Mr Hutton, Mr Kellett-Bowman, Mrs Kellett-Bowman, Mr Normanton, Mr Harris, Mr Fergusson, Mr Paisley, Mr C. Jackson, Mr Forth, Mr Turner, Mr Pearce, Mr von Wogau, Mr Pfennig, Mr J. D. Tylor, Mr De Clercq, Mr De Gucht, Mrs Rabbethge, Miss Brookes, Mr Hutton, Mr Höpper, Mr Pöttering and Mr Konrad Schön on the failure of the Commission to implement the instructions of the Council and the Parliament regarding sales of butter to the Soviet Union following the invasion of Afghanistan (Doc. 1-908/80);

— by Mr Adam, Mr Petersen, Mr Pelikan, Mr Linde, Ms Clwyd, Mr Rogers, Mr Enright, Mr Forth, Mr Kellett-Bowman, Mr Howell, Mr Harris, Mrs Ewing, Mr J. D. Taylor, Mr Marshall, Mr Provan, Mr J. M. Taylor, Mr Lomas, Mrs Lizin, Mr Hume, Mr Hänsch, Miss Hooper, Mrs Kellett-Bowman, Mrs Castle, Mr Balfe, Mrs Buchan, Mr Megahy, Mr Griffiths and Mr Boyes on Parliament's agenda (Doc. 1-909/80);

— by Mr Glinne, Mrs van den Heuvel, Mrs Lizin, Mr van Miert, Mr Hänsch, Mr Colla, Mrs Hoff, Mr

Thursday, 12 February 1981

Rogers, Mr Motchane, Mr Enright, Mrs Salisch, Mrs Vayssade, Mr Linde, Mr Cohen, Mr Lezzi, Mr Caborn, Mr Lomas, Mr Gautier, Mrs Castle, Mrs Wiczorek-Zeul, Mr Albers, Mr Schmid, Mrs Krouwel-Vlam, Mrs Focke, Mr Didò and Mr Woltjer, on the Sahraoui people (Doc. 1-910/80);

— by Mr Coppieters, Mr Capanna, Mr Gendebien, Mr Lyngé, Mrs Macciocchi, Mrs Viehoff, Mr Boyes, Mrs Buchan, Mr Balfe, Mr van Minnen, Mr Schwencke, Mr van Miert, Mr Colla, Mr Linde, Mr Michel, Mrs Lizin, Mrs Boserup, Ms Clwyd, Mrs Castellina, Mr Pannella and Mr Blaney on the nuclear accident at La Hague (Doc. 1-913/80).

The justification of the requests for urgency was contained in the documents themselves.

The vote on these requests would be held at the beginning of the next day's sitting.

(The sitting was suspended at 1 p.m. and resumed at 3 p.m.)

IN THE CHAIR: MR ROGERS

Vice-President

8. Membership of Parliament — Verification of credentials

The President announced that Mr Coppieters had informed him in writing that he had resigned as Member of Parliament.

Pursuant to Article 12 (2), second subparagraph, of the Act concerning the election of the representatives of the Assembly by direct universal suffrage, the Assembly established that there was a vacancy.

On a proposal from the Bureau, pursuant to Rule 3 (1), Parliament decided to ratify the appointment of Mr Franz which had been announced on 9 February (*see item 3 of minutes of 9 February 1981*).

9. Presentation of the 14th General Report of the Commission and its programme of work for 1981 (continuation of debate)

The following spoke: Mr Delors, Mr Adonnino, Mr Dalakouras, Mr Kirk, Mr Pannella, Mrs De March, Mr Cecovini, Mr Fanton, Mr Bøgh, Mr Gondicas, Mr Gautier, Mr Fischbach.

IN THE CHAIR: MR KATZER

Vice-President

The following spoke: Mr Curry, Mr Fernandez, Mr Delatte, Mr Fotilas, Mr Spinelli, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mr Albers, Mr Blumenfeld and Mr Thorn, President of the Commission.

IN THE CHAIR: MR PFLIMLIN

Vice-President

The President declared the debate closed.

10. Commission's programme of work for 1981 and its investiture (vote)

Parliament was next required to vote on the motions for resolutions by Mr Fergusson, on behalf of the European Democratic Group (Doc. 1-877/80/rev. II) and by Mr Jonker and others, on behalf of the Group of the European People's Party (CD Group), Mr Haagerup, on behalf of the Liberal and Democratic Group, and Mr Fergusson, on behalf of the European Democratic Group (Doc. 1-888/80/rev).

Mr C. Jackson gave an explanation of vote.

Mr Fergusson withdrew motion for a resolution (Doc. 1-877/80/rev. II).

Mr Haagerup and Mr Arndt spoke on the distribution of the second motion for a resolution in all the languages; the latter requested on behalf of the Socialist Group that the sitting be briefly suspended until the motion was available in all the languages.

(The sitting was suspended at 6.05 p.m. and resumed at 6.25 p.m.)

Explanations of vote

The following spoke: Mr Fanti on a point of order, Mr Lalor on behalf of the Group of European Progressive Democrats, Mr Forth on a point of order, Mr Fich, Mr Glinne who requested on behalf of the Socialist Group roll-call and individual votes on paragraphs 1, 2 and 3 and individual votes on each indent of the preamble, Mr Colla on behalf of the Flemish Belgian members of the Socialist Group, Mr Panella on a point of order, Mr Welsh, Mr Kirk, Mr Fanti on behalf of the Italian

Thursday, 12 February 1981

members of the Communist and Allies Group, Mr Radoux, Mr Panella, Mr Romualdi on behalf of the Italian non-attached Members, Mr Albers, Mrs van den Heuvel, Mr Hänsch, Mr Sarre on behalf of the French members of the Socialist Group, Mr Arndt on behalf of the German members of the Socialist Group, Mr van Minnen, Mr Schmid, who requested separate votes on the two halves of paragraph 1 of the motion for a resolution, Mr Ferri on behalf of the Social-Democratic Italian members of the Socialist Group, Mrs Scrivener, Mr Haralampopoulos, member of the Socialist Group, who spoke on behalf of the Greek members of the Socialist Group.

Mr Tyrrell requested, pursuant to Rule 32 (1) (d), that the vote be adjourned until the first sitting of the next part-session.

Mr Bangemann spoke on this request.

Parliament rejected Mr Tyrrell's request.

Mr Ryan spoke on the reliability of the electronic voting system.

Parliament then proceeded to vote on Doc. 1-888/80/rev.

The first indent of the preamble was adopted.

The second indent of the preamble was adopted.

The third indent of the preamble was adopted.

Paragraph 1:

First part 'Approves the appointment of the Commission':

A roll-call vote was taken using the electronic system.

Result of vote:

Members voting: 203 ⁽¹⁾

For: 144

Against: 41

Abstentions: 18

The first part was thus adopted.

Second part 'and reiterates its request ...':

A roll-call vote was taken using the electronic system.

Result of vote

Members voting: 206 ⁽¹⁾

For: 171

Against: 27

Abstentions: 8

The second part was thus adopted.

Paragraph 2

A roll-call vote was taken using the electronic voting system.

Result of vote

Members voting: 204 ⁽¹⁾

For: 143

Against: 47

Abstentions: 14

Paragraph 2 was adopted.

Paragraph 3

A roll-call vote was taken using the electronic voting system.

Result of vote

Members voting: 202 ⁽¹⁾

For: 170

Against: 23

Abstentions: 9

Paragraph 3 was adopted.

Paragraph 4: adopted.

On behalf of the Socialist Group, Mr Glinne requested a roll-call vote on the motion for a resolution as a whole.

Result of vote

Members voting: 207 ⁽¹⁾

For: 155

Against: 31

Abstentions: 21

Parliament adopted the following resolution:

⁽¹⁾ See Annex.

Thursday, 12 February 1981

RESOLUTION

on the investiture and programme of the Commission in 1981

The European Parliament,

- conscious of its responsibilities as a directly elected body,
 - recalling its determination to express confidence or non-confidence in the Commission, as proposed in the Rey report of 14 April 1980,
 - having regard to the conclusions of the debate on the programme submitted by the Commission,
1. Approves the appointment of the Commission and reiterates its request to participate in future in that appointment;
 2. Takes note of the Commission's programme and declares itself in agreement with the underlying political principles thereof and asks the Commission to appear before the relevant parliamentary committees to discuss it in greater detail as soon as possible;
 3. Notes with satisfaction the Commission's indication of its intention to submit, by 1 October 1981, a comprehensive document aimed at reaching agreement on inter-institutional relations for future cooperation;
 4. Instructs its President to forward this resolution to the Commission.

11. **Agenda**

In accordance with the decision taken earlier that day (*see item 4 of these minutes*), Parliament was to decide on the request for deferral to the next part-session of the report by Mr Lalor (Doc. 1-532/80).

On behalf of the Socialist Group, Mr Glinne requested a roll-call vote.

Result of vote using the electronic voting system:

Members voting: 197 ⁽¹⁾

For: 71

Against: 122

Abstentions: 4

The Lalor report therefore remained on the agenda for that part-session.

⁽¹⁾ See Annex.

The President announced that he had also received a request from Mrs Castellina for deferral to the next part-session of her report on Stabex (Doc. 1-698/80), included on the agenda for that part-session.

Parliament agreed to this request.

Mr Prag requested that his report on linking work and training for young persons (Doc. 1-460/80), included on the agenda for that part-session, be deferred to the next part-session.

Parliament agreed to this request.

12. **Regulation on the common organization of the market in sugar. Sugar quotas for the French Overseas Departments**

The next item was the joint debate on two reports on sugar (Doc. 1-839/80 and Doc. 1-748/80).

Mr Bocklet requested that his report be referred back to committee (Doc. 1-839/80).

Pursuant to Rule 26 (2), this request was automatically granted.

Thursday, 12 February 1981

Mr Rogers raised a point of order.

Mr Curry introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, on sugar quotas for the French overseas departments (Doc. 1-748/80).

The following spoke: Mr Dalsager, Member of the Commission, Mr Verges, on behalf of the Communist and Allies Group, Mr Vié, on behalf of the Group of European Progressive Democrats, and Mr Dalsager.

The President declared the debate closed.

He said that the motion for a resolution would be put to the vote at the next voting time (*see item 15 of minutes of 13 February 1981*).

12. Regulation on the common organization of the market in fishery products (debate)

Mr Gautier introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council (Doc. 1-635/80) for a Regulation on the common organization of the market in fishery products (Doc. 1-841/80).

(The sitting was suspended at 8.05 p.m. and resumed at 9 p.m.)

IN THE CHAIR: MR B. FRIEDRICH

Vice-President

14. Urgent debate

The President announced that he had received, with request for urgent debate pursuant to Rule 14:

— a motion for a resolution by Mr Rogers, Mr Glinne, Mrs van den Heuvel, Mr Van Miert, Mr Colla, Mr Linde, Mrs Hoff, Mrs Herklotz, Mrs Krouwel-Vlam, Mr Adam, Mr van Minnen, Mrs Seibel-Emmerling, Mr Hänsch, Mr Seeler, Mr Seal, Mr Motchane, Mr Collins, Mrs Buchan, Mr Gautier, Mr Lezzi and Mrs Fullet, on behalf of the Socialist Group, on the activities of South African troops in Southern Angola (Doc. 1-916/80)

— a motion for a resolution by Mrs Vayssade, Mr Pannella, Mr Zagari, Ms Clwyd, Mrs Baduel Glorioso, Mr Sieglerschmidt, Mrs Lizin, Mr van Minnen, Mr Sarre, Mrs Wieczorek-Zeul, Mr Capanna, Mrs Roudy, Mr Vernimmen, Mr Rogers, Mr Hänsch, Mr Gatto, Mr Sutra, Mr Adam, Mr Collins, Mr Percheron, Mr Boyes, Mr Enright, Mr Griffiths and Mr Key on the dismissal of judge Bidalou by the Supreme Council of the French Magistrature (Doc. 1-921/80).

The justification for these requests for urgency was contained in the documents themselves.

The vote on these requests for urgency would be held at the beginning of the following day's sitting.

Mr Hord raised a point of order.

15. Regulation on the common organization of the market in fishery products (continuation of debate)

The following spoke: Mr Contogeorgis, Member of the Commission, Miss Quin, on behalf of the Socialist Group, Mr Helms, on behalf of the Group of the European People's Party (CD Group), Mr Battersby, on behalf of the European Democratic Group, Mr Papapietro, on behalf of the Communist and Allies Group, Mr Vié, on behalf of the European Progressive Democrats, Mr Provan, Mr Turner, Mr Cantogeorgis and Mrs Ewing.

The President declared the debate closed.

The motion for a resolution would be put to the vote, together with the amendments tabled to it, at the next voting time (*see item 16 of minutes of 13 February 1981*).

16. Regulations on hormones (debate)

Mr Nielsen introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, on the proposals from the Commission of the European Communities to the Council on

- I. a Regulation concerning the use of substances with a hormonal action and those having a thyrostatic action in domestic animals (Doc. 1-580/80)
- II. a Regulation concerning the control and examination of animals and meat in the Community for the presence of residues of substances with oestrogenic, androgenic, gestagenic and thyrostatic effect

Thursday, 12 February 1981

III. a Regulation laying down conditions for controlling the possession, distribution and administration to animals of certain substances with a hormonal action (Doc. 1-843/80)

(Doc. 1-840/80).

The following spoke: Mr Dalsager, Member of the Commission, Mr Seeler, on behalf of the Socialist Group, Mr Helms, on behalf of the Group of the European People's Party (CD Group) and Mr Hord, on behalf of the European Democratic Group.

IN THE CHAIR: MR VANDEWIELE

Vice-President

The following spoke: Mr Ceravolo, draftsman of the opinion of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, who also spoke on behalf of the Communist and Allies Group, Mrs Scrivener on behalf of the Liberal and Democratic Group, Mr Davern, on behalf of the European Democratic Group, Mrs Castle, Mr Clinton, Mr Sherlock, Mr Maher, the rapporteur, and Mr Dalsager.

The President declared the debate closed.

The motion for a resolution would be put to the vote, together with the amendments tabled to it, at the next voting time (*see item 17 of minutes of 13 February 1981*).

17. Membership of Parliament

The President announced that the Belgian Government had informed him that Mr Jacques Vandenmeulebroucke had been appointed Member of Parliament to replace Mr Coppieters, who had resigned (*see item 8 of these minutes*).

The President welcomed the new Member and pointed out that, pursuant to Rule 3 (3), any Member whose credentials had not yet been verified provisionally took his seat in Parliament and on its committees with the same rights as other Members.

18. Convergence and budgetary questions (debate)

Mr Balfour introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs, on the communication from the Commission to the Council concerning convergence and budgetary questions (Doc. 1-136/80/rev.).

The following spoke: Mr Orlandi, on behalf of the Socialist Group, Mr Herman, on behalf of the Group of the European People's Party (CD Group), Mrs Kellett-Bowman, on behalf of the European Democratic Group, Mr Delorozoy, on behalf of the Liberal and Democratic Group, Mr Vié, on behalf of the Group of European Progressive Democrats, and Mr Tugendhat, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

The motion for a resolution would be put to the vote, together with the amendments tabled to it, at the next voting time (*see item 18 of minutes of 13 February 1981*).

19. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting on Friday, 13 February 1981:

9 a.m.

- Decision on urgency,
- Motion for a resolution on energy,
- Motion for a resolution on tax-free allowances for travellers,
- Motion for a resolution on the visit by President Sadat and Egyptian participation in the Euro-Arab dialogue,
- Motion for a resolution on aid to Calabria,
- Motion for a resolution on the charges brought against 13 trade union leaders in Brazil,
- Joint debate on two motions for resolutions on the sugar cane industry,
- Motion for a resolution on the British prisoners in Iran,
- Motion for a resolution on drivers' hours,
- Motion for a resolution on the motor-vehicle industry in the EEC,

Thursday, 12 February 1981

- Beumer report on books (continuation of debate),
 - Nyborg report on the importation of certain goods,
 - Lenz report on the EEC — Romania Agreement,
 - Lalor report on the Western Sahara,
 - Luster report on compensation for victims of acts of violence,
 - Malangré report on UK immigration controls,
 - Curry report on apples,
 - Colleselli report on wine-growing,
 - Key report on transport,
 - Kirk report on catch quotas,
 - Provan report on bovine livestock,
 - Früh report on less-favoured agricultural areas in the Federal Republic of Germany.
- 9 a.m.:
- Vote on request for urgent procedure.
- 10.30 a.m.:
- Vote on motions for resolutions on which the debate has closed.
- After 10.30 a.m.:
- A vote will be taken after the closure of each debate.

(The sitting was closed at 0.05 a.m.)

H.-J. OPITZ
Secretary-General

Alan ROGERS
Vice-President

Thursday, 12 February 1981

ANNEX

Result of roll-call votes

(A) = Absent or did not vote

(+) = Yes

(-) = No

(O) = Abstention

Doc. 1-888/80

Paragraph 1, first part

(+)

Abens, Adam, Adonnino, Aerssen van, Alber, Alemann von, Almirante, Antoniozzi, Balfour, Bangemann, Barbi, Battersby Beazley, Berkhouwer, Beumer, Blumenfeld, Bocklet, Bournias, Brok, Buttafuoco, Calvez, Cassanmagnago, Cohen, Colleselli, Combe, Courcy Ling de, Curry, Dalakouras, Dalsass, Dankert, De Ferranti, De Gucht, De Keersmaecker, Delatte, Delorozoy, Deschamps, Dimopoulos, Elles, Estgen, Fergusson, Fischbach, Focke, Frangos, Franz, Früh, Fuchs, Ghergo, Gondicas, Goppel, Haagerup, Habsburg, Hahn, Hamilius, Harris, Helms, Henckens, Herman, Heuvel van den, Hoffman K. H., Hooper, Hutton, Irmer, Jackson C., Janssen van Raay, Johnson, Jonker, Katsafados, Katzer, Kellett-Bowman Ed., Kellett-Bowman El., Kirk, Klepsch, Langes, Lemmer, Lentz-Cornette, Lenz, Ligios, Linkohr, Lizin, Louwes, Lucker, Luster, Maher, Maij-Weggen, Majonica, Malangré, Markozanis, Marshall, McCartin, Mertens, Michel, Narducci, Newton Dunn, Nielsen T., Nord, Notenboom, O'Donnell, O'Hagan, Ormesson D', Papaefstratiou, Pearce, Pelikan, Penders, Pesmazoglou, Petronio, Pfennig, Plumb, Prag, Price, Provan, Pruvot, Purvis, Rabbethge, Radoux, Rinsche, Roberts, Romualdi, Rumor, Ryan, Schall, Schleicher, Schön Konrad, Scott-Hopkins, Scrivener, Simmonds, Simonnet, Simpson, Soussouroyannis, Spaak, Stewart-Clark, Taylor J. M., Tindemans, Tolman, Tuckman, Turner, Vergeer, Visas, Vlahopoulos, Voyadzis, Walz, Wawrzik, Wogau von, Zardinidis, Zighdis.

(-)

Albers, Arndt, Baduel Glorioso, Bøgh, Bonaccini, Bonde, Boyes, Castle, Ceravolo, Clwyd, Collins, Cottrell, D'Angelosante, Enright, Fanti, Forth, Gabert, Glinne, Gouthier, Griffiths, Herklotz, Hoff, Hord, Howell, Ippolito, Krouwel-Vlam, Lange, Leonardi, Minnen van, Normanton, Papapietro, Quin, Rieger, Rogers, Schmid, Seibel-Emmerling, Skovmand, Spinelli, Veronesi, Vitale, Wiczorek-Zeul.

(O)

Colla, Ferri, Gautier, Hänsch, Moreland, Nielsen J., Pannella, Patterson, Peters, Seefeld, Seeler, Sherlock, Sieglerschmidt, Tyrrell, Vernimmen, Welsh, Woltjer, Zagari.

(A)

Agnelli, Aigner, Ansart, Ansquer, Arfè, Baillot, Balfe, Barbagli, Barbarella, Baudis, Berlinguer, Bersani, Bethell, Bettiza, Beyer de Ryke, Bismark von, Blaney, Bonino, Boot, Boserup, Brandt, Brookes, Buchan, Caborn, Caillavet, Capanna, Cardia, Caretoni, Romagnoli, Cariglia, Carossino, Castellina, Catherwood, Cecovini, Chambeiron, Charzat, Cinciari Rodano, Clément, Clinton, Collomb, Coppieters, Costanzo, Cousté, Coutsocheras, Craxi, Cresson, Cronin, Croux, Dalziel, Damette, Damseaux, Davern, De Clercq, De March, De Pasquale, De Valera, Dekker, Del Duca, Deleau, Delmotte, Delors, Denis, Desmond, Diana, Didò, Diligent, Donnez, Doublet, Douro, Estier, Ewing, Fanton, Faure E., Faure M., Fellermaier, Fernandez, Ferrero, Fich, Filippi, Flanagan, Forster, Fotilas, Fourcade, Friedrich B., Friedrich I., Frischmann, Fuillet, Gaiotti de Biase, Gallagher, Galland, Galluzi, Gaspard, Gatto, Gendebien, Georgiadis, Geronimi, Geurtsen, Giavazzi, Giummarra, De Goede, Gonella, Gredat, Gremetz, Gun van der, Hammerich, Haralampopoulos, Harmar-Nicholls, Hassel van, Hoffmann J., Hopper, Hume, Israel, Jackson R., Jakobsen, Jalton, Jaquet, Josselin, Jürgens, Kappos, Kavanagh, Key, Klinkenborg, Kühn, Lalor, Le Roux, Lecanuet, Lega, Lezzi, Lima, Linde, Lipkowski de,

Thursday, 12 February 1981

Lomas, Loo, Lyngge, Macario, Macciocchi, Maffre-Baugé, Malène de la, Marchais, Mart, Martin M., Martin S., Martinet, Megahy, Mihr, Modiano, Møller, Moorhouse, Moreau J., Moreau L., Motchane, Müller-Hermann, Muntingh, Nicolson, Nikolaou, Nyborg, O'Connell, O'Leary, Oehler, Orlandi, Paisley, Pajetta, Pedini, Peponis, Percheron, Petersen, Pflimlin, Piccoli, Pininfarina, Pintat, Piquet, Pisani, Plaskovitis, Poirier, Poniatowski, Pöttering, Pranchère, Prout, Puletti, Remilly, Rhys Williams, Ripa di Meana, Rossi, Roudy, Ruffolo, Sablé, Salisch, Sälzer, Sarre, Sassano, Sayn-Wittgenstein, Schieler, Schinzel, Schnitker, Schön Karl, Schwartzberg, Schwencke, Seal, Segre, Seitlinger, Seligman, Spencer, Spicer, Squarzialupi, Sutra, Taylor J. D., Travaglini, Turcat, Van Miert, Vandewiele, Vanneck, Vardakas, Vayssade, Veil, Verges, Verhaegen, Verroken, Vetter, Vié, Viehoff, Visentini, Vring von der, Wagner, Walter, Warner, Weber, Weiss, Wettig, Wurtz, Zaccagnini, Zecchino.

Paragraph 1, second part

(+)

Abens, Adam, Adonnino, Aerssen van, Alber, Alemann von, Almirante, Antoniozzi, Arndt, Balfour, Bangemann, Barbi, Battersby, Beazley, Beumer, Blumenfeld, Bocklet, Bournias, Brok, Buttafuoco, Calvez, Cassanmagnago, Clinton, Cohen, Colla, Colleselli, Collins, Cottrell, Curry, Dalakouras, Dalsass, Dankert, De Ferranti, De Gucht, De Keersmaeker, Delatte, Deschamps, Dimopoulos, Elles, Estgen, Fergusson, Fischbach, Focke, Frangos, Früh, Fuchs, Gabert, Gatto, Gautier, Ghergo, Glinne, Gondicas, Goppel, Haagerup, Habsburg, Hänsch, Hahn, Hamilius, Harris, Helms, Henckens, Herklotz, Herman, Heuvel van den, Hoff, Hoffmann K. H., Hooper, Hord, Hutton, Irmer, Jackson C., Janssen van Raay, Johnson, Jonker, Katsafados, Katzer, Kavanagh, Kellest-Bowman Ed., Kellest-Bowman El., Kirk, Klepsch, Krouwel-Vlam, Lange, Langes, Lemmer, Lentz-Cornette, Lenz, Ligios, Linkohr, Lizin, Louwes, Lückner, Luster, Maher, Maij-Weggen, Majonica, Malangré, Markozanis, Marshall, Mart, Martin S., McCartin, Mertens, Michel, Moreland, Narducci, Newton Dunn, Nielsen T., Nord, Normanton, Notenboom, O'Donnell, O'Hagan, Orlandi, Ormesson D', Pannella, Papaefstratiou, Patterson, Pearce, Pelikan, Penders, Pesmazoglou, Peters, Petronio, Pfennig, Plumb, Pöttering, Prag, Price, Provan, Pruvot, Puletti, Rabbethge, Radoux, Rieger, Rinsche, Roberts, Romualdi, Rumor, Ryan, Schmid, Scott-Hopkins, Seefeld, Seeler, Seibel-Emmerling, Sherlock, Sieglerschmidt, Simmonds, Simonnet, Simpson, Soussouroyannis, Spaak, Stewart-Clark, Taylor J. M., Tindemans, Tolman, Tuckman, Vandewiele, Vergeer, Visas, Vlahopoulos, Voyatzis, Wagner, Walz, Wawrzik, Wieczorek-Zeul, Wogau von, Woltjer, Zagari, Zardinidis, Zighdis.

(-)

Albers, Baduel Glorioso, Bøgh, Bonaccini, Boyes, Castle, Ceravolo, Clwyd, Combe, D'Angelosante, Enright, Fanti, Gouthier, Griffiths, Ippolito, Key, Leonardi, Minnen van, Papapietro, Purvis, Quin, Rogers, Skovmand, Spinelli, Turner, Veronesi, Vitale.

(O)

Beyer de Ryke, Delorozoy, Ferri, Nielsen J., Scrivener, Tyrrell, Vernimmen, Welsh.

(A)

Agnelli, Aigner, Ansart, Ansquer, Arfé, Baillet, Balfe, Barbagli, Barbarella, Baudis, Berkhouwer, Berlinguer, Bersani, Bethell, Bettiza, Bismarck von, Blaney, Bonde, Bonino, Boot, Boserup, Brandt, Brookes, Buchan, Caborn, Caillavet, Capanna, Cardia, Caretoni Romagnoli, Cariglia, Carossino, Castellina, Catherwood, Cecovini, Chambeiron, Charzat, Cinciari Rodano, Clément, Collomb, Coppieters, Costanzo, Courcy Ling de, Cousté, Coutsocheras, Craxi, Cresson, Cronin, Croux, Dalziel, Damette, Damseaux, Davern, De Clercq, De March, De Pasquale, De Valera, Dekker, Del Duca, Deleau, Delmotte, Delors, Denis, Desmond, Diana, Didò, Diligent, Donnez, Doublet, Douro, Estier, Ewing, Fanton, Faure E., Faure M., Fellermaier, Fernandez, Ferrero, Fich, Filippi, Flanagan, Forster, Forth, Fõtilas, Fourcade, Franz, Friedrich B., Friedrich I., Frischmann, Fullet, Gaiotti de Biase, Gallagher, Galland, Galluzzi, Gaspard, Gendebien, Goede de, Georgiadis, Geronimi, Geurtsen, Giavazzi, Giumarra, Gonella, Gredal, Gremetz, Gun van der, Hammerich, Haralampopoulos, Harmar-Nicholls, Hassel von, Hoffmann J., Hopper, Howell, Hume, Israel, Jackson R., Jakobsen, Jalton, Jaquet, Josselin, Jürgens, Kappos, Klinkenborg, Kühn, Lalor, Le Roux, Lecanuet, Lega, Lezzi, Lima, Linde, Lipkowski de, Lomas, Loo, Lyngge, Macario Macciocchi, Maffre-Baugé, Malène de la, Marchais, Martin M., Martinet, Megahy, Mihr, Modiano, Møller, Moorhouse, Moreau J., Moreau L.,

Thursday, 12 February 1981

Motchane, Müller-Hermann, Muntingh, Nicolson, Nicolaou, Nyborg, O'Connell, O'Leary, Oehler, Paisley, Pajetta, Pedini, Peponis, Percheron, Petersen, Pflimlin, Piccoli, Pininfarina, Pintat, Piquet, Pisani, Plaskovitis, Poirier, Poniatowski, Pranchère, Prout, Remilly, Rhys Williams, Ripa di Meana, Rossi, Roudy, Ruffolo, Sablé, Salisch, Sälzer, Sarre, Sassano, Sayn-Wittgenstein, Schall, Schieler, Schinzel, Schleicher, Schnitker, Schön Karl, Schön Konrad, Schwartzberg, Schwencke, Seal, Segre, Seitlinger, Seligman, Spencer, Spicer, Squarcialupi, Sutra, Taylor J. D., Travaglini, Turcat, Van Miert, Vanneck, Vardakas, Vayssade, Veil, Verges, Verhaegen, Verroken, Vetter, Vié, Viehoff, Visentini, Vring von der, Walter, Warner, Weber, Weiss, Wettig, Wurtz, Zaccagnini, Zecchino.

Paragraph 2

(+)

Adonnino, Aerssen van, Alber, Alemann von, Almirante, Antoniozzi, Balfour, Bangemann, Barbi, Battersby, Beazley, Berkhouwer, Beumer, Blumenfeld, Bocklet, Bournias, Brok, Buttafuoco, Calvez, Cassanmagnago, Clinton, Colleselli, Combe, Cottrell, Courcy Ling de, Curry, Dalakouras, Dalsass, De Ferranti, De Gucht, De Keersmaecker, Delatte, Delorozoy, Deschamps, Dimopoulos, Elles, Estgen, Fergusson, Fischbach, Frangos, Franz, Früh, Fuchs, Ghergo, Gondicas, Goppel, Haagerup, Habsburg, Hahn, Hamilius, Harris, Helms, Henckens, Herman, Hoffmann K. H., Hooper, Hutton, Irmer, Janssen van Raay, Johnson, Jonker, Katsafados, Katzer, Kellett-Bowman Ed., Kellett-Bowman El., Kirk, Klepsch, Langes, Lemmer, Lenz, Louwes, Lücker, Luster, Maher, Maij-Weggen, Majonica, Malangré, Markozanis, Marshall, Mart, Martin S., McCartin, Mertens, Michel, Moreland, Narducci, Newton Dunn, Nielsen J., Nielsen T., Nord, Normanton, Notenboom, O'Donnell, O'Hagan, Ormesson D', Papaefstratiou, Patterson, Penders, Pasmazoglou, Petronio, Pfennig, Plumb, Pöttering, Prag, Price, Provan, Pruvot, Puletti, Purvis, Rabbethge, Rinsche, Roberts, Romualdi, Rumor, Ryan, Schall, Schleicher, Schön Konrad, Scott-Hopkins, Scrivener, Sherlock, Simmonds, Simonnet, Simpson, Soussouroyannis, Spaak, Stewart-Clark, Taylor J. M., Tindemans, Tolman, Tuckman, Turner, Vandewiele, Vergeer, Visas, Vlahopoulos, Voyatzis, Walz, Wawrzik, Wogau von, Zardinidis, Zighdis, Jackson C.

(-)

Abens, Adam, Albers, Arndt, Baduel Glorioso, Bøgh, Bonaccini, Boyes, Ceravolo, Clwyd, Cohen, Collins, D'Angelosante, Dankert, Enright, Fanti, Focke, Gabert, Glinne, Gouthier, Griffiths, Heuvel van den, Hord, Kavanagh, Key, Krouwel-Vlam, Lange, Leonardi, Lizin, Minnen van, Pannella, Papapietro, Rieger, Rogers, Schmid, Seefeld, Seeler, Seibel-Emmerling, Sieglerschmidt, Skovmand, Spinelli, Veronesi, Vitale, Wagner, Wiczorek-Zeul, Woltjer, Zagari.

(O)

Colla, Ferri, Forth, Gatto, Gautier, Hänsch, Herklotz, Hoff, Linkohr, Orlandi, Pelikan, Radoux, Tyrell, Vernimmen.

(A)

Agnelli, Aigner, Ansart, Ansquer, Arfé, Baillot, Balfe, Barbagli, Barbarella, Baudis, Berlinguer, Bersani, Bethell, Bertiza, Beyer de Ryke, Bismarck von, Blaney, Bonde, Bonino, Boot, Boserup, Brandt, Brookes, Buchan, Caborn, Caillavet, Capanna, Cardia, Caretoni Romagnoli, Cariglia, Carossino, Castellina, Castle, Catherwood, Cecovini, Chambeiron, Charzat, Cinciari Rodano, Clément, Collomb, Coppieters Costanzo, Cousté, Coutsocheras, Craxi, Cresson, Cronin, Croux, Dalziel, Damette, Damseaux, Davern, De Clercq, De March, De Pasquale, De Valera, Dekker, Del Duca, Deleau, Delmotte, Delors, Denis, Desmond, Diana, Didò, Diligent, Donnez, Doublet, Douro, Estier, Ewing, Fanton, Faure E., Faure M., Fellermaier, Fernandez, Ferrero, Fich, Filippi, Flanagan, Forster, Fotilas, Fourcade, Friedrich B., Friedrich I., Frischmann, Fuillet, Gaiotti de Biase, Gallagher, Galland, Galluzzi, Gaspard, Gendebien, Goede de, Georgiadis, Geronimi, Geurtsen, Giavazzi, Giumarra, Gonella, Gredal, Gremetz, Gun van der, Hammerich, Haralampopoulos, Harmar-Nicholls, Hassel von, Hoffmann J., Hopper, Howell, Hume, Ippolitto, Israel, Jackson R., Jakobsen, Jalton, Jaquet, Josselin, Jürgens, Kappos, Klinkenborg, Kühn, Lalar, Le Roux, Lecanuet, Lega, Lentz-Cornette, Lezzi, Ligios, Lima, Linde, Lipkowski de, Lomas, Loo, Lynge, Macario, Macciocchi, Maffre-Baugé, Malène de la, Marchais, Martin M., Martinet, Megahy, Mihr, Modiano, Møller, Moorhouse, Moreau J., Moreau L., Motchane, Müller-Hermann, Muntingh, Nicolson, Nikolaou, Nyborg, O'Connell, O'Leary, Oehler, Paisley, Pajetta, Pearce, Pedini, Peponis, Percheron, Petersen, Pflimlin, Piccoli, Pininfarina, Pintat, Piquet, Pisani, Plaskovitis, Poirier, Poniatowski, Pranchère, Prout, Quin, Remilly, Rhys Williams, Ripa di

Thursday, 12 February 1981

Meana, Rossi, Roudy, Ruffolo, Sablé, Salisch, Sälzer, Sarre, Sassano, Sayn-Wittgenstein-Berleburg, Schieler, Schinzel, Schnitker, Schön Karl, Schwartzberg, Schwencke, Seal, Segre, Seitlinger, Seligman, Spencer, Spicer, Squarcialupi, Sutra, Taylor J. D., Travaglini, Turcat, Van Miert, Vanneck, Vardakas, Vayssade, Veil, Verges, Verhaegen, Verroken, Vetter, Vié, Viehoff, Visentini, Vring von der, Walter, Warner, Weber, Weiss, Welsh, Wettig, Wurtz, Zaccagnini, Zecchino.

Paragraph 3

(+)

Abens, Adam, Adonnino, Aerssen van, Alber, Albers, Alemann von, Almirante, Antoniozzi, Arndt, Balfour, Bangemann, Barbi, Battersby, Beazley, Berkhouwer, Beumer, Beyer de Ryke, Blumenfeld, Bocklet, Bournias, Brok, Buttafuoco, Calvez, Cassanmagnago, Clinton, Cohen, Colleselli, Collins, Combe, Courcy Ling de, Curry, Dalakouras, Dalsass, Dankert, De Ferranti, De Gucht, De Keersmaeker, Delatte, Delorozoy, Deschamps, Dimopoulos, Elles, Estgen, Fergusson, Ferri, Fischbach, Frangos, Franz, Früh, Fuchs, Gabert, Gatto, Gautier, Ghergo, Glinne, Gondicas, Goppel, Haagerup, Habsburg, Hänsch, Hahn, Hamilius, Harris, Henckens, Herklotz, Herman, Heuvel van den, Hoff, Hoffmann K. H., Hooper, Hutton, Irmer, Jackson C., Janssen van Raay, Johnson, Jonker, Katsafados, Katzer, Kellett-Bowman Ed., Kellett-Bowman El., Kirk, Klepsch, Krouwel-Vlam, Langes, Ligios, Lizin, Louwes, Lücker, Luster, Maher, Maij-Weggen, Majonica, Malangré, Markozanis, Marshall, Mart, Martin S., McCartin, Mertens, Michel, Moreland, Narducci, Newton Dunn, Nielsen T., Nord, Normanton, Notenboom, O'Donnell, O'Hagan, Orlandi, Ormesson D', Pannella, Papaefstratiou, Pearce, Pelikan, Penders, Pasmazoglou, Peters, Petronio, Pfenning, Plumb, Pöttering, Prag, Price, Provan, Pruvot, Puletti, Purvis, Rabbethge, Radoux, Rinsche, Roberts, Romualdi, Rumor, Ryan, Schall, Schleicher, Schmid, Schön Konrad, Scott-Hopkins, Scrivener, Seefeld, Seeler, Seibel-Emmerling, Sieglerschmidt, Simmonds, Simonnet, Simpson, Soussouroyannis, Spaak, Stewart Clark, Taylor J. M., Tindemans, Tolman, Tuckman, Turner, Vandewiele, Vergeer, Visas, Vlahopoulos, Voyatzis, Wagner, Walz, Wawrzik, Welsh, Wogau von, Zagari, Zardinidis, Zighdis.

(-)

Baduel Glorioso, Bonaccini, Boyes, Castle, Clwyd, Cottrell, D'Angelosante, Enright, Fanti, Forth, Gouthier, Hord, Howell, Key, Lange, Leonardi, Minnen van, Papapietro, Rieger, Rogers, Spinelli, Veronesi, Vitale.

(O)

Colla, Focke, Griffiths, Nielsen J., Patterson, Sherlock, Tyrrell, Vernimmen, Wiczorek-Zeul.

(A)

Agnelli, Aigner, Ansart, Ansquer, Arfè, Baillot, Balfe, Barbagli, Barbarella, Baudis, Berlinguer, Bersani, Bethell, Bettiza, Bismarck von, Blaney, Bøgh, Bonde, Bonino, Boot, Boserup, Brandt, Brookes, Buchan, Caborn, Caillavet, Capanna, Cardia, Caretoni Romagnoli, Cariglia, Carossino, Castellina, Catherwood, Cecovini, Ceravolo, Chambeiron, Charzat, Cinciari Rodano, Clément, Collomb, Coppieters, Costanzo, Cousté, Coutsocheras, Craxi, Cresson, Cronin, Croux, Dalziel, Damette, Damseaux, Davern, De Clercq, De March, De Pasquale, De Valera, Dekker, Del Duca, Deleau, Delmotte, Delors, Denis, Desmond, Diana, Didò Diligent, Donnez, Doublet, Douro, Estier, Ewing, Fanton, Faure E., Faure M., Fellermaier, Fernandez, Ferrero, Fich, Filippi, Flanagan, Forster, Fotilas, Fourcade, Friedrich B., Friedrich I., Frischmann, Fullet, Gaiotti de Biase, Gallagher, Galland, Galluzzi, Gaspard, Gendebien, Geode de , Georgiadis, Geronimi, Geurtsen, Giavazzi, Giumarra, Gonella, Gredal, Gremetz, Gun van der, Hammerich, Haralampopoulos, Harmar-Nicholls, Hassel von, Helms, Hoffmann J., Hopper, Hume, Ippolito, Israel, Jackson R., Jakobsen, Jalton, Jaquet, Josselin, Jurgens, Kappos, Kavanagh, Klinkenborg, Kühn, Lalor, Le Roux, Lecanuet, Lega, Lemmer, Lentz-Cornette, Lenz, Lezzi, Lima, Linde, Linkohr, Lipkowski de, Lomas, Loo, Lyng, Macario, Macciocchi, Maffre-Baugé, Malène de la, Marchais, Martin M., Martinet, Megahy, Mihr, Modiano, Møller, Moorhouse, Moreau J., Moreau L., Motchane, Müller-Hermann, Muntingh, Nicolson, Nikolaou, Nyborg, O'Connell, O'Leary, Oehler, Paisley, Pajetta, Pedini, Peponis, Percheron, Petersen, Pflimlin, Piccoli, Pininfarina, Pintat, Piquet, Pisani, Plaskovitis, Poirier, Poniatowski, Pranchère, Prout, Quin, Remilly, Rhys Williams, Ripa di Meana, Rossi, Roudy, Ruffolo, Sablé, Salisch, Sälzer, Sarre, Sassano, Sayn-Wittgenstein, Schieler, Schinzel, Schnitker, Schön Karl, Schwartzberg, Schwencke, Seal, Segre, Seitlinger, Seligman, Skovmand, Spencer, Spicer, Squarcialupi, Sutra, Taylor J. D., Travaglini, Turcat,

Thursday, 12 February 1981

Van Miert, Vanneck, Vardakas, Vayssade, Veil, Vergès, Verhaegen, Verroken, Vetter, Vié, Viehoff, Visentini, Vring von der, Walter, Warner, Weber, Weiss, Wettig, Woltjer, Wurtz, Zaccagnini, Zecchino.

Motion for a resolution

(Doc. 1-888/80/rev.)

(+)

Abens, Adonnino, Aerssen van, Alber, Alemann von, Almirante, Antoniozzi, Arndt, Balfour, Bangemann, Barbi, Battersby, Beazley, Berkhouwer, Beumer, Blumenfeld, Bocklet, Bournias, Brok, Buttafuoco, Calvez, Cassanmagnago, Clinton, Colleselli, Combe, Courcy Ling de, Dalakouras, Dalsass, De Ferranti, De Gucht, De Keersmaeker, Delatte, Delorozoy, Deschamps, Dimopoulos, Elles, Estgen, Fergusson, Fischbach, Frangos, Franz, Früh, Fuchs, Gabert, Gautier, Ghergo, Gondicas, Goppel, Haagerup, Habsburg, Hänsch, Hahn, Hamilius, Harris, Helms, Henckens, Herklotz, Herman, Hoffman K. H., Hooper, Hutton, Irmer, Jackson C., Janssen van Raay, Johnson, Jonker, Katsafados, Katzer, Kellelt-Bowman Ed., Kellelt-Bowman El., Kirk, Klepsch, Langes, Lemmer, Lenz, Ligios, Linkohr, Lizin, Louwes, Lückner, Luster, Maher, Maij-Weggen, Majonica, Malangré, Markozanis, Marshall, Mart, Martin S., McCartin, Mertens, Michel, Moreland, Narducci, Newton Dunn, Nielsen T., Nord, Normanton, Notenboom, O'Donnell, O'Hagan, Orlandi, Ormesson D' Papaefstratiou, Pearce, Pelikan, Penders, Pasmazoglou, Peters, Petronio, Pfennig, Plumb, Pöttering, Prag, Price, Provan, Pruvot, Puletti, Purvis, Rabbethge, Radoux, Rinsche, Romualdi, Rumor, Ryan, Schall, Schleicher, Schön Konrad, Scott-Hopkins, Scrivener, Seefeld, Seeler, Sieglerschmidt, Simmonds, Simonnet, Simpson, Soussouroyannis, Spaak, Stewart-Clark, Taylor J. M., Tindemans, Tolman, Tuckman, Turner, Vandewiele, Vergeer, Visas, Vlahopoulos, Voyatzis, Wagner, Walz, Wawrzik, Wogau von, Zardinidis, Zighdis.

(-)

Adam, Baduel Glorioso, Bøgh, Bonaccini, Bonde, Boyes, Castle, Ceravolo, Clwyd, Collins, Cottrell, D'Angelosante, Dankert, Enright, Fanti Forth, Gouthier, Griffiths, Hord, Howell, Key, Lange, Minnen van, Pannella, Papapietro, Rieger, Rogers, Skovmand, Spinelli, Veronesi, Vitale.

(O)

Albers, Cohen, Colla, Ferri, Focke, Gatto, Glinne, Heuvel van den, Hoff, Kavanagh, Krouwel-Vlam, Nielsen J., Patterson, Schmid, Seibel-Emmerling, Sherlock, Tyrrell, Vernimmen, Welsh, Wiczorek-Zeul, Zagari.

(A)

Agnelli, Aigner, Ansart, Ansquer, Arfé, Baillot, Balfe, Barbagli, Barbarella, Baudis, Berlinguer, Bersani, Bethell, Bertiza, Beyer de Ryke, Bismarck von, Blaney, Bonino, Boot, Boserup, Brandt, Brookes, Buchan, Caborn, Caillavet, Capanna, Cardia, Caretoni Romagnoli, Cariglia, Carossino, Castellina, Catherwood, Cecovini, Chambeiron, Charzat, Cinciari Rodano, Clément, Collomb, Coppeters, Costanzo, Cousté, Coutsocheras, Craxi, Cresson, Cronin, Croux, Curry, Dalziel, Damette, Damseaux, Davern, De Clercq, De March, De Pasquale, De Valera, Dekker, Del Duca, Deleau, Delmotte, Delors, Denis, Desmond, Diana, Didò, Diligent, Donnez, Doublet, Douro, Estier, Ewing, Fanton, Faure E., Faure M., Fellermaier, Fernandez, Ferrero, Fich, Filippi, Flanagan, Forster, Fotilas, Fourcade, Friedrich B., Friedrich I., Frischmann, Fuillet, Gaiotti de Biase, Gallagher, Galland, Galluzzi, Gaspard, Gendebien, Goede de, Georgiadis, Geronimi, Geurtsen, Giavazzi, Giumarra, Gonnella, Gredal, Gremetz, Gun van der, Hammerich, Haralampopoulos, Harmar-Nicholls, Hassel von, Hoffmann J., Hopper, Hume, Ippolito, Israel, Jackson R., Jakobsen, Jalton, Jaquet, Josselin, Jürgens, Kappos, Klinkenborg, Kühn, Lalor, Le Roux, Lecanuet, Lega, Lentz-Cornette, Leonardi, Lezzi, Lima, Linde, Lipkowski de, Lomas, Loo, Lyng, Macario, Macciocchi, Maffre-Baugé, Malène de la, Marchais, Martin M., Martinet, Megahy, Mihr, Modiano, Møller, Moorhouse, Moreau J., Moreau L., Motchane, Müller-Hermann, Muntingh, Nicolson, Nikolaou, Nyborg, O'Connell, O'Leary, Oehler, Paisley, Pajetta, Pedini, Peponis, Percheron, Petersen, Pflimlin, Piccoli, Pininfarina, Pintat, Piquet, Pisani, Plaskovitis, Poirier, Poniatowski, Pranchère, Prout, Quin, Remilly, Rhys Williams, Ripa di Meana, Roberts, Rossi, Roudy, Ruffolo, Sablé, Salisch, Sälzer, Sarre, Sassano, Sayn-Wittgenstein, Schieler, Schinzel, Schnitker, Schön Karl, Schwartzberg, Schwencke, Seal, Segre, Seitlinger Seligman, Spencer, Spicer, Squarcialupi, Sutra, Taylor J. D., Travaglini, Turcat, Van Miert, Vanneck, Vardakas, Vayssade, Veil, Vergès, Verhaegen, Verroken, Vetter, Vié, Viehoff, Visentini, Vring von der, Walter, Warner, Weber, Weiss, Wettig, Woltjer, Wurtz, Zaccagnini, Zecchino.

Thursday, 12 February 1981

Doc. 1-532/80

(+)

Abens, Adam, Albers, Antoniozzi, Arndt, Baduel, Glorioso, Beumer, Boyes, Cassanmagnago, Castle, Ceravolo, Chambeiron, Clinton, Clwyd, Cohen, Colla, Collins, D'Angelosante, Dankert, Enright, Fanti, Fernandez, Ferri, Focke, Gabert, Gatto, Gautier, Glinne, Gouthier, Griffiths, Hänsch, Herklotz, Heuvel van den, Hoff, Katzer, Key, Krouwel-Vlam, Ligios, Linkohr, Lizin, Maffre-Baugé, Martin M., Mertens, Minnen van, Pelikan, Penders, Peters, Puletti, Radoux, Rieger, Rogers, Rumor, Sarre, Schmid, Seefeld, Seeler, Seibel-Emmerling, Sieglerschmidt, Spaak, Spinelli, Sutra, Vergeer, Verges, Vernimmen, Veronsei, Visas, Vitale, Voyatzis, Wagner, Wiczorek-Zeul, Zagari.

(-)

Aerssen van, Alber, Alemann von, Almirante, Balfour, Bangemann, Barbi, Battersby, Beazley, Beyer de Ryke, Blumenfeld, Bocklet, Bournias, Brok, Buttafuoco, Calvez, Colleselli, Combe, Cottrell, Courcy, Ling de, Dalakouras, Dalsass, De Ferranti, De Keersmaecker, Delorozoy, Deschamps, Dimopoulos, Elles, Estgen, Ewing, Fergusson, Fischbach, Forth, Frangos, Früh, Fuchs, Gondicas, Haaberup, Habsburg, Hahn, Hamilius, Harris, Helms, Herman, Hoffmann K. H., Hooper, Hord, Hutton, Irmer, Israel, Jackson C., Janssen van Raay, Johnson, Kellett-Bowman Ed., Kellett-Bowman El., Kirk, Klepsch, Lalor, Langes, Lemmer, Lentz-Cornette, Lenz, Louwes, Lücker, Maher, Maji-Weggen, Majonica, Malangre, Markozanis, Marshall, Mart, Martin S., McCartin, Moreland, Newton Dunn, Nielsen J., Nielsen T., Normanton, Notenboom, O'Donnell, O'Hagan, Ormesson D', Papaefstratiou, Patterson, Pearce, Petronio, Pfennig, Plumb, Pöttering, Prag, Price, Provan, Purvis, Remilly, Rinsche, Romualdi, Ryan, Schall, Schleicher, Schön Konrad, Scott-Hopkins, Scrivener, Sherlock, Simmonds, Simpson, Soussouroyannis, Stewart-Clark, Taylor J. D., Taylor J. M., Tindemans, Tolman, Tuckman, Turcat, Turner, Tyrrell, Vandewiele, Vié, Vlahopoulos, Walz, Wawrzik, Welsh, Wogau von.

(O)

Cronin, Goppel, Pannella, Pasmazoglou.

(A)

Adonnino, Agnelli, Aigner, Ansart, Ansquer, Arfè, Baillet, Balfe, Barbagli, Barbarella, Baudis, Berkhouwer, Berlinguer, Bersani, Bethell, Bettiza, Bismarck von, Blaney, Bøgh, Bonaccini, Bonde, Bonino, Boot, Boserup, Brandt, Brookes, Buchan, Caborn, Caillavet, Capanna, Cardia, Caretoni, Romagnoli, Cariglia, Carossino, Castellina, Catherwood, Cecovini, Charzat, Cinciari Rodano, Clément Collomb, Coppieters, Costanzo, Cousté, Coutsocheras, Craxi, Cresson, Croux, Curry, Dalziel, Damette, Damseaux, Davern, De Clercq, De Gucht, De March, De Pasquale, De Valera, Dekker, Del Duca, Delatte, Deleau, Delmotte, Delors, Denis, Desmond, Diana, Didò, Diligent, Donnez, Doublet, Douro, Estier, Fanton, Faure E., Faure M., Fellermaier, Ferrero, Fich, Filippi, Flanagan, Forster, Fotilas, Fourcade, Franz, Friedrich B., Friedrich I., Frischmann, Fuillet, Gaiotti de Biase, Gallagher, Galland, Galluzzi, Gaspard, Gendebien, Goede de, Georgiadis, Geronimi, Geurtsen, Ghergo, Giavazzi, Giumarra, Gonella, Gredal, Gremetz, Gun van der, Hammerich, Haralampopoulos, Harmar-Nicholls, Hassel von, Henckens, Hoffman J., Hopper, Howell, Hume, Ippolito, Jackson R., Jakobsen, Jalton, Jaquet, Jonker, Josselin, Jürgens, Kappos, Katsafados, Kavanagh, Klinkenborg, Kühn, Lange, Le Roux, Lecanuet, Lega, Leonardi, Lezzi, Lima, Linde, Lipkowski de, Lomas, Loo, Luster, Lyng, Macario, Macciocchi, Malène de la, Marchais, Martinet, Megahy, Michel, Mihr, Modiano, Møller, Moorhouse, Moreau J., Moreau L., Motchane, Müller-Hermann, Muntingh, Narducci Nicolson, Nikolaou, Nord, Nyborg, O'Connell, O'Leary, Oehler, Orlandi, Paisley, Pajetta, Papapietro, Pedini, Peponis, Percheron, Petersen, Pflimlin, Piccoli, Pininfarina, Pintat, Piquet, Pisani, Plaskovitis, Poirier, Poniatowski, Pranchère, Prout, Pruvot, Quin, Rabbethge, Rhys Williams, Ripa di Meana, Roberts, Rossi, Roudy, Ruffolo, Sable, Salisch, Sälzer, Sassano, Sayn-Wittgenstein-Berleburg, Schieler, Schinzel, Schnitker, Schön Karl, Schwarzenberg, Schwencke, Seal, Segre, Seitlinger, Seligman, Simonnet, Skovmand, Spencer, Spicer, Squarcialupi, Travaglini, Van Miert, Vanneck, Vardakas, Vayssade, Veil, Verhaegen, Verroken, Vetter, Viehoff, Visentini, Vring von der, Walter, Warner, Weber, Weiss, Wettig, Woltjer, Wurtz, Zaccagnini, Zardinidis, Zecchino, Zighdis.

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF FRIDAY, 13 FEBRUARY 1981

IN THE CHAIR: MR ROGERS

*Vice-President**(The sitting was opened at 9.00 a.m.)***1. Approval of minutes**

The minutes of the previous day's sitting were adopted.

Mrs Castle spoke on the possibility of an additional part-session being held.

consumers in the importing countries and of the European consumer of exotic foodstuffs (Doc. 1-903/80)

which had been referred to the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection;

2. Documents received

The President announced that he had received:

(a) from the Council, requests for an opinion on:

— the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a Directive amending the First Directive 73/239/EEC on the coordination of laws, regulations and administrative provisions relating to the taking-up and pursuit of the business of direct insurance other than life assurance, particularly as regards tourist assistance (Doc. 1-917/80)

which had been referred to the Legal Affairs Committee;

— the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a Regulation amending Regulation (EEC) No 218/78 on the organization of a survey on the structure of agricultural holdings for 1979/80 (Doc. 1-918/80)

which had been referred to the Committee on Agriculture;

(b) the following motions for resolutions, tabled pursuant to Rule 25:

— by Mr Glinne, Mrs Fullet, Mrs Seibel-Emmerling, Mrs Roudy, Mrs Krouwel-Vlam, Mrs Focke, Mrs Weber, Mr Adam, Mr Collins, Mr Muntingh, Mr Moreau, Mr Cohen, Mr Lezzi and Mr Jaquet, on behalf of the Socialist Group, on the export of various dangerous substances and preparations and the desirability of increasing the protection of workers and

— by Mr Ruffolo, on the economic policy of the European Community (Doc. 1-904/80)

which had been referred to the Committee on Regional Policy and Regional Planning;

— by Mr Linkohr and Mrs Viehoff, on behalf of the Socialist Group, on the promotion of solar energy in the Community, and more particularly, in the Third World countries with abundant sunshine (Doc. 1-905/80)

which had been referred to the Committee on Energy and Research;

— by Mr Muntingh, on behalf of the Socialist Group, on an integrated programme to combat unemployment as part of the drive against pollution of the Mediterranean Sea (Doc. 1-906/80)

which had been referred to the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection;

— by Mr Loo, Mr Albers, Mr Seefeld, Mr Key, Mr Gabert, Mr Gatto and Mr Klinkenborg, on waterways in Europe (Doc. 1-907/80)

which had been referred to the Committee on Transport;

— by Mr Newton Dunn, concerning intervention rules for cauliflowers (Doc. 1-911/80)

which had been referred to the Committee on Agriculture;

Friday, 13 February 1981

— by Mr Filippi, Mr Pedini, Mr Gonella, Mr Narducci, Mr Del Duca, Mr Macario, Mr Adonnino, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mr Ligios, Mr Barbagli, Mr Sassano, Mr Giavazzi, Mr Giummarra, Mr Ghergo, Mr Colleselli, Mr Barbi and Mr Antoniozzi, on safeguarding the historic and artistic centres of Orvieto and Todi (Doc. 1-912/80)

which had been referred to the Committee on Youth, Culture, Education, Information and Sport;

— by Mr Glinne, on behalf of the Socialist Group, on the future of the Community budget (Doc. 1-914/80)

which had been referred to the Committee on Budgets;

— by Mr Cottrell, on Japanese car manufacturing in the European Community (Doc. 1-915/80)

which had been referred to the Committee on Economic and Monetary Affairs;

— by Mr Zardinidis, on the inclusion in the peripheral development programme (of the non-quota section of the ERDF) of the work to preserve historic monuments and the restoration of the urban centre of Salonika (Doc. 1-919/80)

which had been referred to the Committee on Regional Policy and Regional Planning.

3. Petitions

The President announced that he had received from the Western European Interregional Committee of the International Federation of Teachers of French a petition on the study of at least two languages as part of the general curriculum (No 75/80).

This petition had been entered on the register provided for in Rule 48 (2) and referred to the Committee on the Rules of Procedure and Petitions pursuant to paragraph 3 of that rule.

4. Membership of committees

At the request of the Communist and Allies Group, the Liberal and Democratic Group, the Group of European Progressive Democrats and the Group for the Technical

Coordination and Defence of Independent Groups and Members, Parliament ratified the appointment of:

— Mr Ghergo as member of the Committee on Energy and Research to replace Mrs von Alemann,

— Mr Vandenmeulebroucke as member of the Committee on External Economic Relations to replace Mr Bøgh,

— Mr Kappos as member of the Committee on Regional Policy and Regional Planning,

— Mr Geronimi as member of the Committee on Transport,

— Mrs von Alemann as member of the Committee on Transport to replace Mr Helms,

— Mr Bøgh as member of the Committee on Youth, Culture, Education, Information and Sport,

— Mr Fanton as member of the Committee on the Rules of Procedure and Petitions to replace Mr Flanagan,

— Mr Vandenmeulebroucke as member of the Committee on the Rules of Procedure and Petitions.

5. Decision on urgency

The first item on the agenda was the decision on urgency of six motions for resolutions.

— Motion for a resolution by Mr Hord and others on sales of butter to the Soviet Union (Doc. 1-908/80).

The following spoke: Mr Hord, Mr Tyrrell, Mr Louwes, Mr Klepsch, on behalf of the Group of the European People's Party (CD Group), who spoke on all six requests for urgency, and Mr Maffre-Baugé, Communist and Allies Group.

Urgent procedure was rejected.

Pursuant to Rule 25, the motion was referred to the Committee on Budgetary Control.

— Motion for a resolution by Mr Adam and others on Parliament's agenda (Doc. 1-909/80).

Friday, 13 February 1981

The following spoke: Mr Adam, Mr Panella and Mrs Pruvot, on behalf of the Liberal and Democratic Group.

Urgent procedure was rejected.

Pursuant to Rule 25, the motion was referred to the enlarged Bureau.

— Motion for a resolution by Mr Glinne and others on the Sahrawi people (Doc. 1-910/80).

Mr Panella raised a point of order.

Mr Glinne, Mrs Baduel Glorioso, and Mr Irmer spoke on urgency.

Urgent procedure was rejected.

Pursuant to Rule 25, the motion was referred to the Political Affairs Committee.

— Motion for a resolution by Mr Coppieters and others on the nuclear accident at La Hague (Doc. 1-913/80).

Mr Vandenmeulebroucke spoke.

IN THE CHAIR: MR DE FERRANTI

Vice-President

Mr Calvez spoke.

Urgent procedure was rejected.

Pursuant to Rule 25, this motion for a resolution was referred to the Committee on Energy and Research.

— Motion for a resolution by Mr Rogers and others on the activities of South African troops in Southern Angola (Doc. 1-916/80).

Mr Rogers and Mr Fernandez spoke.

Urgent procedure was rejected.

Pursuant to Rule 25, this motion for a resolution was referred to the Political Affairs Committee.

— Motion for a resolution by Mrs Vayssade and others on the dismissal of judge Bidalou (Doc. 1-921/80).

Mrs Vayssade withdrew the motion for a resolution.

IN THE CHAIR: MR ROGERS

Vice-President

6. Possibility of an additional part-session

The President announced that the enlarged Bureau would meet the following Wednesday to decide, after the group chairmen had had an opportunity to express their views, on the venue and dates of a possible additional part-session at the end of March.

Mrs Castle spoke.

7. Regulations on energy (debate)

Mr Turcat introduced the motion for a resolution which he had tabled as rapporteur of the Committee on Energy and Research on the proposals from the Commission of the European Communities to the Council (Doc. 1-526/80) for:

I. a Regulation amending Regulation (EEC) No 725/79 on financial support for demonstration projects in the field of energy saving

II. a Regulation amending Regulation (EEC) No 726/79 on financial support for projects to exploit alternative energy sources

(Doc. 1-836/80).

Mr Tugendhat, Member of the Commission, spoke.

The President declared the debate closed.

The motion for a resolution would be put to the vote at the next voting time (*see item 19 of these minutes*).

8. Tax-free allowances for travellers (debate)

Mr von Wogau introduced the motion for a resolution which he had tabled, on behalf of the Committee on

Friday, 13 February 1981

Economic and Monetary Affairs, on tax-free allowances for travellers within the Community (Doc. 1-861/80).

Mr Tugendhat, Member of the Commission, spoke.

The President declared the debate closed.

The motion for a resolution would be put to the vote at the next voting time (*see item 20 of these minutes*).

9. Visit by President Sadat to Parliament and Egyptian participation in the Euro-Arab dialogue (debate)

Mr Israel introduced the motion for a resolution which he had tabled, with other Members, on the visit by President Sadat to the European Parliament and Egyptian participation in the Euro-Arab dialogue (Doc. 1-882/80).

The following spoke: Mr de Courcy Ling, Mr O'Kennedy, Member of the Commission, and Mr Turcat.

The President declared the debate closed.

The motion for a resolution would be put to the vote, together with the amendment tabled to it, at the next voting time (*see item 21 of these minutes*).

10. Community aid to Calabria, hit by the recent floods (debate)

Mr Antoniozzi introduced the motion for a resolution which he had tabled, with other Members, on Community aid to Calabria for the damage caused by the recent floods (Doc. 1-883/80).

Mr Tugendhat, Member of the Commission, spoke.

The President declared the debate closed.

The motion for a resolution would be put to the vote at the next voting time (*see item 22 of these minutes*).

11. Charges brought against 13 trade union leaders in Brazil (debate)

Mrs Wiczorek-Zeul introduced the motion for a resolution which she had tabled with Mr Vetter, Mr Mihr and 64 other signatories, and Mr Klepsch, Mrs

Cassanmagnago Cerretti, Mr Vergeer, Mr Michel, Mr Vandewiele, Mr van der Gun, Mrs Maij-Weggen, Mr Hoffmann, Mr Beumer, Mr Kätzer, Mr Barbi and Mr Diligent, on behalf of the Group of the European People's Party (CD Group), on the charges brought against 13 trade union leaders in Brazil (Doc. 1-879/80).

Mr Pesmazoglou spoke.

The President declared the debate closed.

The motion for a resolution would be put to the vote at the next voting time (*see item 23 of these minutes*).

12. Crisis in the sugar cane industry (debate)

The next item was the joint debate on two motions for resolutions.

Mrs Castle introduced the motion for a resolution which she and others had tabled on behalf of the Socialist Group on the intended closure of the Tate & Lyle cane sugar refinery in Liverpool (Doc. 1-884/80).

Miss Hooper introduced the motion for a resolution which she and others had tabled on the crisis in the sugar cane industry (Doc. 1-886/80).

Mr Cohen, Mr Pearce and Mr Louwes spoke.

The debate was interrupted at this stage for voting time. It would be resumed thereafter.

13. Agenda

At the request of Mrs Lenz, Parliament agreed to postpone her report on the EEC-Romania agreement (Doc. 1-678/80) until the next part-session.

14. Membership of committees

At the request of the Group of the European People's Party (CD Group), Parliament ratified the appointment of:

Friday, 13 February 1981

— Mr Franz as member of the Committee on Economic and Monetary Affairs to replace Mr Sayn-Wittgenstein-Berleburg,

— Mr Sayn-Wittgenstein-Berleburg as member of the Committee on External Economic Relations to replace Mr Antoniozzi,

— Mr Brok as member of the Committee on Social Affairs and Employment to replace Mr Nordlohne.

15. Sugar quotas of the French Overseas Departments (vote)

The next item was the vote on the motion for a resolution contained in the Curry report (Doc. 1-748/80).

Parliament adopted the following resolution:

RESOLUTION

on the sugar quota for the French overseas departments

The European Parliament,

— having regard to two motions for resolutions tabled by Mr Verges and others and Mr Debré and others (Docs 1-514/79 and 1-529/79),

— having regard to the report of the Committee on Agriculture and the opinion of the Committee on Development and Cooperation (Doc. 1-748/80),

1. Notes that the Council of Ministers has decided to postpone until the 1981/82 marketing year any decisions on modifications to sugar quota levels for Community sugar producers;

2. Believes, at the same time, that the two resolutions raise questions of long term significance;

3. Considers that any decision along the lines proposed in the motions for resolutions by Mr Verges and Mr Debré would result in an increase in the sugar quota to France as a whole;

4. Notes that in view of the fact that the cane sugar producers of the French overseas departments have never fulfilled their past quotas, there exists a risk that the beet sugar producers of metropolitan France would seek to supply part of these quotas thus upsetting the distribution of production in the EEC;

5. Believes, at the same time, that it would be acceptable for France to seek a distribution more favourable to the French overseas departments on condition that the global French sugar quota were not increased;

6. Points out that the ACP-EEC Joint Committee, meeting in Arusha in February 1980, recognized the special nature of the French overseas departments by agreeing to make a distinction between the cane sugar quotas and the beet sugar quotas;

7. Requests that future sugar quotas for the French overseas departments should take account of the production targets set for the years to come under the development plans now in operation in these departments;

8. Approves the idea of a temporary transfer of the unused part of one overseas department's quota to another overseas department, but is opposed to the transfer of any cane sugar quota to the quota for beet sugar;

9. Requests that none of this shall, however, have the effect of increasing the global French quota;

10. Instructs its President to forward this resolution and the report of its committee to the Council and Commission of the European Communities.

Friday, 13 February 1981

16. Regulation on the common organization of the market in fishery products (vote)

The next item was the vote on the motion for a resolution contained in the report by Mr Gautier (Doc. 1-841/80).

Preamble and paragraphs 1 to 6 : adopted.

Paragraph 7:

— Amendment No 2 by Mr Provan, Mr Battersby, Mr Lynge, Mr Helms, Mr Kirk, Mr Harris and Mr Nielsen.

The rapporteur spoke.

Amendment No 2 was rejected.

Paragraph 7 was adopted.

Paragraph 8: adopted.

Paragraph 9:

— Amendment No 1 by Mr Battersby, on behalf of the European Democratic Group (withdrawn),

— Amendment No 3 by Mr Provan, Mr Battersby, Mr Lynge, Mr Kirk, Mr Harris and Mr Nielsen.

The rapporteur spoke.

Amendment No 3 was rejected.

Paragraph 9 was adopted.

Paragraphs 10 to 17: adopted.

Parliament adopted the following resolution:

RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a Regulation on the common organization of the market in fishery products

The European Parliament,

- having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(80) 724 final),
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (Doc. 1-635/80),
- having regard to Council Regulation (EEC) No 100/76 on the common organization of the market in fishery products,
- having regard to the proposal from the Commission to the Council for a Regulation concerning the fixing of the total allowable catches for 1981 (COM(80) 722 final),
- having regard to the proposal from the Commission to the Council for a Regulation concerning the distribution among the Member States of the total catch possibilities in 1980 (Doc. 1-350/80),
- having regard to the proposals from the Commission to the Council relating to structural policy in the fisheries sector (Doc. 1-359/80),
- having regard to the report by Mr Clinton on behalf of the Committee on Agriculture on the common fisheries policy (Doc. 1-560/80),
- having regard to the report of the Committee on Agriculture and the opinion of the Committee on Budgets (Doc. 1-841/80),

1. Welcomes the fact that the Commission has proposed changes to the existing organization of the market in fishery products, which take into account the new situation of the market;

Friday, 13 February 1981

2. Requests that, in drawing up detailed provisions and in their subsequent implementation, due account be taken of the interests of all partners involved in the market from the producers to the ultimate consumer;
3. Appreciates the importance of laying down marketing standards and urges that the implementation of these standards will be monitored properly and that no fish will be bought into intervention which do not meet the standards;
4. Recognizes the importance of active producers' organizations and advocates the granting of increased aids for a transitional period for the formation of such organizations; but expects the Commission to monitor the aid granted by the Member States to these organizations pursuant to Article 6 (4) and to take action if the latter receive aid which either infringes the rules of competition or is used for purposes which do not fall within the field of activities of the producers' organizations;
5. Considers it necessary for the Member States to be free to decide whether non-members should be governed by the rules applicable to a producer organization and believes that application of any such provision requires caution;
6. Is satisfied with the provision whereby producers' organizations can be granted exclusive recognition in their own economic area. Points out that fishermen from non-member countries who land their catches directly in the Community must be obliged to respect the marketing rules operated by the producer organizations at the point of landing;
7. Welcomes the fact that price fixing can be made more flexible through the producers' organizations and considers that price fixing and adjustment of Community withdrawal prices must be made more flexible through direct participation by the producers' organizations;
8. Considers that it would be sensible for the guide price to be fixed on the basis of objective criteria;
9. Welcomes the provisions laid down in Articles 12 and 13 relating to the principles underlying the fixing and application of withdrawal prices and on financial compensation to producers' organizations for fish which is withdrawn from the market, but expects clarification of the fact that the financial compensation paid to the producers' organizations for fish which have been withdrawn from the market should be calculated on the basis of a uniform Community buying-in price;
10. Expects the Commission to apply Article 13 (2) in line with the Clinton report (Doc. 1-560/80), to make it easier for products withdrawn from the market to be used for human consumption without interfering with normal marketing;
11. Advocates the granting of aids to private storage of certain frozen products, in particular the products of fishing in the Mediterranean;
12. Points out that the Community cannot completely meet market requirements from its own catches and must therefore import fish. Expects that such imports will not be allowed to disrupt the common market;
13. Expresses reservations at the procedure for calculating the free-at-frontier price provided for in Article 20 (2) and (3), as trade concessions would be translated into economic benefits as a result of this procedure;

Friday, 13 February 1981

14. Welcomes the fact that the provisions of Article 20 (4) and (5) will allow a more flexible trade policy; expects the Commission to define more clearly the term 'large quantities' in Article 20 (4); within the rules of application expects the Commission to lay down rules on how infringements of Article 20 (4) *et seq.* can be prevented; enjoins the Commission to amend Article 20 (4) of its proposal to ensure as far as possible that no fish are imported below the Community's reference prices;

15. Welcomes the condition that catch quotas must be complied with if financial aids are to be granted;

16. Approves the Commission's proposal subject to the above points ;

17. Calls on the Council, in view of the urgent need to work out a new organization of the market in fishery products, to take a decision on the amended Commission proposal as a matter of urgency; if the Council has not taken a decision by the end of March 1981, the European Parliament reserves the right to initiate a conciliation procedure.

17. Regulations on hormones (vote)

The next item was the vote on the motion for a resolution contained in the report by Mr Nielsen (Doc. 1-840/80) ⁽¹⁾.

Proposal for a Regulation I

— Amendment No 11 by Mr Ceravolo, on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, seeking to insert a new indent after the first indent of Article 8: adopted.

Proposal for a Regulation III

— Amendment No 12 by Mr Ceravolo, on behalf of the same committee, concerning Article 6 (1): rejected.

Motion for a resolution

Preamble

First nine indents: adopted.

After the ninth indent:

— Amendment No 1 by Mr Lalor, Mrs Ewing, Mr Flanagan, Mr Cronin, Mr Davern and Miss de Valera: rejected;

10th indent:

— Amendment No 13 by the European Democratic Group: rejected.

The 10th indent was adopted by electronic vote, since the result of the show of hands was doubtful.

After the 10th indent:

— Amendment No 2 by Mr Lalor and others: rejected.

— Amendment No 3 by the same authors: rejected in a vote by sitting and standing.

Paragraph 1

— Amendment No 9 by Mrs Castle and Miss Quin.

— Amendment No 4 by Mr Lalor and others.

— Amendment No 14 by the European Democratic Group.

— Amendment No 29 (withdrawn).

⁽¹⁾ The rapporteur spoke on all the amendments.

Friday, 13 February 1981

Mr Collins and the rapporteur spoke on the order of the vote on these amendments.

Amendment No 4 was rejected.

Amendment No 9 was rejected.

Amendment No 14 was rejected.

Paragraph 1 was adopted.

Paragraph 2

— Amendment No 5 by Mr Lalor and others: rejected.

— Amendment No 10 by Mrs Castle and Miss Quin: rejected.

— Amendment No 32 by the European Democratic Group: rejected.

— Amendment No 28: (withdrawn).

Paragraph 2 was adopted.

Paragraph 3

— Amendment No 15 by the European Democratic Group: rejected.

— Amendment No 31 by Mrs Martin: adopted by electronic vote.

— Amendment No 6 by Mr Lalor and others (fell).

— Amendment No 27 (withdrawn).

After paragraph 3

— Amendment No 16 by the European Democratic Group: adopted.

Paragraph 4

— Amendment No 17 by Mr Hord, on behalf of the European Democratic Group: rejected.

— Amendment No 26 (withdrawn).

Paragraph 4 was adopted.

Paragraph 5

— Amendment No 18 by the European Democratic Group: rejected.

— Amendment No 25 (withdrawn).

Paragraph 5 was adopted.

Paragraph 6: adopted.

Paragraph 7

— Amendment No 7 by Mr Lalor and others: rejected.

— Amendment No 24 (withdrawn).

Paragraph 7 was adopted.

Paragraph 8

— Amendment No 19 by the European Democratic Group: rejected.

— Amendment No 8 by Mr Lalor and others: rejected by electronic vote.

— Amendment No 23 (withdrawn).

Paragraph 8 was adopted.

Paragraph 9

— Amendment No 20 by the European Democratic Group: rejected.

Paragraph 9 was adopted.

After paragraph 9

— Amendment No 21 by the European Democratic Group: rejected.

Friday, 13 February 1981

Paragraph 10 was adopted.

Explanations of vote

Paragraphs 11 and 12: adopted.

The following spoke: Mr Gautier and Mr Collins, chairman of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection.

After paragraph 12:

Vote on the motion for a resolution as a whole

— Amendment No 35 by Mrs Schleicher and Mr Bocklet: adopted.

The President announced that he had received a request for a roll-call vote from the Group of the European People's Party (CD Group), pursuant to Rule 35 (4).

— Amendment No 34 by the same authors: rejected by electronic vote.

A vote was taken using the electronic system.

Paragraph 13: adopted.

Result of vote

Paragraph 14

Members voting: 128 ⁽¹⁾

— Amendment No 22 by the European Democratic Group: rejected.

For: 120

— Amendment No 30 by Mrs Martin: rejected.

Against: 1

Abstentions: 7

Parliament therefore adopted the following resolution:

Paragraph 14 was adopted.

⁽¹⁾ See Annex.

RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the proposals from the Commission of the European Communities to the Council for

- I. a Regulation on the use of substances with a hormonal action and those having a thyrostatic action in domestic animals
- II. a Regulation concerning the control and examination of animals and meat in the Community for the presence of residues of substances with oestrogenic, androgenic, gestagenic and thyrostatic effect
- III. a Regulation laying down conditions for controlling the possession, distribution and administration to animals of certain substances with a hormonal action

The European Parliament,

- having regard to the proposal from the Commission of the European Communities to the Council (COM(80) 614 final, COM(80) 920 final and COM(80) 922 final),
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (Doc. 1-580/80 and Doc. 1-843/80),
- having regard to the motion for a resolution tabled by Mrs Cresson and others on control of the use of oestrogens and anabolic steroids in feedingstuffs for calves (Doc. 1-391/80),
- having regard to the motion for a resolution tabled by Mr Ansquer and others on the crisis in the veal market and the need to strengthen European legislation (Doc. 1-401/80),

Friday, 13 February 1981

- having regard to the motion for a resolution tabled by Mr Diana and others on the use of oestrogens or anabolic steroids in the raising of livestock for butchery (Doc. 1-484/80),
 - having regard to the motion for a resolution tabled by Mrs Martin, Mr Delatte and Mr d'Ormesson on the need to define common standards for the production and distribution of foodstuffs (Doc. 1-523/80),
 - having regard to the motion for a resolution tabled by Mrs Seibel-Emmerling, Mr Gabert, Mr Collins and others on aids for the private storage of veal containing hormones (Doc. 1-571/80/rev.),
 - having regard to the report of the Committee on Agriculture and the opinion of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (Doc. 1-840/80),
 - having regard to the disruption of the market caused by the fear amongst consumers of the effects of such substances on human health,
 - having regard to the fact that meat from animals raised in this way is distinctly inferior in quality to that from animals raised by natural or conventional methods,
1. Approves the Commission's proposal which is designed to prohibit the use in the Community of substances with a hormonal or thyrostatic action for the purpose of artificially accelerating the growth of livestock intended for human consumption; asks the Commission to make it clear that the rules will also apply to anabolic substances which stimulate growth;
 2. Stresses the need for a clear stipulation that use of these substances is prohibited in all their forms including compounding with feedingstuffs;
 3. Recognizes, nevertheless, the need to authorize the use of hormones for the therapeutic treatment of domestic animals and in certain cases of artificial insemination carried out by qualified personnel;
 4. Believes there is a need for a black list of certain of these substances which must be legislated against;
 5. Asks the Commission to watch closely to ensure that stock-farmers do not use the opportunity mentioned in paragraph 3 to evade this Regulation after it has been adopted by the Council; and that no residual traces are present at the time of slaughter for human consumption;
 6. Welcomes the fact that the Commission has submitted to the Council two proposals for Regulations on control and to allow implementation of the proposal for a Regulation on the use of substances with a hormonal action and those having a thyrostatic action in domestic animals; requests the Council to adopt these three proposals concurrently;
 7. Asks the Council to adopt without further delay the proposal for a Directive relating to the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States concerning veterinary medicines so as to control the distribution in the Community of the products in question;
 8. Believes, in particular, that the purchase of hormonal substances should be permitted only on the prescription of a veterinary surgeon who is treating a sick animal and that appropriate measures must be taken to ensure that the quantities prescribed do not exceed the therapeutic requirement;

Friday, 13 February 1981

9. Approves the principle of inspections both at the farm and at the slaughterhouse, for the purpose of detecting the illicit use of substances of a hormonal or thyrostatic nature or residues of hormonal substances; asks also for control and registration of the manufacture, marketing and importation of substances with a hormonal and thyrostatic action;
10. In order to ensure, through appropriate and stringent controls, compliance with Community norms, considers it essential to set up a 'European Board of Control' similar to that already operating for the approval of slaughter houses, with responsibility for taking samples in the rearing establishments and for carrying out laboratory examinations,
11. Calls for the projected methods of analysis to be submitted in the form of a Directive as soon as possible;
12. Asks for reinforced application by the Member States of a uniform control system to ensure compliance with the provisions of the present proposal and to prevent any further misuse of these substances; expenditure resulting from the application of the uniform control measures should be borne by the Member States or by the Community to prevent them having an adverse effect on consumer prices or producers' incomes; considers that these measures will also make for an improvement in the quality of the meat;
13. Applauds the decision to subject imported meat to the same rules as meat produced in the Community; asks for the adaptation of all import regulations and relevant trade agreements and for more stringent border controls to prevent meat which does not satisfy the Community's legislative requirements from entering the Community;
14. Asks the Commission to propose to the Council measures to encourage stock-farmers to use natural methods in raising the animals listed in Article 2 (a) of the first of the above proposals for a Regulation, the products of which are intended for human consumption;
15. Calls urgently on the Commission to reword the proposals so as to produce a uniform system free of contradictions, covering all possible dangers, and workable in practice that will guarantee real consumer protection;
16. Invites the Commission to report back to the European Parliament and the Council, 12 months after the entry into force of this Regulation, on the extent to which it is being applied;
17. Asks the Commission to propose to the Council quality standards for agri-foodstuffs to prevent distortions of competition among the Member States; asks the Commission to draw up a positive list of permitted additives to domestic animal feeds and to provide for the addition to this list of all possible new products meeting the safety standards;
18. Requests the Commission to adopt the following amendments pursuant to Article 149, second paragraph, of the EEC Treaty:

Friday, 13 February 1981

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF
THE EUROPEAN COMMUNITIES ⁽¹⁾TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

I. Council Regulation on the use of substances with a hormonal action and those having a thyrostatic action in domestic animals

Preamble, recitals and Articles 1 to 3 unchanged

Article 4

1. The use of natural hormonal substances with actions or effects referred to in Article 3 (a) is authorized to treat domestic animals therapeutically including synchronization of oestrus provided that:

- the competent authority has approved the product for therapeutic use and its conditions of manufacture in accordance with Council Directive on the approximation of the Laws of Member States on medicinal veterinary products, and has specified the conditions of use including a withdrawal period during which the domestic animal cannot be delivered for slaughter;
- the product is administered by a *veterinarian*, who shall keep a record of the use of the product, including quantity date and identification of the treated domestic animal,
- manufacturers and all handlers of these substances shall keep a record of production and sales.

Article 4

unchanged

unchanged

- the product is administered by a **person suitably qualified under national legislation**, who shall keep a record of the use of the product, including quantity date and identification of the treated domestic animal,
- manufacturers and all handlers of these substances shall keep a record of production and sales **certified by a legal authority**.

Paragraph 2 unchanged

Article 5 to 7 unchanged

Article 8

Member States shall ensure that, in case of contravention of the present Regulation:

- domestic animals and fresh meat concerned are confiscated and destroyed;
- sanctions are applied to all persons contravening the present Regulation.

Article 8

Member States shall ensure that, in case of contravention of the present Regulation:

- domestic animals and fresh meat concerned are confiscated and destroyed;
- **Member States of the Community or third countries to which shipments of contaminated meat have already been consigned shall be informed immediately of contraventions;**
- sanctions are applied to all persons contravening the present Regulation.

Articles 9 to 11 unchanged

⁽¹⁾ For complete text see COM(80) 614/fin.

Friday, 13 February 1981

18. **Convergence and budgetary questions** (vote)

Paragraph 9 was adopted.

The next item was the vote on the motion for a resolution contained in the report by Mr Balfour (Doc. 1-136/80/rev.) ⁽¹⁾.

Paragraphs 10 and 11: adopted.

Preamble and paragraph 1: adopted.

Paragraph 12

The rapporteur, Mrs Kellett-Bowman and Sir Scott-Hopkins requested application of Rule 29 (1), third subparagraph.

— Amendment No 5 by Mr Seal: rejected.

Paragraph 12 was adopted.

Paragraph 2

IN THE CHAIR: MR DE FERRANTI

(a) — Amendment No 1 by Mr Seal: rejected.

Vice-President

Subparagraph (a) was adopted.

(b) : adopted.

Paragraph 13:

— Amendment No 6 by Mr Seal: rejected.

Paragraph 3

Paragraph 13 was adopted.

— Amendment No 2 by Mr Seal: rejected.

Paragraph 3 was adopted.

Paragraphs 14 to 16: adopted.

Paragraph 4

Paragraph 17

— Amendment No 3 by Mr Seal: rejected.

— Amendment No 7 by Mr Seal: rejected.

Paragraph 4 was adopted.

Paragraph 17 was adopted.

Paragraphs 5 to 8: adopted.

Paragraphs 18 to 19: adopted.

Paragraph 9

Explanations of vote

— Amendment No 4 by Mr Seal: rejected.

The following spoke: Mrs Kellett-Bowman and the rapporteur, who commented on the former's explanation of vote.

⁽¹⁾ The rapporteur spoke on all the amendments.

Parliament adopted the following resolution:

RESOLUTION

on the communication from the Commission of the European Communities to the Council concerning convergence and budgetary questions

The European Parliament,

— having regard to the communication from the Commission to the Council (COM(80) 50 final),

— having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and the opinion of the Committee on Agriculture (Doc. 1-136/80),

Friday, 13 February 1981

A. *Convergence*

1. Notes with intense dissatisfaction that, while economic convergence has for many years been one of the key objectives of the Community, little progress has been made towards this objective largely as a result of a lack of political will at Council level, and within individual Member States;
2. (a) Points out that, since the existence of the Community should not be seen as a 'begging bowl' or 'crutch' for the disabled, progress towards convergence depends primarily on Member States' own efforts at national level to adopt policies and take actions not in isolation, but in cooperation with other Member States, and that this may involve the taking of domestic political risks;

(b) Further points out that an atmosphere of conflict and confrontation at Council level is wholly counter-productive to the effort to find solutions to the many problems with which the Community is faced;
3. Emphasizes that any definition of convergence must imply the reduction of sectoral, regional and national disparities by means of the creation of Community instruments and policies, and that this requires that Member States coordinate their economic policies on the basis of medium and long term objectives;
4. Recognizes that, in the establishment of such common objectives, where joint effort is likely to produce greater results, the different structures and specific characteristics of Member States should be respected;
5. Considers that the concept of convergence is both distinct from and much wider than the issue of budgetary balance;
6. Points out, however, that the Community budget should play an important role in bringing about convergence and regrets that the existing budget, as a result of its small size and current structure, is not only failing to promote a sufficient degree of convergence but, for certain sectors and regions, and for certain countries, may actually be hindering this process;
7. Notes with approval that the Commission has called for a strengthening of structural and general investment policies within the Community, and in particular those dealing with:
 - energy,
 - transport,
 - technology,
 - industrial development,
 - agricultural structural measures, and
 - measures to strengthen the economic potential of the less prosperous countries;
8. Strongly supports the recommendation that the resources expended on such policies should, in keeping with the undertakings given to the new Member States during the accession negotiations in 1972 and 1973, be significantly greater in the future than the rate of increase in the size of the Community budget as a whole, and also welcomes the important and increasing role that is being played by Community loan mechanisms;

Friday, 13 February 1981

9. Accepts that greater cooperation in the field of monetary policy through the mechanism and disciplines of the European Monetary System, while by itself incapable of bringing about economic convergence, will be an indispensable part of the Community's overall moves towards such convergence, provided that each phase of the EMS is put into operation according to schedule;

B. Budget problem

10. Recalls the Community declaration during the accession negotiations that 'if unacceptable situations were to arise the very life of the Community would make it imperative for the institutions to find equitable solutions', and feels that the recent rapid increase in the United Kingdom's budgetary imbalance has created precisely such a situation;

11. Re-emphasizes that the present national budgetary imbalances within the Community are not necessarily of a short-term nature, and they stand in the way of economic convergence in the medium and long-term;

12. Considers that the Commission's latest proposals for mitigating Member States' budgetary imbalances under Article 235 of the EEC Treaty could make an important contribution to promote convergence;

13. Emphasizes that this problem will not be satisfactorily resolved until there is a better balance between the Community's policies and therefore in expenditure from the Community budget; and believes that an improved balance of policies of the kind proposed by the Commission is in the interests of all the less prosperous Member States of the Community and would therefore be in line with the Community's overall convergence objectives;

14. Considers that meanwhile action needs to be taken to deal with the immediate situation which has arisen; but emphasizes that such action must be consistent with Community procedures and objectives;

C. General considerations

15. Considers that, in assessing and implementing the measures needed to increase economic convergence in the Community, it is essential to consider the possibility of changing the Community budget from an annual, and therefore static, mechanism into a more dynamic instrument linked to more advanced long-term and hence multi-annual planning;

16. Considers that enlargement may have serious adverse effects on convergence should the Community not base its action on medium- and long-term estimates and medium-term programmes and that these should be given particular attention when the Community's budget is drawn up;

17. Further believes that urgent consideration must be given to ways of increasing the Community's own resources;

18. Feels that the distributive effects of Community policies as between sectors, regions and

Friday, 13 February 1981

countries should be a more important criterion in future in reviewing the value of existing policies and in establishing priorities for the future;

19. Instructs its President to forward this resolution and the report of its committee to the Council and Commission.

19. **Regulations on energy** (vote)

The next item was the vote on the motion for a resolution by Mr Turcat (Doc. 1-836/80).

Parliament adopted the following resolution:

RESOLUTION

on the proposals from the Commission of the European Communities to the Council (Doc. 1-526/80) for

- I. a Regulation amending Regulation (EEC) No 725/79 on financial support for demonstration projects in the field of energy saving
- II. a Regulation amending Regulation (EEC) No 726/79 on financial support for projects to exploit alternative energy sources

The European Parliament,

- having regard to its resolutions of 17 November 1977 ⁽¹⁾, 17 January 1979 ⁽²⁾ and 19 September 1980 ⁽³⁾,
 - concerned to ensure that all procedural defects are eliminated from the adoption of Council Regulations in future,
 - having regard to the non-initiation of the conciliation procedure on Council Regulations (EEC) No 725/79 and (EEC) No 726/79 and on the Commission proposal amending Regulation (EEC) No 726/79,
1. Urges the Council in the strongest possible terms to initiate discussions with the European Parliament on the extremely serious problems which these Regulations raise for the budgetary powers of Parliament;
 2. Cannot deliver an opinion on the Commission's proposals pursuant to Article 235 of the EEC Treaty until these discussions have taken place;
 3. Instructs its President to forward this resolution to the Council and the Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 299, 12. 12. 1977, p. 50 (Doc. 362/77).

⁽²⁾ OJ No C 39, 12. 2. 1979, p. 38 (Doc. 557/78).

⁽³⁾ OJ No C 265, 13. 10. 1980, p. 73 (Doc. 1-214/80).

Friday, 13 February 1981

20. Tax-free allowances for travellers (vote)

The next item was the vote on the motion for a resolution by Mr von Wogau (Doc. 1-861/80).

Parliament adopted the following resolution:

RESOLUTION**on tax-free allowances for travellers within the Community**

The European Parliament,

- having regard to the proposal from the Commission for these allowances to be increased with effect from 1 January 1980 (COM(79) 694 final),
- having regard to its opinion of 18 April 1980 ⁽¹⁾,
- having regard to the fact that the Commission has adopted the amendments proposed by the European Parliament (COM(80) 308 final),

1. Notes that there has been no increase in real terms in the tax-free allowances for persons travelling between Member States of the Community since 1972, and that the trend in rates of exchange has now resulted in one of the Member States having to reduce the maximum allowance (in terms of its national currency) unless the allowance in terms of EUA (= ECU) is increased;

2. Urges the Council to agree on an increase to at least 210 EUA in time for this summer's travel season; in this context, calls on Denmark in particular to end its opposition to such an increase in the interest of the Community as a whole, and thereby to play its part in increasing the sense of living in a community in all the Member States;

3. Reiterates its proposal that a decision should at the same time be taken on further increases to be introduced in future years;

4. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission of the European Communities and to the Government and Parliament of Denmark.

⁽¹⁾ OJ No C 117, 12. 5. 1980, p. 83.

21. Visit by President Sadat to Parliament and Egyptian participation in the Euro-Arab dialogue (vote)

The next item was the vote on the motion for a resolution by Mr Israel and others (Doc. 1-882/80).

Preamble and paragraph 1: adopted.

Friday, 13 February 1981

Paragraph 2

— Amendment No 1 by the Liberal and Democratic Group: adopted after Mr Israel had spoken.

Paragraph 2 thus amended was adopted.

Paragraph 3: adopted.

Explanations of vote

The following spoke: Mr Pannella, Mr Hänsch, Mrs Wiczorek-Zeul, Mr Schwencke and Mr van Minnen.

Since the result of a show of hands was doubtful, Parliament took a fresh vote by sitting and standing and adopted the following resolution:

RESOLUTION

on the visit by President Sadat to the European Parliament and Egyptian participation in the Euro-Arab dialogue

The European Parliament,

- whereas Egypt is the country of the Arab world which has the largest population,
 - whereas in recent years Egypt has given evidence of a firm resolve to seek a peaceful settlement to the Middle Eastern conflict,
 - whereas the visit by President Sadat, Nobel Prize winner, to the European Parliament reflects the confidence felt by the Egyptian President, on behalf of his country, in the European Economic Community,
1. Is of the opinion that, both in economic terms and in the area of political cooperation, Egypt must be a natural partner of the European Community even if, for reasons which are no concern of the Community, Egypt does not for the time being belong to the Arab League;
 2. Therefore calls upon the Commission to propose to the Council of Ministers measures that will enable Egypt to participate in the Euro-Arab dialogue;
 3. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and Council.

Friday, 13 February 1981

22. Community aid for Calabria hit by floods (vote)

The next item was the vote on the motion for a resolution by Mr Antoniozzi and others (Doc. 1-883/80).

Explanations of vote

Mr Pannella spoke.

Parliament adopted the following resolution:

RESOLUTION

on Community aid to Calabria for the damage caused by the recent floods

The European Parliament,

— aware of the devastation wrought recently in Calabria following the rain, floods and above all very heavy snowfalls which have caused serious damage,

— concerned at the difficulties facing the inhabitants of the afflicted areas,

1. Calls upon the Commission to grant appropriate aid to the Calabrian Regional Government, drawing funds from the appropriations set aside for emergency aid to disaster victims in the Community;

2. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the Calabrian Regional Government.

23. Charges brought against 13 trade union leaders in Brazil (vote)

The next item was the vote on the motion for a resolution by Mrs Wieczorek-Zeul and others (Doc. 1-879/80).

Parliament adopted the following resolution:

Friday, 13 February 1981

RESOLUTION

on the charges brought against 13 trade union leaders in Brazil

The European Parliament,

- having regard to the admonition to the Brazilian Government to promote social justice contained in its report on the cooperation agreement between the EEC and Brazil (adopted in the House on 16 January 1981 ⁽¹⁾,
- whereas the charges of alleged violations of 'national security' brought against Luis Ignacio da Silva (known as Lula) and 12 other trade union leaders before a special military court constitute an act of pure despotism: the 'crime' of which the trade unionists stand accused consists of having organized a major strike in Brazil in April and May 1980 and of having called for collective bargaining, which was declared 'illegal' by the industrial court,

1. Calls on the Brazilian authorities to take immediate action to end this arbitrary trial, whose sole aim is to discipline Brazilian workers and their trade unions;
2. Assures the unjustly charged trade unionists of its full support and solidarity and trusts that they will be exonerated completely;
3. Calls on the Brazilian Government to put an end to the suppressive and disciplinary measures taken under the 'National Security Law' as they run counter to all principles of democracy and the sanctity of human rights. Failing this, the Brazilian Government will have to accept the criticism that its alleged policy of 'open government' is merely a sham for the benefit of the outside world and does not reflect the true internal situation;
4. Instructs the President to forward this resolution to the Foreign Ministers of the Member States of the European Community and to the Brazilian Government.

⁽¹⁾ OJ No C 28, 9. 2. 1981, p. 69.

Mrs Kellert-Bowman raised a point of order.

IN THE CHAIR: MR VANDEWIELE

Vice-President

24. **Crisis in the sugar cane industry** (continuation of debate and vote).

Mr Maher spoke.

The following spoke: Mr Enright, Mr Tugendhat, Member of the Commission, and Mr Maher.

Friday, 13 February 1981

Mr Pearce raised a point of order.

The President declared the debate closed.

Vote

— Motion for a resolution by Mrs Castle and others (Doc. 1-884/80).

As the results of the show of hands, and the subsequent vote by sitting and standing, were doubtful, Parliament took a third vote using the electronic system and rejected the motion for a resolution.

— Motion for a resolution by Miss Hooper and others (Doc. 1-886/80).

Parliament rejected this motion for a resolution.

25. **British prisoners held in Iran** (debate and vote)

The next item was the motion for a resolution by Mr Provan and others on the British prisoners in Iran (Doc. 1-885/80).

Mr Provan withdrew the motion for a resolution.

26. **Drivers' hours and legislation** (debate and vote)

The next item was the vote on the motion for a resolution by Mrs Ewing and others (Doc. 1-887/80).

On the basis of Rule 32 (1) (b), Mr Albers requested that the motion for a resolution be referred to committee.

The following spoke: Mr Cottrell, Mrs Ewing, Mr Albers, Mrs Ewing and Mr Purvis.

On a proposal from the President, Parliament decided to open the debate.

Mrs Ewing introduced the motion for a resolution on a derogation to Community drivers' hours legislation in remote islands and depopulated and isolated areas (Doc. 1-887/80).

The following spoke: Mr Albers, on behalf of the Socialist Group, Mr Habsburg, on behalf of the Group of the European People's Party (CD Group), Mr Moreland, on behalf of the European Democratic Group, Mr Harris and Mr O'Kennedy, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote

Mr Pearce gave an explanation of vote.

Parliament adopted the following resolution:

RESOLUTION

on a derogation to Community drivers' hours legislation in remote islands and depopulated and isolated areas

The European Parliament,

— recognizing the serious social and economic implications of Council Regulation (EEC) No 543/69⁽¹⁾ (on the harmonization of certain social legislation relating to road transport) in remote islands and depopulated and isolated areas,

— aware of the imminent termination of many essential transport services and the disastrous effect this will have on social and economic conditions in these areas,

— whereas the Regulation permits individuals to drive 'small goods vehicles' up to nine

⁽¹⁾ As amended by Council Regulations (EEC) Nos 514/72, 515/72, 2827/77 and 2829/77.

Friday, 13 February 1981

hours per day (as opposed to the standard eight-hour driving period) on two occasions per week,

— considering this flexibility does not extend to the driving of articulated vehicles or draw-bar combinations exceeding 20 tonnes gross vehicle weight, despite the fact that many operators servicing remote islands and isolated areas are forced to use such vehicles for essential economic survival,

— recognizing the need for stringent enforcement of drivers' hours legislation but, at the same time, taking into account the specific problems of the abovementioned areas,

1. Requests the Commission to propose a minor derogation on drivers' hours legislation which would apply to drivers of 'heavy goods vehicles' used to service remote islands and isolated regions and permit individual drivers to include two nine-hour driving periods in their working week, with weekly and fortnightly totals unaltered;

2. Recommends the Commission to propose that this derogation apply only to drivers of vehicles operating from remote islands headquarters or from mainland bases more than 50 miles (80 km) from a motorway;

3. Requests the Commission take greater account of depopulation and isolation when drawing up future proposals for transport legislation;

4. Instructs its President to forward this resolution to the Commission.

27. Situation of the motor vehicle industry in the EEC
(debate and vote)

Mr Sarre introduced the motion for a resolution which he and others had tabled on the situation of the motor vehicle industry in the EEC (Doc. 1-896/80).

Mr Welsh spoke on behalf of the European Democratic Group and Mr Delorozoy on behalf of the Liberal and Democratic Group.

The President declared the debate closed.

Vote

As the result of the show of hands was doubtful, Parliament took a fresh vote using the electronic system and rejected the motion for a resolution.

28. Fixing of book prices (continuation of debate and vote)

The next item was the continuation of the debate on the Beumer report (Doc. 1-554/80).

The following spoke: Mrs Pruvot on behalf of the Liberal and Democratic Group, Mrs Fourcade on behalf of the Group of the European Progressive Democrats, Mr Schwencke, Mr Beazley, Mr O'Kennedy, member of the Commission, and the rapporteur.

The President declared the debate closed.

Vote ⁽¹⁾

Preamble: adopted.

Paragraphs 1 to 7:

— amendment No 1 by the Liberal and Democratic Group: rejected.

Paragraph 1: adopted.

⁽¹⁾ The rapporteur spoke on all the amendments.

Friday, 13 February 1981

Paragraph 2:

— amendment No 6 by Mr Balfour on behalf of the European Democratic Group: adopted.

Paragraph 3: adopted.

Paragraph 4:

— amendment No 7 by Mr Balfour on behalf of the European Democratic Group: adopted.

After paragraph 4:

— amendment No 2 by Mr Delorozoy: rejected.

Paragraph 5:

— amendment No 3 by Mr Delorozoy: rejected.

Paragraph 5 was adopted.

Paragraph 6:

First indent: adopted.

Second indent: amendment No 4 by Mr Delorozoy: adopted.

After the second indent: amendment No 5 by Mr Penders: adopted.

Paragraph 7:

— amendment No 8 by Mr Balfour on behalf of the European Democratic Group: adopted.

Paragraph 8: adopted.

Parliament adopted the following resolution:

RESOLUTION

on the fixing of book prices

The European Parliament,

— having regard to the motion for a resolution (Doc. 1-744/79),

— having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and the opinion of the Committee on Youth, Culture, Education, Information and Sport (Doc. 1-554/80),

1. Points out that exclusively economic criteria should not apply to the book industry and trade because of the specific nature of books as products which directly affect the interests of the citizen in the cultural, educational and information field;

2. Emphasizes that the cultural identity of Europe (in its diversity) may be seriously jeopardized if all books, particularly those relating to minority cultural and ethnic interests, are left subject to free-market forces;

3. Considers that the European Parliament has a duty to contribute towards intensifying the dissemination of culture;

4. Notes that the liberalization of prices, whilst making a wide range of popular and

Friday, 13 February 1981

cultural books more readily available to the general public, may also have economic consequences which may be detrimental to a minority of consumers, namely:

- greater disparities in the terms on which small booksellers and bulk purchasers purchase their goods,
- the disappearance of small bookshops which have not specialized or adapted to take advantage of the flourishing 'end of run' trade, particularly in small towns,
- the potentially serious consequences from the cultural point of view such as the decline in the number of titles sold, particularly in languages with a limited population circulation,
- no reduction in the price of books which are not bestsellers;

5. Asks the Commission to state its position clearly — as it needs to do in the case of the agreement in the Dutch-speaking area — regarding agreements concerned with the sale of books at fixed prices and to interpret Article 85 (3) of the EEC Treaty in the light of the cultural and educational aspects of books;

6. Requests the Commission:

- to enquire into the development of concentration and the competitive situation in the book industry and into the situation of the small and medium-sized enterprises concerned;
- to put forward the necessary proposals on book prices (taking account in this connection of the widespread practice of laying down recommended prices, cut-price sales in the major distribution centres, the need to guarantee bookshops transparent and fair terms for the purchase of books, the system of internal subsidies) in order to guarantee a policy on books in the Community which is worthy of the unique role of this educational and cultural instrument;

considers at the same time that (parallel) reimportation of publications in the national language should be included and, pending the outcome of the inquiry, should not be allowed to affect existing arrangements;

7. Considers that it is necessary for the Community to ensure that minority ethnic and cultural publications are distinguished from the popular mass market and that, if necessary, national governments should be permitted to assist those sectors where natural market forces are not sufficient to safeguard cultural interests;

8. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission and to the governments and parliaments of the Member States.

Friday, 13 February 1981

29. **Directive on exemption from VAT on the importation of certain goods** (debate and vote)

Mr Nyborg introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs, on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council (Doc. 1-290/80) for a Directive determining the scope of Article 14 (1) (d) of Directive 77/388/EEC as regards exemption from value added tax on the final importation of certain goods (Doc. 1-646/80).

Mr Tugendhat, Member of the Commission, spoke.

The President declared the debate closed.

Vote

Proposal for a Directive

— Amendment No 2 by Mr von Wogau to Article 39 (1).

The rapporteur spoke on the amendments.

Amendment No 2 was adopted.

Motion for a resolution

Preamble and paragraphs 1 to 3: adopted.

After paragraph 3

— Amendment No 1 by Mr von Wogau: adopted.

Paragraph 4: adopted.

On behalf of the Group for the Technical Coordination and Defence of Independent Groups and Members, Mr Pannella requested a roll-call vote on the motion for a resolution as a whole, pursuant to Rule 35 (4).

A vote was taken using the electronic system.

Result of vote

Members voting: 44 ⁽¹⁾

For: 43

Against: 0

Abstentions: 1

Parliament therefore adopted the following resolution:

⁽¹⁾ See Annex.

Friday, 13 February 1981

RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission of the European Communities to the Council for a Directive determining the scope of Article 14 (1) (d) of Directive 77/388/EEC as regards exemption from value added tax on the final importation of certain goods

The European Parliament,

- having regard to the proposal from the Commission to the Council ⁽¹⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 100 of the EEC Treaty (Doc. 1-290/80),
 - having regard to its opinion of 14 December 1979 on the proposal for a Regulation setting up a Community system of reliefs from customs duty ⁽²⁾,
 - having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs (Doc. 1-646/80),
1. Regards the Commission's proposal as a further step towards the harmonization of the divergent national provisions on which the external and internal operation of the customs union has hitherto been based;
 2. Regards the Commission's proposal as a further step towards uniform turnover tax legislation governing the movement of goods between the Member States, and thereby a simplification of administration;
 3. Invites the Commission to consider how, once the various proposals for Directives and Regulations have been adopted by the Council, it can make more clear to the public what rules govern relief from duties and taxes within the Community;
 4. Further requests the Commission to draw up proposals designed to prevent mail order businesses from gaining an advantage in terms of competition by virtue of Community provisions exempting them from customs and excise duties and value added tax on small consignments of goods;
 5. Requests the Commission to adopt the following amendments pursuant to Article 149, second paragraph, of the EEC Treaty.

⁽¹⁾ OJ No C 171, 11. 7. 1980, p. 8.

⁽²⁾ OJ No C 4, 7. 1. 1980, p. 59.

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF
THE EUROPEAN COMMUNITIES ⁽¹⁾

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

Council Directive determining the scope of Article 14 (1) (d) of Directive 77/388/EEC as regards exemption from value added tax on the final importation of certain goods

Preamble, recitals and Articles 1 and 2 unchanged

⁽¹⁾ For complete text, see OJ No C 171, 11. 7. 1980, p. 8.

Friday, 13 February 1981

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF
THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

Article 3

1. Personal effects imported tax-free pursuant to Articles 4 to 9 may not be transferred, hired out or loaned for the 12 months following their tax-free importation without prior notification thereof to the competent authorities. In such cases, the tax on importation shall be that to which the goods are liable on the basis of the value and rates applicable at the time of the notification.

2. The date on which last importation took place shall be taken as the starting date of the period in question.

Article 3

1. Personal effects imported tax-free pursuant to Articles 4 to 9 may not be transferred, hired out or loaned for the six months following their tax-free importation without prior notification thereof to the competent authorities. In such cases, the tax on importation shall be that to which the goods are liable on the basis of the value and rates applicable at the time of the notification.

2. unchanged

Articles 4 to 24 unchanged

Article 25

1. Samples which are of negligible value and which can be used only to solicit orders for goods of the type they represent shall be admitted tax-free.

2. For the purposes of paragraph 1, 'samples' means articles representing a category of goods whose manner of presentation and quantity, for goods of the same type or quality, rule out their being used for any purpose other than that of seeking order.

The competent authorities may require that, to qualify for relief, certain articles be rendered permanently unusable by being torn, perforated, or clearly and indelibly marked, or by any other process, provided that, despite such treatment, they may still serve as samples.

Article 25

1. Samples **dispatched from third countries** which are of negligible value and which can be used only to solicit orders for goods of the type they represent shall be admitted tax-free.

2. unchanged

3. **Where samples are supplied free of charge to a taxable person in the Member State of importation by a taxable person in another Member State, relief shall not be conditional upon their value being negligible.**

Articles 26 to 38 unchanged

Article 39

1. Goods contained in small consignments of a total value not exceeding 10 ECU shall be admitted tax-free.

Article 39

1. Goods contained in small consignments of a total value not exceeding 20 ECU shall be admitted tax-free.

Friday, 13 February 1981

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF
THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

2. The relief shall not apply to alcoholic products, tobacco products, perfumes or toilet waters.

2. unchanged

Article 40

The Member States may relieve from payment of tax imports in respect of which the amounts due by virtue of importation do not exceed 3 ECU.

Article 40

The Member States may relieve from payment of tax imports in respect of which the amounts due by virtue of importation do not exceed 6 ECU.

Articles 41 to 46 unchanged

Chapter VI

Severely damaged vehicles

Article 46 A

1. Vehicles registered in a Member State of the Community which have been severely damaged as a result of a duly substantiated accident occurring on the territory of the Member State into which they had been duly temporarily imported shall be admitted tax-free.
2. The goods must be unusable as vehicles and sold to a taxable person for the purposes of scrap.
3. Proof of the accident must be furnished by the person standing to benefit from the relief.

Articles 47 to 50 unchanged

Mr Colleselli spoke on the agenda of sittings.

Mr Habsburg spoke.

30. Western Sahara

Mr Lalor introduced his report drawn up on behalf of the Political Affairs Committee, on the Western Sahara (Doc. 1-532/80).

The debate was then interrupted in view of the lateness of the hour.

It would be resumed at the next part-session.

Mrs van den Heuvel spoke on behalf of the Socialist Group.

31. Verification of credentials

The President closed the list of speakers.

On a proposal made by the Bureau, pursuant to Rule 3 (1), Parliament ratified the appointment of Mr Kappos,

Friday, 13 February 1981

whose nomination had been announced on 9 February (see item 3 of that day's minutes).

Mr Pannella raised a point of order.

32. Deadline for tabling amendments for the next part-session

Mr Pannella and Mr Patterson spoke on the setting of deadlines for tabling of amendments for the next part-session.

Mr Pannella requested that the President establish whether a quorum was present.

The President replied that Mr Pannella's request was inappropriate.

33. Document received

The President announced that he had received from Mrs van den Heuvel, Mr Pflimlin, Mr Vandewiele, Mr Klepsch, Mr Gautier, Mr Seeler, Mr Siegerschmidt, Mr Fuchs, Mr Albers, Mr Alber, Mr Katzer, Mr Seefeld, Mr

van Minnen, Mr Gabert, Mr Lange, Mrs Wiczorek-Zeul, Mr Langes, Mr Früh, Mr Pfennig, Mr Hänsch and Mr Kavanagh, a motion for a resolution, pursuant to Rule 54, on a modification of Rule 14 (3) of the Rules of Procedure (Doc. 1-922/80), which had been referred to the Committee on the Rules of Procedure Petitions.

34. Dates of next part-session

On a proposal from the enlarged Bureau, Parliament decided to hold its next part-session from 9 to 13 March 1981 in Strasbourg.

35. Approval of minutes

Pursuant to Rule 17 (2), Parliament approved the minutes of that day's sitting.

36. Adjournment of session

The President declared the session of the European Parliament adjourned.

(The sitting was closed at 2.15 p.m.)

H.-J. OPITZ
Secretary-General

Marcel VANDEWIELE
Vice-President

Friday, 13 February 1981

ANNEX

Result of roll-call votes

(A) = Absent or did not vote

(+)= Yes

(-) = No

(O) = Abstention

Doc. 1-840/80

Vote on the resolution as a whole

(+)

Adam, Aerssen van, Alber, Albers, Balfour, Barbi, Beazley, Beumer, Beyer de Ryke, Bocklet, Boyes, Calvez, Castle, Ceravolo, Clwyd, Collins, Combe, Costanzo, Cottrell, Courcy Ling de, Dalsass, De Ferranti, Delatte, Delorozoy, Deschamps, Elles, Enright, Ewing, Forth, Fourcade, Früh, Fuchs, Gatto, Gautier, Georgiadis, Geurtsen, Ghergo, Griffiths, Habsburg, Hänsch, Hahn, Hamilius Harris, Herklotz, Herman, Heuvel van den, Hooper, Hord, Howell, Hutton, Israel, Jackson C., Janssen van Ray, Johnson, Kellett-Bowman Edward, Kellett-Bowman Elaine, Key, Kirk, Klepsch, Krouwel-Vlam, Lalor, Lange, Langes, Lenz, Louwes, Lücker, Maher, Malangré, Mart, Mertens, Minnen van, Nielsen J., Nielsen T., Normanton, O'Hagan, Ormesson D', Patterson, Pearce, Penders, Pesmazoglou, Pfennig, Pflimlin, Plaskovitis, Plumb, Pöttering, Prag, Price, Prout, Provan, Pruvot, Purvis, Quin, Remilly, Rinsche, Roberts, Roudy, Sarre, Schall, Schleicher, Schön Konrad, Schwencke, Scott-Hopkins, Scrivener, Seeler, Seligman, Sherlock, Sieglerschmidt, Simmonds, Simonnet, Simpson, Tolman, Turner, Vanneck, Vergeer, Verroken, Vié, Walz, Wawrzik, Welsh, Wogau von.

(-)

Fich.

(O)

Boserup, Coppieters, Lentz-Cornette, Moreland, Newton Dunn, Notenboom, Pannella.

(A)

Abens, Adonnino, Agnelli, Aigner, Alemann von, Almirante, Ansart, Ansquer, Antoniozzi, Arfè, Arndt, Baduel Glorioso, Baillot, Balfé, Bangemann, Barbagli, Barbarella, Battersby, Baudis, Berkhouwer, Berlinguer, Bersani, Bethell, Bettiza, Bismarck von, Blaney, Blumenfeld, Bøgh, Bonaccini, Bonde, Bonino, Boot, Bournias, Brandt, Brok, Brookes, Buchan, Buttafuoco, Caborn, Caillavet, Capanna, Cardia, Caretoni Romagnoli, Cariglia, Carossino, Cassanmagnago Cerretti, Castellina, Catherwood, Cecovini, Chambeiron, Charzat, Cinciari Rodano, Clément, Clinton, Cohen, Colla, Colleselli, Collomb, Cousté, Coutsocheras, Craxi, Cresson, Cronin, Croux, Curry, D'Angelosante, Dalakouras, Dalziel, Damette, Damscaux, Dankert, Davern, De Clercq, De Gucht, De Keersmaecker, De March, De Pasquale, De Valera, Dekker, Del Duca, Deleau, Delmorte, Delors, Denis, Desmond, Diana, Didò, Diligent, Dimopoulos, Donnez, Doublet, Douro, Estgen, Estier, Fanti, Fanton, Faure E., Faure M., Fellermaier, Fergusson, Fernandez, Ferrero, Ferri, Filippi, Fischbach, Flanagan, Focke, Forster, Fotilas, Frangos, Franz, Friedrich B., Friedrich I., Frischmann, Fullet, Gabert, Gaiotti de Biase, Gallagher, Galland, Galluzzi, Gaspard, Gendebien, Geronimi, Giavazzi, Giummarra, Glinne, De Goede, Gondicas, Gonella, Goppel, Gouthier, Gredal, Gremetz, Gun van der, Haagerup, Hammerich, Haralampopoulos, Harmar-Nicholls, Hassel von, Helms, Henckens, Hoff, Hoffmann J., Hoffmann K. H., Hopper, Hume, Ippolito, Irmer, Jackson R., Jakobsen, Jalton, Jaquet, Jonker, Josselin, Jürgens, Kapos, Katsafados, Katzer, Kavanagh, Klinkenborg, Kühn, Le Roux, Lecanuet, Lega, Lemmer, Leonardi, Lezzi, Ligios, Lima, Linde, Linkohr, Lipkowski de, Lizin, Lomas, Loo, Luster, Lyngge, Macario, Macciocchi, Maffre-Baugé, Maij-Weggen, Majonica, Malène de la, Marchais, Markozanis, Marshall, Mertin M., Martin S., Martinet, McCartin, Megahy, Michel, Mihr, Modiano, Møller, Moorhouse, Moreau J.,

Friday, 13 February 1981

Moreau L., Motchane, Müller-Hermann, Muntingh, Narducci, Nicolson, Nikolaou, Nord, Nyborg, O'Connell, O'Donnell, O'Leary, Oehler, Orlandi, Paisley, Pajetta, Papaefstratiou, Papapietro, Pedini, Pelikan, Peponis, Percheron, Peters, Petersen, Petronio, Piccoli, Pininfarina, Pintat, Piquet, Pisani, Poirier, Poniatowski, Pranchère, Puletti, Rabbethge, Radoux, Rhys Williams, Rieger, Ripa di Meana, Rogers, Romualdi, Rossi, Ruffolo, Rumor, Ryan, Sablé, Salisch, Sälzer, Sassano, Sayn-Wittgenstein-Berleburg, Schieler, Schinzel, Schmid, Schnitker, Schön Karl, Schwartzberg, Seal, Seefeld, Segre, Seibel-Emmerling, Seitlinger, Skovmand, Soussouroyannis, Spaak, Spencer, Spicer, Spinelli, Squarcialupi, Stewart-Clark, Sutra, Taylor J. D., Taylor J. M., Tindemans, Travaglini, Tuckman, Turcat, Tyrrell, Van Miert, Vandewiele, Vardakas, Vayssade, Veil, Vergès, Verhaegen, Vernimmen, Veronesi, Vetter, Viehoff, Visas, Visentini, Vitale, Vlahopoulos, Voyadzis, Vring von der, Wagner, Walter, Warner, Weger, Weiss, Wettig, Wieczorek-Zeul, Woltjer, Wurtz, Zaccagnini, Zagari, Zardinidis, Zecchino, Zighdis.

Doc. 1-646/80

Vote on the resolution as a whole

(+)

Adam, Alemann von, Almirante, Arndt, Baduel Glorioso, Bangemann, Barbi, Beazley, Beyer de Ryke, Calvez, Colleselli, Courcy Ling de, De Keersmaecker, Elles, Franz, Gouthier, Griffiths, Habsburg, Heuvel van den, Hooper, Kellett-Bowman Ed., Kellett-Bowman El., Krouwel-Vlam, Lalor, Lentz-Cornette, Malangré, Minnen van, Moorhouse, Moreland, Nyborg, O'Hagan, Ormesson D', Patterson, Pearce, Prag, Purvis, Roberts, Scott-Hopkins, Simmonds, Spinelli, Tindemans, Turner, Vitale.

(O)

Pannella

(A)

Abens, Adonnino, Aerssen van, Agnelli, Aigner, Alber, Albers, Ansart, Ansquer, Antoniozzi, Arfé, Baillot, Balfe, Balfour, Barbagli, Barbarella, Battersby, Baudis, Berkhouwer, Berlinguer, Bersani, Bethell, Bettiza, Beumer, Bismarck von, Blahey, Blumenfeld, Bocklet, Bøgh, Bonaccini, Bonde, Bonino, Boot, Boserup, Bourmias, Boyes, Brandt, Brok, Brookes, Buchan, Buttafuoco, Caborn, Caillavet, Capanna, Cardia, Carettoni Romagnoli, Cariglia, Carossino, Cassanmagnago Cerretti, Castellina, Castle, Catherwood, Cecovini, Ceravolo, Chambeiron, Charzat, Cinciari Rodano, Clément, Clinton, Clwyd, Cohen, Colla, Collins, Collomb, Combe Coppieters, Costanzo, Cottrell, Cousté, Coutsocheras, Craxi, Cresson, Cronin, Croux, Curry, D'Angelosante, Dalakouras, Dalsass, Dalziel, Damette, Damseaux, Dankert, Davern, De Clercq, De Ferranti, De Gucht, De March, De Pasquale, De Valera, Dekker, Del Duca, Delatte, Deleau, Delmotte, Delorozoy, Delors, Denis, Deschamps, Desmond, Diana, Didò, Diligent, Dimopoulos, Donnez, Doublet, Douro, Enright, Estgen, Estier, Ewing, Fanti, Fanton, Faure E., Faure M., Fellermaier, Fergusson, Fernandez, Ferrero, Ferri, Fich, Filippi, Fischbach, Flanagan, Focke, Forster, Forth, Fotilas, Fourcade, Frangos, Friedrich B., Friedrich L., Frischmann, Früh, Fuchs, Fullet, Gabert, Gaiotti de Biase, Gallagher, Galland, Galluzzi, Gaspard, Gatto, Gautier, Gendebien, Goede de, Georgiadis, Geronimi, Geurtsen, Ghergo, Giavazzi, Giummarra, Glinne, Gondicas, Gonella, Goppel, Gredal, Gremetz, Gun van der, Haagerup, Hänsch, Hahn, Hamilius, Hammerich, Haralampopoulos, Harmar-Nicholls, Harris, Hassel von, Helms, Henckens, Herklotz, Herman, Hoff, Hoffmann J., Hoffmann K. H., Hopper, Hord, Howell, Hume, Hutton, Ippoito, Irmer, Israel, Jackson C., Jackson R., Jakobsen, Jalton, Janssen van Raay, Jaquet, Johnson, Jonker, Josselin, Jürgens, Kappos, Katsafados, Katzer, Kavanagh, Key, Kirk, Klepsch, Klinkenborg, Kühn, Lange, Langes, Le Roux, Lecanuet, Lega, Lemmer, Lenz, Leonardi, Lezzi, Ligios, Lima, Linde, Linkohr, Lipkowski de, Lizin, Lomas, Loo, Louwes, Lücker, Luster, Lyngé, Macario, Macario, Macciocchi, Maffre-Baugé, Maher, Maij-Weggen, Majonica, Malène de la, Marchais, Markozanis, Marshall, Mart, Martin M., Martin S., Martinet, McCartin, Megahy, Mertens, Michel, Mihr, Modiano, Møller, Moreau J., Moreau L., Motchane, Müller-Hermann, Muntingh, Narducci, Newton Dunn, Nicolson, Nielsen J., Nielsen T., Nikolaou, Nord, Normanton, Notenboom, O'Connell, O'Donnell, O'Leary, Oehler, Orlandi, Paisley, Pajetta, Papaefstratiou, Papapietro, Pedini, Pelikan, Penders, Peponis, Percheron, Pesmazoglou, Peters, Petersen, Petronio, Pfennig, Pflimlin, Piccoli, Pininfarina, Pintat, Piquet, Pisani, Plaskovitis, Plumb, Poirier, Poniatowski, Pöttering, Pranchère, Price, Prout, Provan, Pruvot, Puletti, Quin, Rabbethge, Radoux, Remilly, Rhys Williams, Rieger, Rinsche, Ripa di Meana, Rogers, Romualdi, Rossi, Roudy, Ruffolo, Rumor, Ryan, Sablé, Salisch, Sälzer, Sarre, Sassano, Sayn-Wittgenstein-Berleburg, Schall, Schieler, Schinzel, Schleicher, Schmid, Schnitker, Schön Karl, Schön Konrad, Schwartzberg, Schwencke, Scrivener, Seal, Seefeld, Seeler, Segre, Seibel-Emmerling, Seitlinger, Seligman, Sherlock, Sieglerschmidt,

Friday, 13 February 1981

Simonnet, Simpson, Skovmand, Soussouroyannis, Spaak, Spencer, Spicer, Squarcialupi, Stewart-Clark, Sutra, Taylor J. D., Taylor J. M., Tolman, Travaglini, Tuckman, Turcat, Tyrrell, Van Miert, Vandewiele, Vanneck, Vardakas, Vayssade, Veil, Vergeer, Vergès, Verhaegen, Vernimmen, Veronesi, Verroken, Vetter, Vié, Viehoff, Visas, Visentini, Vlahopoulos, Voyadzis, Vring von der, Wagner, Walter, Walz, Warner, Wawrzik, Weber, Weiss, Welsh, Wettig, Wieczorek-Zeul, Wogau von, Woltjer, Wurtz, Zaccagnini, Zagari, Zardinidis, Zecchino, Zighdis.
